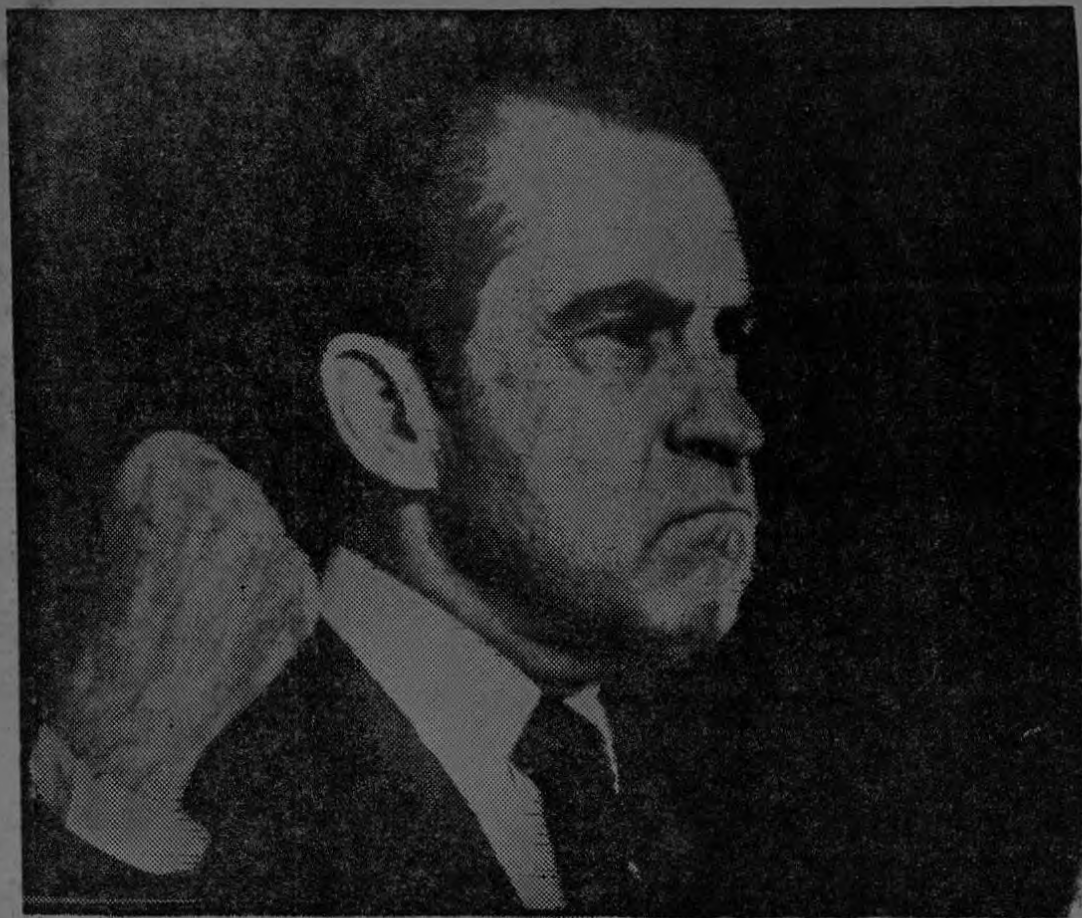




ANAHEIM, California, 31 (AP). — El Presidente Nixon es visto durante su discurso de anoche, cerrando el puño enérgicamente, al

repudiar la violencia que encontró de manifestantes en San José, California, el día anterior. (AP wirephoto).

También a Valverde V. AMENAZAN A FIGUERES Y SU HIJO

El Ministro de Seguridad Pública, don Fernando Valverde declaró que no hay ninguna relación entre los atentados terroristas de días pasados, el secuestro de un avión que fue desviado a Cuba y el decomiso de armas. Hizo hincapié en que el secuestro del avión obedeció concretamente al deseo de liberar a Fonseca Amador y sus secuaces y que precisamente las peores amenazas de días pasados fueron contra el Presidente Figueres, su hijo José María y para él mismo, pero que todo esto tenía como única relación, el caso del líder sandinista y no un complot contra el Gobierno.

Texto en Pág. DIECISIETE

Estudio actuarial de un conflicto bancario

Ya ha sido finalizado el estudio actuarial que se estaba llevando a cabo sobre el conflicto surgido entre la junta directiva del Sindicato de Empleados del Banco Nacional (SEBANA) y los directores y gerentes de esa institución, debido a la solicitud de devolución del fondo de Pensiones y Jubilaciones cuyo monto asciende a ₡ 34 millones.

Texto en Pág. CINCO

Nada tengo que ocultar dice Marshall

"No le encuentro sentido al despliegue desatado en mi contra en los medios de Prensa. Ni he estado oculto, ni me negaría a presentarme ante las autoridades, que ni me han citado ni comunicado ninguna orden. En caso de romperse el orden constitucional, como costarricense y como miembro de un partido res-

petuoso de las leyes, sería el primero en salir a hacer que la Constitución y las leyes se cumplan. La única prueba que contra mí tienen es una bandera hallada junto al arsenal. En la campaña tras anterior se hicieron cerca de 25.000 de estas banderas, dijo el ex-diputado Frank Marshall

Texto Pág. 16

Por destrucción de vías Camiones dan líos a Gobierno

"El Gobierno ha tenido que enfrentarse al delicado problema de tener que limitar las cargas y las dimensiones de los camiones que circulan por las redes de carreteras y caminos, convencido de que si se continúa permitiendo el tránsito de vehículos con sobrecargas excesivas no solamente pueden provocarse incrementos desproporcionados en el deterioro de los pavimentos y puentes, sino que inclusive puede llegarse a su total destrucción", dice el Ministro de Transportes al referirse a un "Temas del Momento" de LA PRENSA LIBRE.

Texto en Pág. DOCE

Tecnológico funcionará en Cartago

El Instituto Tecnológico comienza a trabajar en Cartago en el mes de marzo. Tendremos un curso de dos años para post-graduados, para la preparación de profesores. Esto en el Covao. Ya estamos haciendo las gestiones del caso, dice a LA PRENSA LIBRE el ex-diputado, Lic. Jorge Luis Villanueva Badilla. Oficinas para matrícula se abrirán en Cartago y San José.

Texto en Pág. SIETE

Vendedores solicitan prórroga

300 vendedores ambulantes solicitarán al Ministro de Gobernación y Policía una prórroga de tres meses más para quedarse vendiendo en la calle. El Gobierno tomó ya la decisión de ubicar a estos vendedores en el Mercado Gambirinus, Arquitectura Escolar ya entregó la distribución de puestos.

Texto en Pág. OCHO

Crean cuerpo especial de Tránsito

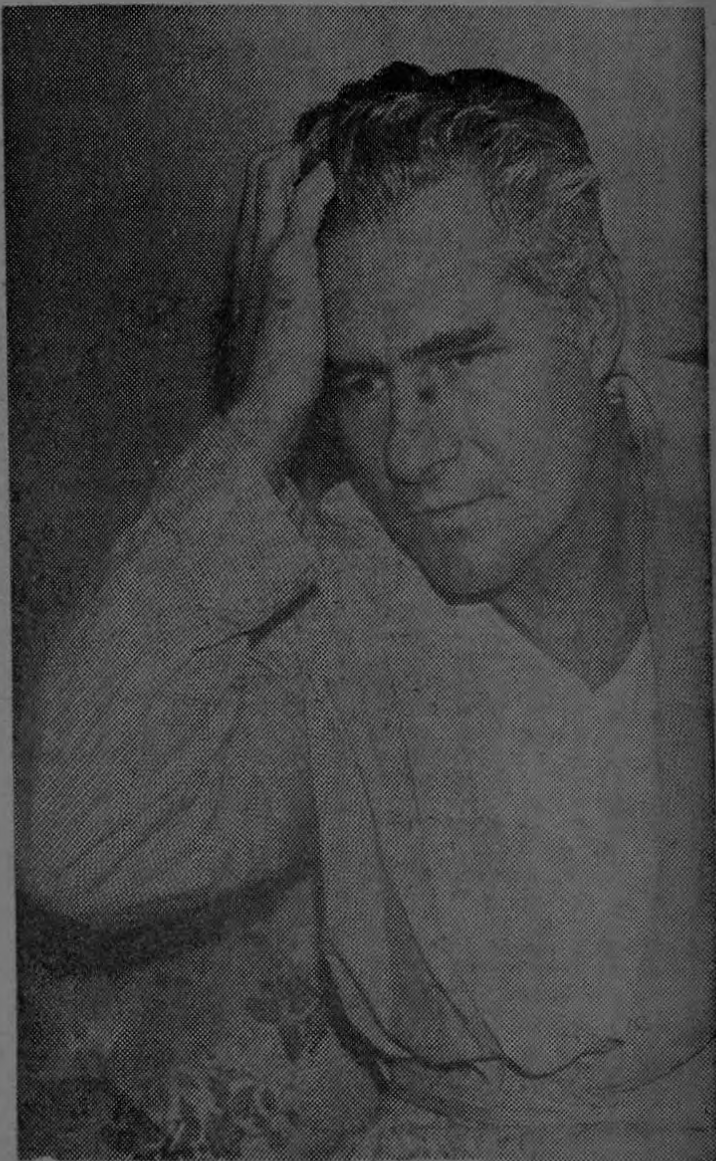
El Ministerio de Seguridad Pública creó el Cuerpo Especial de Tránsito, formado por elementos muy capaces que han recibido un brillante entrenamiento en la materia y que prestarán sus servicios ad honores. El Cuerpo se regirá por las disposiciones de la Dirección General de Tránsito.

Texto en Pág. DOS

Invertirá SNAA mil millones en 20 años

El Servicio Nacional de Acueductos y Alcantarillado considera que en los próximos 20 años habrá que invertir ₡ 1.000.000.000.00 (mil millones de colones) para darle agua potable a todas las ciudades y al 70 por ciento de la población rural de Costa Rica. Dice el Vice Ministro de Salubridad Dr. Edgar Mohs Villalta en un estudio por él realizado.

Texto en Pág. CUATRO



"En toda esta campaña contraproducente en mi contra, lo que se hace es desprestigiar al propio país. Sinceramente no sé qué es lo que buscan las autoridades al sindicarme a mí como revolucionario todo el tiempo..." dice el ex-diputado y ex-Ministro Marshall Jiménez a LA PRENSA LIBRE. (Foto Córdoba).



Córdoba captó a los miembros de la Unión de Empleados Hospitalarios y Afines reunidos con el Consejo Nacional de Salarios en pleno. Ellos piden salarios de ₡ 700.00 y ₡ 600.00. A la izquierda, en primer plano, un miembro del Consejo y

luego en este orden don José J. Coto, don Dermis Mesén, don Alberto Magaña, don Vicente de Bernardi Meño y Lidia Bolaños Villalobos, todos ellos de la Unión de Empleados Hospitalarios y Afines.

Unión de Empleados Hospitalarios y Afines exige aumento de salarios

La Unión de Empleados Hospitalarios y Afines de Costa Rica, exige un justo aumento en sus salarios. El miércoles en la noche se reunieron con el Consejo Nacional de Salarios, para exponer sus razones y para dar a conocer las necesidades por las que cada uno de ellos atraviesa.

Un pliego de peticiones fue presentado al Consejo. Lo que piden no es mucho. ₡ 700.00 para las auxiliares con curso y

₡ 600.00 para las auxiliares sin curso. Aún estos salarios no son los que por su responsabilidad merecen las auxiliares de enfermería, dice el pliego de peticiones presentado; pero son los que más se aproximan a la realidad económica del país.

Nuestra seriedad no nos permite solicitar demagógicamente salarios que solo ilusionarían a los trabajadores sin tener posibilidades de convertirse en una realidad tangible para nues-

tras queridas compañeras.

Cada día se eleva más el costo de la vida dijeron los de la Unión de Empleados Hospitalarios y Afines, ante el Consejo de Salarios. El nivel de los salarios no está acorde con esa elevación, haciendo patente el viejo axioma de que mientras el costo de la vida sube en ascensor los salarios suben por escaleras.

Esto significa que es necesario para lograr un nivel acepta-

ble la recaificación que estamos solicitando, pues nuestra situación actual se agrava más por las deducciones autorizadas por ley. Esto baja aún más el poder adquisitivo de los salarios.

Esto fue poco de lo mucho que dijeron los miembros de la Unión de Empleados Hospitalarios y Afines, en su reunión de la noche del miércoles con el Consejo Nacional de Salarios.

ICE adquirirá sistema de conmutación de la Red Centroamericana de Telecomunicaciones

La Oficina de Relaciones Públicas de ICE nos informa que se ha publicado la Licitación para la adquisición del Sistema de Conmutación de la Red Centroamericana de Telecomunicaciones.

Muy pronto se podrá contar con una red telefónica internacional de alta calidad tanto para el servicio regional como para con los demás países del mundo.

Desde hace varios años, Centro América se abocó al estudio de sus necesidades en el aspecto de transmisión y de conmutación, con el propósito de equipar las cinco capitales con todas las facilidades necesarias para atender un tráfico internacional que crece muy rápidamente y que exige sistemas de muy alta confiabilidad.

Con ese fin se diseñó un Sistema de Centrales Telefónicas Internacionales aplicando las técnicas más modernas del campo, complementado por una Red de Microondas para enlazar los cinco países de la región y a la vez conectarse con las redes de Panamá, México, los Estados Unidos y demás países del mundo.

La Red Regional de Microondas va fue licitada y adjudicada. La presente licitación trata sobre el equipo de conmutación para com-

pletar lo anterior.

Con ello se propone introducir la operación completamente manual para el tráfico regional. Para el tráfico extra-regional la operación será automática, semi automática o manual según las posibilidades.

En Costa Rica, al iniciarse la operación de la Central Internacional, se establecerá el servicio automático desde los centros metropolitanos hacia Centroamérica, México y Panamá.

La operación con los Estados Unidos será inicialmente semi-automática, esperando automatizarla dentro de corto tiempo.

Las centrales del Área Metropolitana que estarán capacitadas para discado automático, serán las de San José, San Pedro y Escazú.

Las demás centrales del país deberán acudir a las operadoras de anotación para obtener las llamadas internacionales que deseen.

En el futuro se les irá brindando la posibilidad de discado internacional automático, conforme el tráfico internacional generado lo justifique.

Los abonados de las centrales del Área Metropolitana que inicialmente estarán facultados para efectuar llamadas internacionales por discado directo, tendrán acceso a dicho servicio discando

el prefijo "0" para llamadas dentro de la región centroamericana, y el prefijo "00" para llamadas internacionales fuera de la región.

Todos los abonados del Sistema Nacional de Telecomunicaciones del ICE podrán obtener llamadas internacionales a través de la operadora discando el número 114. En este caso la operadora verificará el número del abonado que está solicitando la llamada en el mismo momento que ésta se realiza.

En el caso de los restantes abonados del país, que inicialmente no tendrán la verificación automática, se operará a base de tráfico de espera, en cuyo caso la operadora verificará el número del abonado al efectuar la llamada.

Las llamadas internacionales entrantes con destino a las centrales urbanas de Área Metropolitana, serán directamente canalizadas hacia dichas centrales desde la Central Internacional y las entrantes hacia los abonados del resto del país, serán enrutadas a través de la Central Interurbana Nacional.

Esta Central Internacional se instalará en el Edificio de Telecomunicaciones del ICE en San Pedro, donde actualmente se encuentran instalados una gran cantidad de equipos telefónicos del Sistema Nacional.

CONSULTA DE EJECUTIVO MUNICIPAL DE GRECIA

El Ejecutivo Municipal de Grecia consultó aspectos relativos a la licitación N° 79 de esa Corporación, ante la Contraloría General de la República.

La respuesta fue la siguiente: 'Sobre el particular, la Contraloría le informó que, según sea el supuesto, esa Corporación puede: 1) Resolver el contrato con daños y perjuicios, o 8) de común acuerdo dejar las partes sin efecto el convenio, requiriendo constancia escrita del consentimiento de los contratantes para proceder en tal sentido.

Cumpliendo este aspecto, puede de esa entidad adjudicar el contrato, siempre y cuando se esté aún dentro del término legal que señala el artículo 100, inciso f) de la Ley de la Administración Financiera de la República (3 días hábiles posteriores a la apertura de las ofertas).

CONTRALORIA APRUEBA TRASPASO DE UN LOTE

La Contraloría se dirigió al Secretario Municipal de San Ramón indicándole que esta Oficina imparte su aprobación de mérito al acuerdo Municipal que ha dispuesto traspasar a la Junta de Educación del Distrito Central una área de terreno de 8.329.8 metros cuadrados de la finca inscrita en el Registro de la Propiedad al tomo 1970, folio 585, número 138.384 asiento uno, para las instalaciones de la Escuela de Aplicación de La Sabana.

Seguridad Pública creó el Cuerpo Especial de Tránsito

El Ministerio de Seguridad Pública creó el Cuerpo Especial de Tránsito, formado por elementos muy capacitados, todos debidamente entrenados en la materia, mediante intensos cursos que han estado recibiendo.

Se trata de un grupo de ciudadanos que preocupados por la forma como se conducen las cosas por la falta de personal, han ofrecido su colaboración al Gobierno en forma totalmente desinteresada para colaborar en todos los problemas del tránsito, en la capital y en el resto del país.

El Cuerpo Especial de Tránsito lo forman unos cincuenta ciudadanos, dueños de vehículos, los que utilizarán para patrullar durante el día y la noche dentro de la ciudad capital y por cualquier lugar del territorio nacional. Tienen la suficiente autoridad para sancionar a cualquier conductor irrespe-

tuoso y para tomar las decisiones propias de un inspector del Tránsito, sólo que no darán siempre de civiles.

El Cuerpo Especial del Tránsito, se regirá por las disposiciones de la Dirección General del Tránsito, pero tiene una Directiva que se encargará de darle la debida orientación. La forman, el Mayor Rogelio Castro Pinto, Lic. Alvaro Pinto, Mayor Eduardo Araya, don Jaime Falcón, don Rodrigo Cuesta, don Carlos Antonio Quesada, don Ricardo Albarracín, don Enrique Fonseca y don Alvaro Martín.

La citada Directiva visitó al señor Ministro de Seguridad Pública, don Fernando Valverde, para informarle que va el Cuerpo está preparado para empezar a trabajar. El señor Ministro expresó los más destacados elogios para los señores directivos y en general para todos los integrantes del cuerpo especializado.

**LA PRENSA LIBRE
NECESITA
CIRCULADORES CON BICICLETA**

Entenderse con Jorge Zamora
de la 1 p.m. a las 6 p.m.

Progreso industrial, es progreso nacional

Telegramas rezagados

La Dirección General de Telegrafos y Radios Nacionales, entregó a LA PRENSA LIBRE la lista de telegramas que se encuentran rezagados en esa dependencia.

SAN JOSE

José Francisco Arrieta
Enrique Goyenaga Cásares
"Buen Hogar S.A."
Fernando Bolaños Cedeño
Miriam Madrigal Loria
Miriam Madrigal Loria
Carlos Naranjo Salazar
José Balma y Sra.
José Ángel Mata Guillén
Haydée Calderón Mena
Elizabeth González
Marta Blanco Ortega
Ernesto Bruce Bruce
Carlos Al. Bolívar Rodríguez
Rodolfo Alvarado Soto
Julio Alberto Ortiz
Flor María de Alfaro
Floribeth Esquivel Marín
Arturo Romero Montoya
Alis Catjen Catjen
Jorge Ant. Rodríguez Castillo
Abel Vega Bolaños
Carlos Narváes Muñoz
Virginia de Wehling y
Heizej de S.
Armando Quesada Oconitrillo
Ceferino Calderón, Sra. y fam.
Francisco López Herrera
Edgar Gmo. Rodríguez Mejía
M^{te} Eugenia Masís N.
Erlinda Fernández de Loria
Audilia Jiménez Alvarez

SAN JOSE, Desamparados

Lic. don Luis Visconte

SAN JOSE, Moravia

Grettel Valverde Chaves

ALAJUELA

Virginia Zúñiga de Welng
y familia
Virginia Zúñiga de Welng
y familia

CIUDAD QUESADA

Jorge Enrique Carvajal

STA. CLARA, E. C.

Lía Hernández R.

SAN RAMON

Paco Conejo Prendas

LIMON

Irminio Reclo

SIQUIRRES

Raúl Vargas

GUACIMO

Henring & Henring

BARRANCA

Jorge Cascante Núñez

STO. DOMINGO, NIC.

Rosa Lacayo

MANAGUA, NIC.

FARMINDUSTRIAS
María Eugenia Morera
Edgar Solano

MERCEDES, NIC.

Rado Hallway y Fiezer

TEGUCIGALPA, HONDS.

Compañía Agropecuaria de
Centroamérica
Fábrica Calzado Pat.



MINISTERIO DE TRANSPORTES

MINISTERIO DE HACIENDA MINISTERIO DE SEGURIDAD PUBLICA AVISAN

A los propietarios de vehículos de todo el país

Los recibos para cancelar impuestos de ruedo de 1970 están al cobro en las siguientes Instituciones:

VEHICULOS PARTICULARES

(Placas azules)

BANCO ANGLO — Edificio Central.

8 a 11 a.m. — 1:30 a 3 p.m.

Sábados 8 a 11 a.m.

VEHICULOS DE CARGA

(Placas amarillas)

BANCO NACIONAL — Agencia Urbana.

Segundo piso frente Parque Central

7 a.m. a 5 p.m.

Sábados 7 a.m. a 4 p.m.

AUTOBUSES

BANCO CREDITO AGRICOLA.

—Sucursal en San José—

8 a 11:30 a.m. — 2 a 3:30 p.m.

Sábados 8 a 11:30 a.m.

OTROS

Taxis, moticletas, bicimotos.

Equipo especial, pensionados.

BANCO CENTRAL —Edificio Central—

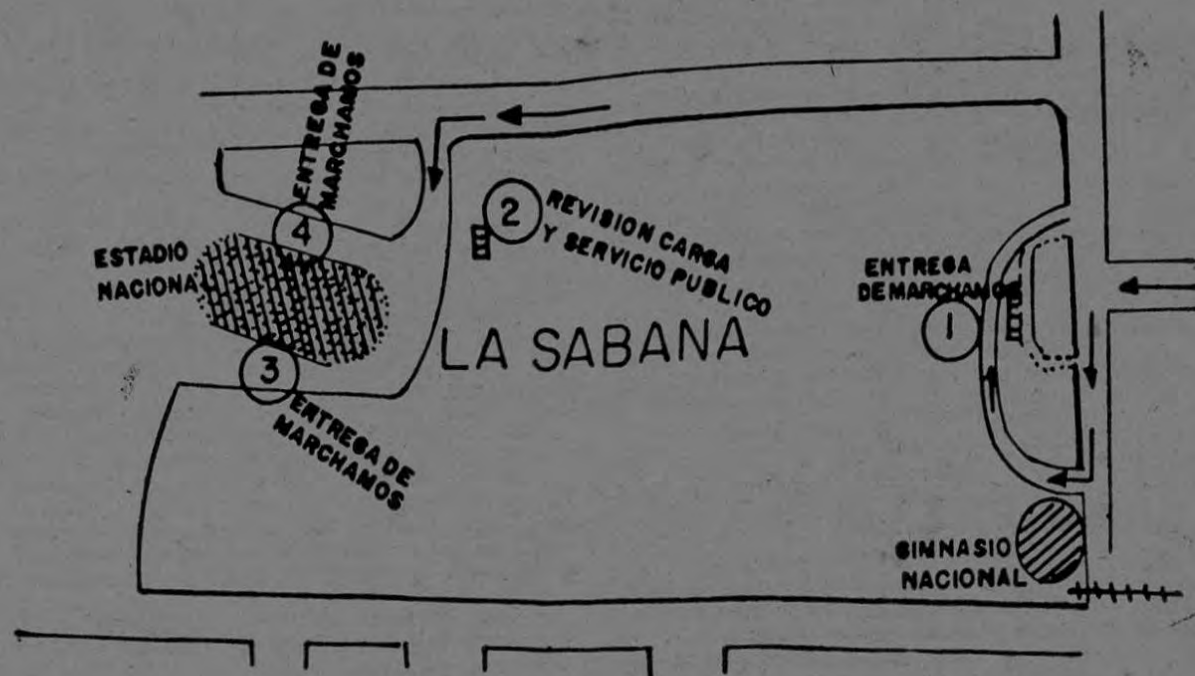
8 a 11 a.m. — 1:30 a 4 p.m.

Sábados 8 a 11 a.m.

BICICLETAS

DIRECCION GENERAL DE TRANSPORTE
AUTOMOTOR.

(Costado Oeste Liceo de Costa Rica)



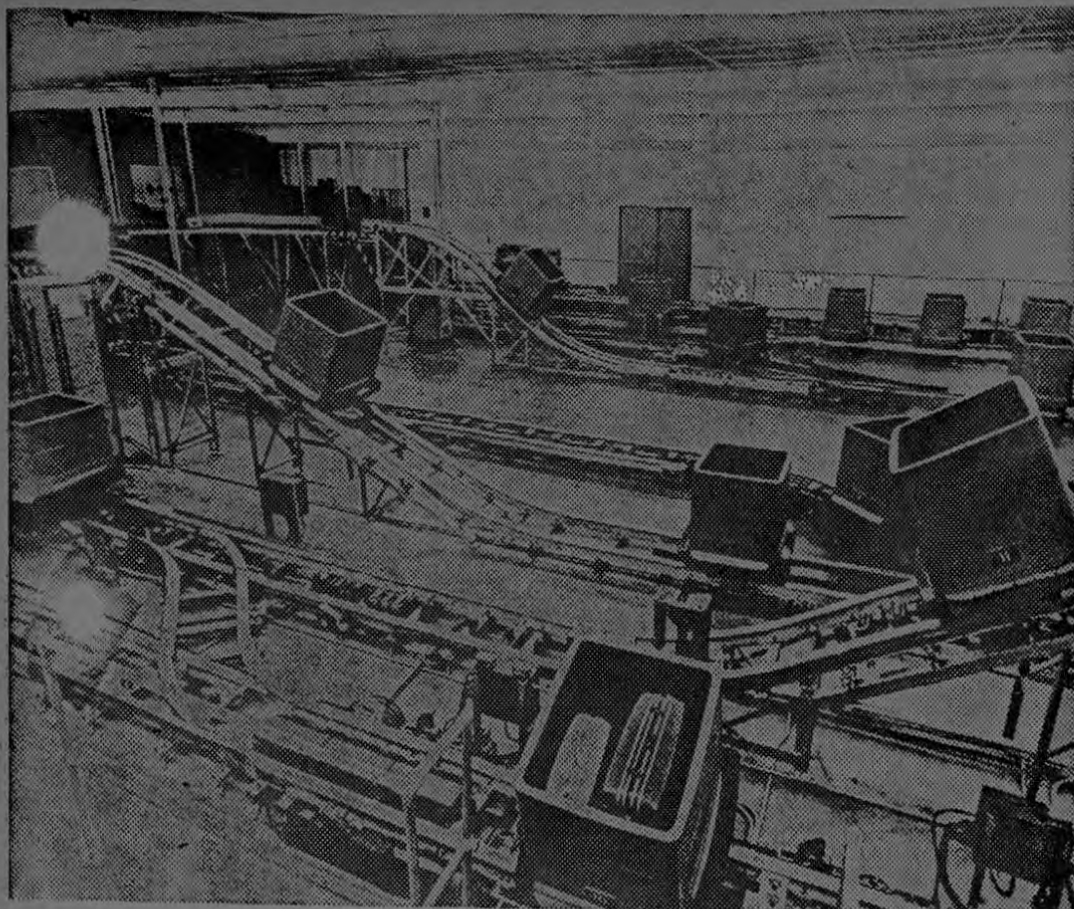
Los marchamos se distribuirán a partir del lunes 2 de noviembre según el siguiente croquis:

- 1) LOCAL DE LA DIRECCION GENERAL DE DEPORTES (de 8 a 4 p.m., sábados 8 a 11 a.m.). Revisión y distribución marchamos en vehículos particulares (placas azules). (Las flechas indican la ruta que deben seguir los vehículos desplazándose por el Paseo Colón y entrando por la vía contigua al Gimnasio Nacional).
- 2) LOCAL DE REVISION. (Revisión de vehículos de carga y servicio público). (Flechas indican vía de acceso).
- 3) BOLETERIA DE SOL (de 8 a 4 p.m. — Sábados de 8 a 11 a.m.). Entrega de marchamos de vehículos de carga (placas amarillas) (flechas indican vía de acceso).
- 4) BOLETERIA DE SOMBRA (de 8 a 4 p.m. — Sábados 8 a 11 a.m.). Entrega de marchamos para autobuses, taxis, motocicletas, bicimotos, equipo especial, pensionados. El plazo para cancelar los impuestos de ruedo vence el 30 de noviembre. A partir de esa fecha las autoridades detendrán los vehículos que no porten el marchamo correspondiente.

Los vehículos inscritos en 1970 por haberseles cobrado ya el correspondiente derecho pueden retirar su marchamos en la ventanilla N° 25 de nuestro local (costado Oeste Liceo de Costa Rica), con sólo presentar las correspondientes identificaciones.

Oportunamente se avisará la fecha en que se pondrán al cobro en la respectiva Sucursal Bancaria los recibos solicitados de provincias a través de los Oficiales Destacados de Tránsito.

San José, 31 de octubre de 1970.



Con quince años de dar servicio pozos que se secaron en Limón

Quince años tenían de estar en servicio consecutivo los dos pozos profundos que se secan en Limón, originando el serio problema que está tratando de conjurar por todos los medios a su alcance el Servicio Nacional de Acueductos y Alcantarillado. Así lo informan funcionarios de esa institución, quienes agregaron que, como no es suficiente el agua del tercer pozo que quedó en servicio, más la del nuevo pozo que se puso en operación a partir del 12 de agosto del corriente año, se ordenó la ejecución acelerada de otras obras.

Entre tanto, se envió un carro tanque para repartir agua en las zonas más afectadas por la merma del caudal debi-

da a la sequía de esos dos pozos, y se trabaja aceleradamente en el proyecto para captar seis fuentes en Moín, cuya producción se inyectará por bombeo. Ya se dispuso la compra del equipo de bombeo que se rá empleado y el traslado de la tubería que se colocará en una extensión mayor de cinco kilómetros, entre Moín y Limón.

Se espera que con el agua procedente de Moín se duplique el caudal que se sirve actualmente. Como prevalecen los problemas, se avisó a los abonados que, como medida de precaución hervir el agua, aunque ésta recibe cloración a la entrada del tanque de distribución.

Consulta sobre ingresos de Asociaciones de Desarrollo

La Contraloría General de la República ante una consulta sobre "ingresos de las Asociaciones de Desarrollo Comunal" contestó lo siguiente:

"La Contraloría no conoce disposición legal alguna que destine a las Asociaciones citadas, parte o el total de los ingresos que se producen en las aduanas de las fronteras con motivo del paso de personas o vehículos.

Solo mediante la creación de una ley concreta podrían dichos organismos beneficiarse directamente con los señalados fondos públicos.

De la misma manera, las A-

sociaciones podrían gestionar la inclusión en el Presupuesto Nacional de la República de subvenciones en su favor. Lo anterior es así, en razón de que la autorización al Estado de otorgar subvenciones conforme al artículo 19 de la Ley sobre el Desarrollo de las Comunidades, se entiende supeditada a las disponibilidades presupuestarias correspondientes.

Finalmente, tampoco existe ley alguna que otorgue beneficios económicos a tales Asociaciones de parte de las compañías mineras de la jurisdicción correspondiente".

"MANOS FUERA" EN EL MANEJO DE EQUIPAJE. Un nuevo sistema para transportar y procesar el equipaje se instala en la nueva terminal aérea de la Pan American World Airways en el Aeropuerto Internacional John F. Kennedy de Nueva York. Un total de 290 mini-góndolas serán utilizadas por el nuevo sistema, dirigido por computadoras y con costo de 4.80 millones de dólares que representa la forma más segura para eliminar errores

y pérdidas en el manejo de equipaje con que contará la aviación comercial. La complicada red de bandas sin fin que aparece en la gráfica puede procesar más de 156 mil piezas de equipaje diariamente. Todo el sistema es automático, desde el momento en que el pasajero deja su equipaje en el mostrador de boletos, hasta que es puesto a bordo del avión. Las primeras secciones quedarán instaladas a mediados de 1971.

Mil millones invertirá el SNAA en próximos 20 años

El Servicio Nacional de Acueductos y Alcantarillado considera que en los próximos 20 años habrá que invertir \$ 1.000.000.000.00 (mil millones de colones) para darle agua potable a todas las ciudades y al 70% de la población rural de Costa Rica, dice el Vice Ministro de Salubridad Pública, Dr. Edgar Mohs Villalta en un estudio por él realizado titulado "El nivel y la estructura de salud actual en los costarricenses: necesidad de una nueva estrategia".

En parte de su estudio el Dr. Mohs agrega: "La vivienda, interesa mucho al Ministerio de Salubridad Pública, por que desde el punto de vista de

las enfermedades muchas de estas se transmiten fácilmente en las condiciones de hacinamiento en que viven muchos ciudadanos y por falta de servicios adecuados en sus habitaciones; pero lo que interesa aún más, es que la vivienda no es un simple continente, sino el lugar casi sagrado donde de crece y se desarrolla el núcleo de nuestra sociedad. Y es lógico pensar que sin condiciones mínimas adecuadas de vivienda, no puede haber un desarrollo normal de la familia.

Desde el punto de vista de salud, de medicina preventiva, no habrá entonces posibilidad de bienestar en la familia, hasta tanto se logre satisfacer esa

necesidad vital.

Volviendo al tema del agua, el Vice Ministro de Salubridad expresa en su estudio: "La situación del país en cuanto a dotación de agua es de las mejores de América Latina; sin embargo, más de 300.000 costarricenses carecen de este elemento vital y en la mayoría de sistemas la potabilidad es incierta. Mientras prevalezca esta anomalía, ningún programa de control de diarreas, parasitismo intestinal o desnutrición, tendrá posibilidad de éxito. El alcantarillado es inexistente y en el área rural el 70% de la población no tiene excusado o letrina.

Las consideraciones anteriores son indispensables para explicarse racionalmente por qué entre las principales causas de muerte tenemos enfermedad des que son susceptibles de controlarse a través de una buena organización de las agencias de salud, si simultáneamente se produce un mejoramiento del nivel de vida.

El estudio preparado por el Dr. Mohs Villalta está contemplado en un folleto de 25 páginas.

Aprobado contrato de adiestramiento

La Contraloría impartió su aprobación al Contrato de Adiestramiento suscrito por el Ministerio de Educación Pública y la servidora Isabel María Avendaño Peña quien ha sido favorecida con una beca para el estudio de Lingüística y Metodología del Francés como lengua extranjera a partir del primero de octubre de 1970, en Bensacon, Francia.

Puntarenas al día

Por JOSE CERNA G., Corresponsal de LA PRENSA LIBRE en Puntarenas.

LICEO DE ESPARTA VISITO JICARAL

Jicaral de Puntarenas fue honrado con la visita de un grupo de estudiantes del Liceo de Esparta, quienes presentaron un atractivo programa cultural, dejando buena impresión entre los jicaraleños. Además, donaron 27 libros para la futura biblioteca del también futuro colegio de Jicaral. Los estudiantes espartanos regresaron contentos de su labor cumplida el pasado 24 de octubre.

PELIGRO INMORAL PARA LA PUBERTAD Y JUVENTUD JICARALEÑA

Avanza la prostitución en el caserío de Jicaral del Distrito 49 Lepanto de Puntarenas, tal expresa para LA PRENSA LIBRE el señor Pedro Manuel Rodríguez, Alcalde 3º de Puntarenas, con asiento en ese caserío lepentino. El señor Rodríguez se siente alarmado ante el avance progresivo de esa prostitución en un pueblo que siempre ha tenido vida apacible y siempre ha sido trabajador. Mujeres y menores de edad se lanzan a esa vorágine de la perdición, poniendo en peligro la moral futura y puede dar al traste con la pretensión de una fuente de cultura como es, la creación del futuro Colegio de Jicaral.

Se espera que las fuerzas vivas jicaraleñas hagan todo lo posible por frenar ese mal y así evitar el avance de la prostitución que está tocando

muy de cerca a la juventud y pubertad de Jicaral. Hay confianza en el Padre Navarro, para que enseñe moral en un pueblo que siempre ha sido orgullo de paz y trabajo en la costa de Puntarenas.

¿QUIEN ES EL ASESINO DE JUAN SOTO BARRANTES?

Parece que se acerca la hora de descubrir al asesino del agricultor - ganadero de Montaña Grande de Lepanto, Juan Soto Barrantes, crimen cometido hace más o menos siete meses en ese caserío. Entre el señor Soto y uno de sus hijos había desavenencias muy profundas, por lo que se investigaba para saber hasta dónde llegaban esas desavenencias; mientras tanto, en la Cárcel Pública de Varones de Puntarenas hay un detenido por sospechas...

FALTA AUTORIDAD EN JICARAL

Jicaral de Puntarenas debe de cuidarse de irse al abismo de la corrupción, pues da la sensación de estar ayuno ese pueblo de autoridades. Los vecinos se quejan de que los aparatos de discos que se ponen a todo volumen después de las doce de la noche, cosa antes nunca vista en ese pueblo de Jicaral que siempre ha sido pueblo de hombres del campo, sanos y acostumbrados a dormirse temprano para sus faenas agrícolas de la madrugada. Ni el Resguardo Fiscal ni el Agente Principal de Policía de Jicaral se preocupan por evitar esos escándalos nocturnos. Falta autoridad en Jicaral de Puntarenas.

ASISTENCIA TECNICA EN RIEGO-DRENAJE

A solicitud del Ministerio de Agricultura y Ganadería, des de fines del año 1967, FAO asesora en esta materia a Costa Rica, con el objeto de evaluar la situación legal e institucional en que se encuentra el riego en el país, sus posibilidades de desarrollo, política de inversiones, etc.

Costa Rica tiene necesidad de riego complementario en el Pacífico Seco (Prov. de Guanacaste y parte Occ. Prov. de Puntarenas) y Meseta Central, estimándose un potencial de 250.000 hectáreas, posibles de regarse por medio de recursos hidráulicos superficiales y mediante obras de infraestructura específica. El drenaje es necesario realizarlo en grandes áreas de riego y en zonas húmedas del sur y norte del país.

El agricultor y el ganadero podría por este medio aprovechar su tierra todo el año, incrementando la calidad y cantidad de la producción y mantener los recursos naturales, suelo y agua controlados racionalmente.

La asistencia técnica contribuyó a la creación, en mayo de 1969 del "Consejo Nacional de Aguas", coordinador de la política, programa y planes relativos al uso, preservación y control de las aguas, etc.

También concertó las bases para el inicio del riego técnico y organizado en el país, con el proyecto piloto denominado "Itiquis", en la Meseta Central, que tendrá formal iniciación a fines del corriente año, con un aporte de FAO/NU de 250.000 dólares en técnicos, equipos materiales y becas.

El objeto de este Proyecto es integrar el equipo básico de especialistas para la formación de una oficina nacional de Riego y Drenaje, y constituir Distritos de Riego organizados. En la actualidad ya se han realizado una serie de estudios topográficos, suelos, ciertos ensayos de riego, drenaje, etc. También se han realizado estudios específicos de drenaje.

LISTO ESTUDIO ACTUARIAL SOBRE CONFLICTO BANCARIO

De acuerdo con informes obtenidos en el Sindicato de Empleados del Banco Nacional (SEBANA), el estudio actuarial que se estaba realizando a raíz del conflicto surgido entre esa organización y los directores y gerentes del Banco, ya ha sido concluido.

El estudio en referencia efectuado por el señor Fernando Zumbado Berry, actuuario del Instituto Nacional de Seguros, contempla entre sus puntos fundamentales la necesidad de elevar hasta un seis o siete por ciento el tipo de interés en los préstamos que efectúe el Fondo de Pensiones También indica que se debe cobrar un tres por ciento sobre el sueldo total de los funcionarios del banco para garantizar el fondo.

Agregarán nuestros informantes que es posible que el estudio antes indicado sea rechazado por SEBANA, ya que se estima que aumenta la participación del empleado en base a la cuota que en el mismo se se-

ñala. Por tanto será sometido al criterio de un nuevo actuuario, para que brinde un informe detallado a la directiva de SEBANA.

Se ha logrado establecer en las últimas conversaciones que se han iniciado entre miembros del Sindicato y la Gerencia del Banco, que es muy posible que puedan realizar préstamos hasta por un 75 por ciento del fondo individual con un plazo de 15 años, con lo que se obtendría una de las máximas aspiraciones de los empleados de la institución.

Ya se ha iniciado también, la recolección firmas entre los funcionarios del Banco con el propósito de presentarse por la vía judicial la solicitud de devolución del Fondo de Pensiones y Jubilaciones.

Los miembros de SEBANA manifestaron su optimismo que con el cambio en la Junta Directiva se logren las metas que se han impuesto especialmente la devolución del fondo.

Innecesaria creación del Congreso Cafetalero Nal.

La Cámara Nacional de Cafetaleros se manifestó ante la Comisión de Asuntos Económicos que tramita el proyecto de Creación del Congreso Nacional Cafetalero, en contra de la creación de tal organismo por escrito. Además, el Secretario Ejecutivo de la Cámara, don Arnoldo López, hizo un resumen sobre el particular.

SUS PALABRAS FUERON:

"Nuestra asociación no está de acuerdo con los términos del proyecto, no solo en cuanto al Congreso, cuya integración o cuya creación se propone, sino tampoco con la parte del proyecto que modifica la ley No 2762 (Ley de Relaciones entre Productores y Beneficiadores) en cuanto a la forma en que deba integrarse la Junta Directiva de la Oficina del Café.

Respecto a la creación del Consejo, estimamos que la Oficina del Café, en primer lugar, tiene ya las prerrogativas y atribuciones necesarias para llenar cabalmente los propósitos que se le quieren dar a este Consejo. Por esta razón, creemos que sería una simple duplicidad de funciones, el establecer un nuevo super organismo en materia cafetalera. Además, en cuanto a decisiones de tipo general, de políti-

ca cafetalera nacional, creemos que existe un organismo muy representativo, creado desde hace ya dos o tres años, que hace nuevamente innecesario la creación del Congreso. Me refiero a la Comisión Nacional de Política del Café, integrada con representantes de los Ministerios de Industria y Comercio, Agricultura, Relaciones Exteriores, Oficina de Planificación, Banco Central, Oficina del Café, Cámaras, Federaciones de Cooperativas, etc.

Esta Comisión se creó más que nada con el propósito de tomar decisiones en cuanto a la política de comercialización del café. Ahora bien, ello no implica que pueda dársele ciertas atribuciones para que tenga un qué decir, sobre la política general del país, sin por ello, estar por encima de las atribuciones tan específicas que la Oficina del Café tiene de acuerdo con su ley y con su Reglamento.

Creemos oportuno manifestar, que nuestra Cámara está sumamente satisfecha por la forma en que ha venido actuando la Oficina del Café, desde su creación. Ha sido un organismo que ha procurado, en todo momento, mantener una gran armonía, una conveniencia balanza entre todos aque-

llos sectores que intervienen en la actividad cafetalera. A los distintos sectores se les consulta cada vez que algún proyecto de importancia, o que alguna resolución de consideración debe tomarse. Consideramos que ha cumplido cabalmente con las importantes funciones que le otorga la ley.

Además de esta discrepancia, de carácter fundamental, en cuanto a la necesidad de integrar el Congreso Nacional Cafetalero, estamos en desacuerdo también, con la integración que se propone del mismo. Estimamos que está bastante desproporcionada la representación que ahí se da a los distintos sectores, en la producción y en el beneficio del café. Esa es una razón más por la cual debe la Cámara Nacional de Cafetaleros objetar este proyecto.

Las mismas consideraciones que acabo de hacer, en cuanto a la forma cualitativa en que se quiere integrar el Congreso, debemos hacerlas a la forma en que quiere el proponente del proyecto, que en adelante se nombre la Junta Directiva de la Oficina del Café. Creemos, que este documento del cual les hemos hecho entrega, es realmente el que contiene la opinión de la Cámara.

SE VENDEN
BOBINAS DE PAPEL PERIODICO
TAMAÑOS: 2" - 4" - 8" -
9" DE ANCHO.
Informes: Teléfono 21-00-11.

OFICINA DEL CAFE

PRECIOS DE LIQUIDACION FINAL DEL CAFE DE LA COSECHA 1969 - 1970

La Oficina del Café de acuerdo con las disposiciones del Reglamento de la Oficina del Café y de la Ley sobre el Régimen de Relaciones entre Productores, Beneficiadores y Exportadores de Café se permite comunicar a los interesados que ha fijado los siguientes precios de liquidación final para café entregado a los beneficios que se detallan en la cosecha 1969-1970.

BENEFICIADOR	LOCALIZACION	PRECIO POR FANEGA Café Maduro - Café Verde	
Beneficio Atirro Ltda.	Turrialba	214.35	
Beneficio Otoño J. Hernández V. Ltda.	San Rafael de Heredia	254.88	176.88
Beneficio San Andrés Ltda.	León Cortés	262.07	
Beneficiadora Santa Eduviges Ltda.	San Isidro de Alajuela	258.78	178.82
Cafetalera Cachí S.A.	Cachí	212.77	146.94
Cafetalera Montealegre Ltda. (Herrán)	La Unión	265.52	184.51
Cafetalera Montealegre Ltda. (Río Virilla)	San José, Centro	236.70	163.89
Cafetalera Río Pirro C.S. Ch. Hijos Ltda.	Heredia	226.91	157.82
Cafetalera San Luis S.A.	Valverde Vega	240.16	167.08
Cafetalera Tournón Ltda.	Santo Domingo de Heredia	269.29	186.58
Cía. Agrícola Santiago S. A.	Paraíso	212.70	148.60
Coop. Agropecuaria Ind. La Trinidad R.L.	San Carlos	222.29	154.52
Coop. Caficultores Heredia Santa Rosa R.L. (Santa Rosa)	Zona A. Santo Domingo de Heredia	262.42	179.64
Coop. Caficultores Heredia Santa Rosa R.L. (Santa Rosa)	Zona B Santo Domingo de Heredia	249.93	179.64
Coop. Caficultores Ramonenses R.L.	San Ramón	257.55	178.48
Coop. Productores Café Naranjo R.L.	Naranjo	270.95	187.22
Hacienda La Unión Ltda.	La Unión	260.32	181.90
Hacienda San Rafael S.A.	Naranjo	240.10	165.46
Hacienda Tenorio Ltda.	Cañas, Guanacaste	238.19	
Hernández Hnos. S.C.	Zona A San Rafael de Heredia	255.27	172.09
Hernández Hnos. S.C.	Zona B San Rafael de Heredia	243.12	172.09
Manuel Camacho é Hijos Ltda.	San Rafael de Heredia	281.52	196.02
Río Sábalo Corporation	Buenos Aires de Osa	212.92	
Tobías Umaña Cafetalera Tarrazú Ltda.	Tarrazú	260.60	
Zeledón y Co. Suc. Roberto Zeledón	Zona A Aserri	267.77	183.99
Zeledón y Co. Suc. Roberto Zeledón	Zona B Aserri	255.02	183.99

- Los precios fijados son los mínimos que el Beneficiador debe pagar al productor y no se podrá hacer ninguna deducción incluyendo esta prohibición la de cobrar lucro cesante, inspecciones, transporte del café en fruta o cualquier otro tipo de comisión que no sean los intereses legales sobre los montos financiados.
- Para los casos en que no se estipula precio para el café verde y algún productor lo hubiere entregado, éste deberá pagarse al mismo precio que el café maduro.
- Los beneficiadores deben hacer el correspondiente pago a más tardar diez días después de la publicación de este aviso.
- En caso de que algún Beneficiador haya adelantado más del precio oficial de liquidación, este adelanto se considerará precio mínimo de liquidación.
- Los precios de liquidación de los beneficios restantes serán publicados próximamente.

MANUEL FERNANDO CASTRO JIMENEZ
Subdirector Ejecutivo.

San José, 31 de octubre de 1970.

Galera

LA PRENSA LIBRE

Ojos sobre

el Mundo

Por Jorge Arguedas

Ayer se reunió el Estado Mayor de los altos funcionarios y técnicos del Ministerio de Agricultura y Ganadería, Oficina de Planificación Nacional, y representantes de la Agencia Internacional de Desarrollo y otros importantes organismos nacionales e internacionales, para dar comienzo a uno de los seminarios más importantes que se hayan realizado en nuestro país: coordinar y organizar las actividades, en todo el territorio costarricense, para echar andar el magno proyecto para el aumento de nuestra producción agropecuaria que será financiado con los importantes préstamos del contrato MAG-AID y MAG-BID.

Sin dejar a un lado el vigoroso sector agrícola que en nuestro país tiene una alta tecnificación y recursos económicos, este trascendental proyecto está orientado más que nada a otorgar una amplia y positiva ayuda a la inmensa mayoría de los pequeños agricultores nacionales que, hasta el momento, han venido trabajando casi solamente con las uñas. Especialmente, en lo que se refiere a la producción de artículos básicos para la dieta popular. Cuando este agricultor de muy escasos recursos que, como decimos, constituye un ochenta por ciento del conjunto de costarricenses dedicados a las faenas de la agricultura, sienta a su lado la ayuda técnica y el servicio de asistencia para un efectivo mejoramiento de sus cosechas y buen rendimiento de su trabajo, es indudable que renovará bríos e iniciativas y ello se proyectará en un vigoroso aumento de la producción nacional. Igualmente, si logra obtener efectiva y rápida ayuda crediticia para mejorar sus sistemas de cultivo o actividades pecuarias.

Expresamos nuestros parabienes y nuestras frases de encomio al Ministerio de Agricultura y Ganadería lo mismo que a los personeros de la AID y el BID que han labrado con singular entusiasmo en la obtención de estos cuantiosos préstamos para las actividades agropecuarias nacionales y auguramos el mejor de los éxitos a esta vigorosa operación de trabajo que habrá de aumentar en gran escala nuestra producción nacional.

— Administrador José A. Borrás — Decano de la Prensa Nacional — Fundado en 1889 — Premio Mergenthaler 1959 — Jefe de Redacción José J. Loria Ortiz Subdirector Ricardo Rojas Vincenzi — Central Telefónica 21 00 11 — Tel. de emergencia 22 15 58 (Depto. de Publicidad) — Ap. 10121 — Edificio C. 4 Av. 4.

Temas del Momento

Imprescindible solucionar crisis de los bananeros

Se acerca el momento de culminación en las gestiones que desde hace tiempo vienen planteando los productores bananeros y que fueron acogidas por el Sistema Bancario Nacional y el Poder Ejecutivo. Como hemos analizado en varias oportunidades, la injusta situación de precios en que se desenvuelve esta actividad motivó la intervención directa del Presidente de la República y del Ministro de Agricultura y Ganadería, para negociar una solución tan urgente como necesaria.

Según nuestros informes, se han realizado varias reuniones y, para la semana próxima, se anuncia un nuevo ciclo en que participarán Directores de las compañías compradoras, representantes de los Bananeros, del Sistema Bancario y el mismo Poder Ejecutivo.

Hasta la fecha, dos de las empresas compradoras se han mantenido accesibles y deferentes para los negociadores en cuestión, manifestándose bien dispuestos a encontrar una solución adecuada. Contrasta la actitud de la tercera compañía que, por su intransigencia absoluta, lo cual en ciertos casos llevó a situaciones casi violentas, ha provocado una interesante y enérgica pero, a la vez, peligrosa reacción de parte de la Cámara Nacional de Bananeros.

Alegando el "ensoberbecimiento" de esa compañía, por la libertad en que está de prescindir de los productores nacionales, la Cámara de Bananeros propuso a los Jefes de Fracciones Parlamentarias un proyecto de ley para limitar las áreas que cultivan en forma directa las empresas extranjeras.

Consideramos que no debe ser este el camino, sino el que la misma Cámara de Bananeros señaló en un manifiesto público reciente, en que insta a las empresas

compradoras a negociar con un espíritu de comprensión y armonía, dado que los intereses en este caso no sólo los comparten productores y compradores, sino la economía nacional en pleno por la importancia de la industria bananera.

Consideramos — como desde un principio lo manifestó LA PRENSA LIBRE — que son justas las peticiones que hacen los bananeros para aumentar los precios. No hay razón alguna para que fruta de igual o mejor calidad se pague en Costa Rica a menor precio que en otros países y mucho menos se puede justificar el estado de limitación económica en que viven las empresas bananeras, con perjuicio no sólo propio, sino para los comerciantes y trabajadores que dependen de esa industria.

Sin embargo, sería peligroso que se lleven las cosas hasta el extremo de pedir la intervención estatal, coartando la libertad de comercio y de disposición de la propiedad privada.

Esto no es necesario, puesto que las empresas compradoras, representadas por sus más altos funcionarios, estamos seguros de que oírán las razones de los productores y se llegará así a una lógica participación en el negocio, con beneficio para todos los interesados, como lo pretende el Poder Ejecutivo al apoyar estas peticiones.

Hacemos votos porque se llegue a una pronta y conveniente solución dentro de la línea seria y ponderada en que se manifestó la Cámara Nacional de Bananeros. Así lo exigen los más altos intereses nacionales. Esta crisis debe resolverse en un clima positivo y de diálogo constructivo y no dejarse llevar por la intransigencia agravando así aun más este serio problema cuyas repercusiones podrían hacerse sentir desfavorablemente en la economía costarricense.

Bailes hasta la medianoche; el domingo en Cuba

Por José J. Loria Ortiz

Desde el Aeropuerto José Martí, en La Habana, Cuba, la delegación del Colegio de Periodistas de Costa Rica fue llevada al Hotel Capri, que mencionamos en nuestro artículo anterior, en un auto de marca norteamericana (Cadillac) que posiblemente en épocas pasadas fue objeto de admiración, pero que ahora daba un aspecto de abandono y de bastante edad. El enorme coche dio muestras de tener más o menos en buenas condiciones su máquina, pero el resto no era nada envidiable.

Los autos de fabricación norteamericana se han ido extinguiendo poco a poco en la isla. Sin embargo, todavía quedan muchos, evidencia de una época anterior floreciente económicamente hablando. Están ya muy des pintados y, para solucionar el problema de los repuestos, el gobierno de Cuba los trae, en muy pequeñas cantidades de Europa, o los va transplantando de los vehículos que han sido desechados, a los que todavía pueden aguantar un poco más. Al igual que con los autos, está ocurriendo lo mismo con los autobuses norteamericanos.

En mi relato anterior, sobre la llegada a Cuba, había omitido manifestar que antes de recogerlos en nuestras respectivas habitaciones, dos hombres que dijeron pertenecer al Centro de Orientación Revolucionaria "así entre comillas Agentes de Seguridad", llegaron en otro más o menos destaralado Cadillac, para

llevarnos a dar un recorrido por La Habana. El cansancio era muy notorio entre nosotros, toda vez que un viaje en avión es agotador, sobre todo si la tensión no desaparece, como ocurrió en este caso.

En las afueras del hotel se escuchaba un murmullo de voces. "Lástima que no vinieron más temprano, porque hubieran ido a bailar", nos dijo uno de nuestros acompañantes. —¿A bailar a dónde? preguntamos—.

"A los cabarets", fue la respuesta y de seguido vino la explicación. Los domingos hay bailes por la noche, en La Habana, pero estos terminan, en forma definitiva, a la medianoche. Por supuesto que, de acuerdo con los informes, estos bailes de ahora en nada se asemejan a los de antaño. Se realizan de acuerdo con las normas que ha dictado la revolución.

Una vez que pasó el bullicio de la gente que después de bailar se dirigía a sus casas, vino un silencio absoluto en las calles de la capital cubana. El vehículo nos llevó por varios lugares. Soledad por doquier, y, de vez en cuando, hombres sentados en actitud meditabunda, en los cajones de las puertas o en el cordón del caño. Los hombres estaban solos con sus preocupaciones y no se veían pupos por ningún lado. Esos hombres tan cabizbajos y tristes, posiblemente, noche tras noche y de esa forma, dan rienda suelta a sus pensamientos, recordando La Habana alegre de

Pasa a la Pág. DOCE

SISTEMA PARA

ELIMINAR

MANCHAS DE PETROLEO

EN EL MAR

EXPERIMENTAN

Recientemente se bombearon en forma deliberada cru- dos de petróleo en el mar de la costa sur de Inglaterra, pero sólo para demostrar el modo tan sencillo de eliminar la amenaza, cada día mayor, de las manchas de petróleo, mediante el empleo de un nuevo tipo de equipo.

La solución, conforme al Ministerio de Comercio británico, radica en utilizar rociadores de productos contra el petróleo, que pueden emplearse en las flotas de remolcadores y barcos de pesca y ser accionados por las tripulaciones sin necesidad de entrenamiento especial.

El equipo es fruto de la investigación llevada a cabo a requerimiento del Ministerio y Gran Bretaña equipará a 50 embarcaciones con los rociadores para proteger sus costas.

La sencillez es la característica principal del sistema, que cuesta 720 dólares. Consiste en una plataforma de listones de madera arrastrada a cada lado o detrás de la embarcación. Esta plataforma agita el agua del mar inmediatamente después de haber rociado la mancha de aceite con un detergente no tóxico desde dos sencillos botallones tubulares a los lados de la embarcación. La mancha de petróleo rociada con el detergente, pierde su oleosidad y se hunde al fondo del mar.

Un remolcador navegando a 20 k. p. h. puede rociar una extensión de agua de más de 16 metros y cubrir 293 metros cuadrados a la hora. Esto significa que las 50 embarcaciones británicas podrán, cada una, encausarse de 150 toneladas de petróleo diariamente. El Ministerio de Comercio dijo que se propone tener un barco de rociado en camino a la escena de un incidente de contaminación por petróleo en el término de seis horas de notificación de la alarma.

Varios otros países han expresado ya su interés en el equipo. Funcionarios de los Estados Unidos se encontraban entre los que presenciaron la demostración frente a la costa de Portsmouth, cuando se desargaron 45 toneladas de petróleo en el mar y se dispersaron en unos pocos minutos.

Anular las amonestaciones de los trabajadores bancarios

El diputado Asís Esna Miguel envió al Presidente de la Junta Directiva del Banco Nacional, Lic. Hernán Robles Oreamuno, la siguiente carta:

Señor Lic.

Hernán Robles Oreamuno
Presidente Junta Directiva
Banco Nacional de
Costa Rica
Ciudad.—

Los trabajadores, por otra parte, actuaron en defensa de sus derechos legítimamente adquiridos: el dinero del fondo de pensiones es de ellos, y estaba en peligro. Al no escuchar se sus bien fundadas razones, no se les dejó otro camino que el que tomaron.

Creo, señor Presidente, que

empeñarse en mantener una situación de roce no es conveniente para los intereses del Banco ni para los del país, y por eso lo insto, con todo respeto, a que se esfuerce por conseguir ante sus compañeros de Junta Directiva y con la Gerencia, que se anulen las amonestaciones que se han im-

puesto, en beneficio de la armonía de las relaciones obrero patronales, que siempre es conveniente que exista en cualquier ramo de la actividad económica y laboral.

Le ruego disculpar la vehemencia con que me expreso, nacida de la firme convicción que tengo de que no se ha tra-

tado, con justicia al eficiente personal de la institución de que es Ud. digno presidente.

Con distinguida consideración, suscribo de Ud. muy atento servidor.

ASIS ESNA MIGUEL
Diputado.

Estimado señor:

Me dirijo a Ud. para hacerle llegar, en forma respetuosa y atenta, las siguientes manifestaciones, en relación con las sanciones acordadas por la Junta Directiva y la Gerencia del Banco Nacional de Costa Rica contra dirigentes sindicales de esa institución, por motivos de sobra conocidos.

Realmente no he querido insistir ante los señores diputados en llevar adelante una acción que secundara la moción de excitativa que se aprobó hace algunas semanas, pidiéndole al Banco Nacional dejar de lado represalias, confiando en que ustedes sabrían darle la mejor solución al problema, pero con pena he visto que no ha sido así.

Ud. sabe que el señor Ministro de Trabajo ha sido un hombre de grandes inquietudes sociales, que ha estado metido dentro de las actividades sindicalistas, tanto a nivel nacional como internacional, y si tuvo que actuar en la forma que lo hizo, con motivo del paro en el Banco Nacional, fue por su condición de Ministro.

Se presentó una falla en la Interamericana

La Dirección de la Carretera Interamericana, ha informado que en la Sección comprendida entre Cartago y San Isidro de El General, de la Carretera Interamericana especialmente a 69 kilómetros de Taras de Cartago y a 5 kilómetros antes del restaurant La Georgina, se presentó una falla en un relleno construido entre los años 1943 y 1945 cuando la carretera estaba bajo la primera etapa de construcción. Se han observado grietas a través de la carretera y un asentamiento del orden de 10 centímetros que ponen en evidencia la pérdida de estabilidad del terraplén pudiendo llegar a fallar completamente e interrumpir el tráfico por la carretera.

La Dirección de la Carretera Interamericana ha tomado todas las precauciones del caso consistentes en control de las aguas, inyecciones de agua de cal, trabajos de movimiento de tierra, etc. Se solicitó la colaboración a técnicos especialistas en la materia quienes confirmaron la corrección de las medidas adoptadas, sin embargo no es posible garantizar la estabilidad del terraplén en cuestión.

Ante la eventualidad de este deslizamiento se está construyendo un desvío provisional el cual de ser necesario se ampliará y acondicionará a fin de no tener interrumpido el paso entre Cartago y San Isidro de El General.

RESULTADO SORTEO BONOS ICE 8%



A los tenedores de BONOS ICE 8%, SERIES "B", "L", "N" y "O", se les comunica que el día 13 del presente mes se efectuaron en las oficinas del Banco Central de Costa Rica los sorteos correspondientes a la amortización del 1º de noviembre de 1970, con el siguiente resultado:

SERIE "B" - SORTEO Nº 25

Bonos de ₡ 25.000.00 c/u.

Números: 16 - 69 - 84

Bonos de ₡ 10.000.00 c/u.

Números: 37 - 48

Bonos de ₡ 5.000.00 c/u.

Números: 22 - 55 - 103 - 116 - 118 -
149 - 160 - 184

SERIE "L" - SORTEO Nº 17

Bono de ₡ 25.000.00

Número: 111

Bono de ₡ 5.000.00

Número: 235

Bonos de ₡ 1.000.00 c/u.

Números: 10 - 82 - 108 - 124 - 397 - 490

SERIE "N" - SORTEO Nº 13

Bono de ₡ 25.000.00

Número: 95

Bono de ₡ 5.000.00

Número: 179

Bono de ₡ 1.000.00

Número: 133

Bonos de ₡ 500.00 c/u.

Números: 114 - 157 - 220 - 427

SERIE "O" - SORTEO Nº 11

Bono de ₡ 25.000.00

Número: 66

Bono de ₡ 5.000.00

Número: 302

Bono de ₡ 1.000.00

Número: 243

A los poseedores de los anteriores títulos se les avisa que el ICE cubrió la suma correspondiente para su cancelación y que pueden cobrarlos a partir del próximo 2 de noviembre en el Banco Central de Costa Rica. Asimismo se comunica a los tenedores de las Series "B", "L", "N" y "O", que el cupón de intereses puede hacerse efectivo en ese mismo banco a partir de la fecha señalada.

Suma depositada por el ICE para el pago de amortización e intereses de estos bonos:

₡ 561.000.00



INSTITUTO COSTARRICENSE DE ELECTRICIDAD

Cabos sueltos

Por Kanapay

—[Hombre no sea necio! No hable más de lo que ya habló y comentó. Qué pasa que no tiene otro tema o qué?

—No amigo, no es cuestión de otro tema, "u qué" es "cuestión" majadería, agotamiento y necedad. Ser necio, insistir en algo a veces tan importante como no repetir los temas.

—Y de qué va a escribir?

—Bueno aunque vos no querás, de la...

OPERACION LIMPIEZA

El patriotismo no se demuestra solamente en los campos de batalla, se demuestra también en los pequeños actos de la vida. En la ayuda a los semejantes, en el consejo a los hijos, en la lucha contra lo malo y en la ayuda para lo bueno. Los pequeños actos cotidianos lo reflejan tanto, como lo demuestra el soldado cuando muere en la lucha. Ayudar a un niño a aprender a leer es tan patriótico como enfrentarse a las balas, que si es un acto se defiende, en el otro se coopere para que sea grande y crezca nuestra patria. Ser localista, querer la ciudad, la patria, no lo es todo. Hay que demostrarlo, de acuerdo con las capacidades de cada uno, que verdaderamente sentimos deseos de que surja y hacernos acreedores a ese cariño que profesamos.

Los pequeños actos, que a veces se muestran carentes de importancia, son trascendentales en la vida de la nación, y una forma de patriotismo, que no da medallas para lucir en el pecho, pero sí satisfacción personal que es igual de importante.

La Operación Limpieza, no es municipal ni trabajo de la Gobernación josefina, la Operación Limpieza, es un reto a la ciudadanía consciente, que es la única que puede llevar a cabo semejante lucha.

Es un reto a los niños, a los jóvenes, a los viejos, a todos los que sin entrar en campos de batalla, sienten dentro el deseo de tener la casa encalada, y los pisos, aunque de tierra limpiecitos como patenas.

—Bueno Kanapay, pero eso ya lo dijiste.

—Sí, lo dije, y lo repetiré hasta la saciedad. La Operación Limpieza es nuestra, está en nuestras manos, en las del pueblo, en las suyas y las mías y las de nuestros hijos. Nada tienen que ver la Municipalidad y la Gobernación. Ellos son factores de ayuda y nada más. El trabajo es del pueblo, de la comunidad, suyo, de su vecino y mío.

—Bueno Kanapay, entonces agarra una escoba y ponete a barrer.

—No viejito, yo no voy a barrer las calles, pero palabrita que te prometo que les hablaré a mis chachalines de la importancia de este asunto, y te sugiero hagas lo mismo, pero que todos ayudemos a lavarle la cara a San José, que el pobrecito la tiene muy sucita.

Mañana en la historia

Mañana es domingo, 1º de noviembre de 1970, el día 305 del año. Quedan 60 días en el año.

En este día:

- 1610—El Papa Paulo V decreta la canonización de Carlos Gorroneo.
- 1755—Un terrible terremoto destruye a Lisboa. Murieron 30.000 personas.
- 1852—Aparece el primer periódico boliviano: "El Cóndor de Bolivia".
- 1865—Inauguración del primer telégrafo eléctrico establecido en Colombia.
- 1973—Nace en Buenos Aires Cupertino del Campo, novelista, pintor y profesor de medicina.
- 1888—Inauguración oficial del ferrocarril nacional mexicano.
- 1922—Golpe de Estado en Turquía por Atatürk puso término con el imperio Otomano que databa de 1453.
- 1926—Mussolini es objeto de un atentado en Roma. Salvo ileso pero uno de los disparos le rozó el uniforme.
- 1933—Hitler disuelve al Reichstag.
- 1940—Bombarderos británicos atacan Nápoles, Italia, por primera vez en la segunda guerra mundial.
- 1949—Los británicos anuncian que la evidencia indica que Hitler se suicidó en un reduto en Berlín.
- 1950—Proclamación en el Vaticano del dogma de la Asunción de la Santísima Virgen por el Papa Pío XII.
- 1950—Dos nacionalistas puertorriqueños intentaron asesinar al presidente Harry Truman en Washington. Uno de ellos es muerto por la guardia.
- Hace 10 años—El Presidente Eisenhower dice que Estados Unidos defenderá la base naval de Guantánamo, en Cuba.
- Hace cinco años—Violentas tormentas azotan la costa inglesa provocando muertes y destrozos en las Islas Británicas.
- Hace una año el secuestrador aéreo internacional Rafael Ninichien es enjuiciado en Nueva York por piratería aérea pero los italianos no lo entregan.
- Cumpleaños de hoy: la cantante Victoria de Los Angeles cumple 46 años.
- El pensamiento de hoy: "Es mejor merecer honores y no tenerlos que tenerlos y no merecerlos"—Marx Twain.

"Cosillas"

Por "Fisgón".

Y se volvió a armar en la Asamblea Legislativa... y todo parece indicar que las aguas volvieron por su cauce... por qué...

—0—

Lo lógico es que Liberación y Unificación se pasen peleando aunque el asunto tiene sus be-moles...

—0—

Lo cierto es que algunos de ambos bandos no vieron natural que los diputados de los grupos antagónicos se pasaran ceñidos por un convenio y lo rompieron...

—0—

Y ahora cada cual jalará para su saco... a don Emile Stone (Emilio Piedra) le seguirán restringiendo sus turnos y...

—0—

En fin... todo volverá a la normalidad... que se salve el que pueda y aquí no ha pasado nada...

—0—

Por cierto que un diputado de Liberación estaba conversando con un periodista... en eso se acercó uno de Unificación...

—0—

El muchachito de liberación dijo entonces... me voy yo no puedo estar donde hay víboras...

—0—

Solo le faltó al joven liberacionista tirarle una piedra... a quien él creyó reptil...

—0—

O sea, pue hay diputados que cogen el asunto muy en serio... y a veces hasta tiran a matar...

—0—

Y don Carlos Manuel Coto Albán el Ministro de la Presidencia, después de su regreso de Dinamarca... por fin volvió a charlar con la prensa...

—0—

Por cierto que al saludar a los informadores dijo... pues a todo se acostumbra uno... ya ustedes, señores periodistas, me hacen falta...

—0—

Y se reveló que los señores colegas que fueron a Cuba tuvieron que aguantar una vacuna que les pusieron en el Rancho Boyeros...

—0—

Se empieza a especular que la bendita vacuna tenía un virus... mientras no sea el virus "Tranquilus"...

—0—

Y se especula también con los puros habanos... dicen que también traían un virus... ahí veremos... a esperar con paciencia...

—0—

Y don P.P. y Barahona Streber conferenciaron antier... ¿se quedará el Ministro del Corbatín...?

—0—

A Coto Albán no le gusta salir en las fotos con anteojos... un día de estos lo fotografiaron para la T.V. y se los quitó...

—0—

Algunos diputados le pidieron al colega Arce de Radio Reloj unos puritos de los que éste trajo de Cuba... como no tengan virus...

TERTULIA TICA

FALTA VIGILANCIA EN LIMON

Dos ciudadanos limonenses comentan algunos actos del mundo del hampa y...

- UNO ¿Te fijaste cómo destrozaron la puerta del negocio Bazar Limón?
- OTRO Pues sí hombre, fué pena. Día a día aumentan los robos aquí en la ciudad de Limón.
- UNO Pues yo me enteré que sólo una radio patrulla está trabajando en toda la ciudad.
- OTRO ¿Cómo puede ser posible?
- UNO ¿Pero si antes trabajaban tres patrullas en la ciudad?
- OTRO Sí y aún así, la vigilancia era poca, ahora imagínate con sólo una unidad.
- UNO Pues la situación aquí es grave, estamos prácticamente en manos de los riñas de Limón y de otros lugares, que sabiendo la poca vigilancia que hay vienen acá a hacer su agosto.
- OTRO Esa es la palabra, estamos en manos de los hampones.
- UNO Pues el Ministro de Seguridad tiene que hacer algo, porque no podemos seguir en manos del mundo bajo.
- OTRO Pues sí, el Ministro de Seguridad debe ordenar la restitución de las otras dos radio patrullas y si es posible redoblar la vigilancia.
- UNO Por supuesto que sí, es un pedido vehemente que hacemos los limonenses.
- OTRO Eso es, y el pueblo lo sabrá agradecer.
- COLABORO: El señor Pereira.

"TERTULIANO"

"SIQUISMO" EN LA PRENSA LIBRE

Por: Prof. Carlos Eduardo Alvarez Patiño

MANIFESTACIONES

El trazo grueso indica fuerza y da la impresión de ésta, así la distancia o longitud de la línea cuando es pequeña, indica poca durabilidad. Esa expresión de fuerza es mental y no física, pues un atleta puede tener líneas débiles y un raquí tico fuertes. El trazo grueso indica, que quien lo hace podrá dominarse a sí mismo y a los que tenga muy de cerca, como en su oficina o casa, pero no más allá.

La segunda línea es más delgada y larga que la primera, denota resistencia y entusiasmo, aún cuando carezca de la fuerza poderosa de la primera.

El tercer trazo indica una combinación de fuerza y resistencia, que brinda la cualidad de la durabilidad, esa línea es gruesa en sí, pero no lo parece por su largo, aún cuando no tan gruesa como la primera. Quien hace estos trazos forma sus ideales y tiene la resistencia o entusiasmo necesario para lograr su propósito. La característica de esta línea puede notarse en el cruce de una "TE" o en la escritura en general y revela energía, buena disposición, actividad, velocidad, entusiasmo y resistencia.

El cuarto trazo indica entusiasmo pero sin fuerza de voluntad para cristalizar los deseos. Los propósitos pueden ser grandes y nobles, pero se carece de fuerza realizadora.

El quinto trazo indica las personas que hacen el entusiasmo contagioso, subyugando a los demás con su fuerza de voluntad, pues tienen la energía del primer trazo para dominarse así mismos y a los demás, con la resistencia o entusiasmo de la segunda línea. Luego veremos las combinaciones de estos trazos.

Lógicamente se han tenido que citar algunos precursores, definiciones y conceptos generales, sobre el análisis de los manuscritos, necesarios para que se utilice un vocabulario general, reconocido por todos los analizadores de la letra; aún por aquellos autores de ciertos libros complicados, por el exceso de términos que utilizan, con lo cual no se impresiona favorablemente a los lectores, pero sí se les confunde. Es menester recordar que no basta dominar el mismo idioma, pues cada ciencia, tiene su propia terminología, así la medicina, abogacía, farmacia, etc., la tienen.

De aquí en adelante se verán concretamente las reglas de la Grafología Moderna, lejos de las especulaciones y de los ejemplos abstractos.

Usted recibirá abundantes informaciones sobre el uso y aplicación de la Guía Simétrica, la cual permite interpretar con facilidad la forma de sentir o expresar las emociones, cada persona; luego ese conocimiento y dominio, le ayudará fantásticamente para la evaluación de los manuscritos, lo cual incumbe a los Grafólogos Profesionales.

MEP nombra representantes en Editorial Costa Rica

Por acuerdo del Poder Ejecutivo han sido designados como representantes del Ministerio de Educación Pública ante el Consejo Directivo de la Editorial Costa Rica, los licenciados Fernando Volio y Marco Tulio Zeledón, propietarios; y el Lic. Carlos Meléndez y Lic. Fidel Tristán en calidad de suplentes.

El Consejo de la Editorial Costa Rica está integrado por siete propietarios y siete suplentes: tres por la Asociación de Autores, dos por la Universidad de Costa Rica y dos por el Ministerio de Educación Pública, todos con sus respectivos suplentes.

Posible aumento en ayuda exterior británica a países en desarrollo

Parece probable que la ayuda oficial de la Gran Bretaña a países en desarrollo vuelve a aumentar este año por primera vez desde 1966, en que las dificultades de la balanza de pagos interrumpieron la tendencia alcista a largo plazo. Un Libro Blanco recientemente publicado por el Gobierno pronostica que el nivel de los desembolsos oficiales brutos llegará a 537.600.000 dólares durante el año actual, y posiblemente a 571.600.000 en el siguiente.

Como se espera que los reintegros de préstamos anteriores supongan este año 16.800.000 dólares, menos que el anterior, los desembolsos netos de 1970 vendrán a ser de unos 480.000.000 dólares, mientras que los de 1969 fueron .. 429.000.000. En noviembre de tal año, la señora Judith Hart, que entonces era ministro de Desarrollo Ultramarino, pronosticó que, en el año financiero 1973-74, los desembolsos oficiales brutos vendrían a ser 720.000.000 dólares.

AL DEBIDO NIVEL

Al reseñar la ayuda exterior británica en 1969, el Libro Blanco dice que la Gran Bretaña supera, con un "buen margen", la proporción de ayuda recomendada por el Comité de Asistencia para el Desarrollo de la OCED en ... 1965, con objeto de reducir la carga de los países beneficiarios, en cuanto al pago de interés y al reintegro de préstamos.

El 90 por ciento de las operaciones en que intervino la Gran Bretaña el año pasado fueron o subsidios o préstamos al interés efectivo del 3 por ciento, o menos; y el 92 por ciento de las operaciones abarcó subsidios o préstamos con vencimiento a 25 años, o más de plazo. El período de vencimiento es el espacio de tiempo desde la fecha en que se hace el préstamo hasta la de su total reintegro.

También se indica que la Gran Bretaña anduvo cerca de cumplir una tercera disposición establecida por el CAD en 1965, sobre el "período de gracia" que se ha de asignar a los préstamos, entendiéndose por él la prórroga del plazo de vencimiento. Los contratos de ayuda concertados por la Gran Bretaña en 1969 tuvieron, por término medio, un período de gracia extendido a seis años.

SIN CONDICIONES

El documento indica también que la Gran Bretaña satisfizo con creces otras dos condiciones estipuladas por el CAD en 1969, concernientes al porcentaje de subvención que ha de haber en las operaciones de asistencia. También toca la cuestión de la ayuda condicional —es decir, con la obligación de que los fondos prestados se gasten en el país que hace el préstamo—. En una reciente reunión a alto nivel del CAD, celebrada en Tokio, la mayoría de los principales países donantes se declaró por primera vez en pro de la ayuda sin condiciones.

El documento británico afirma que la Gran Bretaña está dispuesta a participar en cualesquiera medidas de liberalización de normas, que con juntamente puedan establecer los miembros del CAD; e indica que, el año pasado, el 43 por ciento de la ayuda bilateral facilitada por la Gran

Bretaña fue para el pago de mercancías y servicios británicos, mientras que en 1968 ascendió al 45 por ciento. Pero, desde luego, este porcentaje no abarca otros pagos, como los concernientes a ayuda técnica británica, que por su misma naturaleza están condicionados.

Fijar normas convenientes para inversión de recursos

La Comisión Interministerial sobre Emergencia Portuaria consultó a la Contraloría General de la República sobre el procedimiento a seguir en la utilización de los fondos para instalaciones portuarias.

Sobre el particular la Contraloría respondió:

"La Contraloría no objeta que se giren directamente los fondos al Ferrocarril Eléctrico al Pacífico, JAPDVA y al Instituto Nacional de Aprendizaje. Estas instituciones deberán presentar un presupuesto a esta

oficina, distribuyendo esos recursos conforme al acuerdo N° 1046 aprobado por la Asamblea Legislativa y publicado en La Gaceta N° 226 del 9 de octubre del presente año.

En cuanto a los fondos destinados al Colegio de Quepos, Gimnasio de Limón y Carretera a Limón, creemos sería conveniente realizar una reunión con funcionarios de esa Comisión, con el fin de determinar las normas que resulten más convenientes y expeditas para la inversión de esos recursos".

Industria Termoplástica Centroamericana S.A.

AVISA

a sus estimables clientes, que se sirvan hacer con anticipación los pedidos de: Vajilla melamínea, botonería industrial, ceniceros de souvenirs y publicitarios. Para poder servirles oportunamente antes de la próxima Navidad.

INTECA

Dirección:

Calle 8, Avenidas 13 bis 15

Apartado 3098

San José.

TELEFONOS:

21-73-25 Ventas

21-96-05 Gerencia

Sociedad Autotransportes Cartago S. A.

S. A. C. S. A.

Manifiesta su decidido apoyo al proyecto de construcción del Instituto Tecnológico

en la Provincia de Cartago

Ciudadano:
mantenga limpia
la ciudad.

"No soy ninguna secuestradora"

Rosa García desmiente información suministrada por las autoridades

En la mañana de hoy recibimos la visita de la señora Rosa América García, de quien las autoridades suministraron fotografía y datos al informar que había sido identificada como una de las secuestradoras del avión TI-1024 de LACSA.

"Yo no he secuestrado ningún avión y mi nombre y el del Consejo Superior de Defensa Social han sido empañados. Yo no trabajo ya en la oficina del Servicio Social del

Consejo, sino en una empresa importante de esta capital", comenzó diciendo la señora García González.

Agregó que no se había enterado sino hasta ayer de que las autoridades la habían catalogado como una de las secuestradoras del avión, por cuanto estudia en la Universidad de Costa Rica y ha estado estos días en exámenes "Supo todo hasta que una persona que me conoce casi se desmaya al verme,

por cuanto creía que me encontraba en Cuba", manifestó.

"He visitado ahora los medios de información para que todo quede bien claro. El Lic. Enrique Benavides se encargará de las demandas del caso, por cuanto se me ha perjudicado sin ninguna consideración y hasta se ha hablado mal del Servicio Social del Consejo Superior, lo que no debe ser", terminó diciendo la señora García González.

Joven de 17 años pereció anoche en puente de los Incurables

El joven de 17 años de edad Alonso Valverde Barrantes, pereció trágicamente en horas de la noche de ayer, cuando su cuerpo chocó contra las piedras del río Torres, en el puente de Incurables carretera a Guadalupe.

El joven Valverde conduciendo su motocicleta a gran velocidad, al bajar la cuesta del Incurables, perdió el control de la máquina, estrellándose contra uno de los muros del puente. En el impacto hizo que saliera por en-

cima de la baranda, yéndose a estrellar contra las piedras del río, donde falleció con el cráneo fracturado.

A las 11 y 50 minutos su cuerpo fue rescatado del río por autoridades y elementos de la Cruz Roja y el Cuerpo de Bomberos.

El actuario Penal Gilberto Bonilla, ordenó trasladarlo a la Medicatura Forense donde hoy en la mañana sería entregado a sus familiares.

300 vendedores ambulantes solicitarán prórroga de 3 meses a Ministro Vicente

Se enteró LA PRENSA LIBRE de que unos 300 vendedores visitarán la semana entrante al Ministro de Gobernación y Policía con el fin de solicitarle una prórroga de tres meses más para continuar en sus respectivos puestos. Alegarán los vendedores que ellos han invertido cierto dinero en la compra de mercaderías para venderlas en estos meses que circula más el dinero.

Esta mañana nos informó la Gobernadora y Ejecutiva Municipal, Lic. Matilde Marín de Soto que ya Arquitectura Es-

colar le entregó a ella; la distribución de los puestos de ventas en la llamada bodega Gambrinus ubicada 25 varas al oeste de Mercado Central.

La Gobernadora de San José se reunió con el Ministro de Trabajo, Lic. Danilo Jiménez Veiga, con el propósito de mostrarle el diseño de los nuevos puestos para ubicar a los vendedores. Actualmente se continúa trabajando en ese programa para que este mismo año, queden debidamente ubicados los vendedores ambulantes.

NO ESTOY DE ACUERDO CON LA PRORROGA QUE ME SOLICITARON LOS VENDEDORES AMBULANTES.

La Lic. Marín de Soto dijo que ella no estaba de acuerdo con la prórroga que le solicitaron los vendedores, de tres meses más para continuar en las ventas ambulantes, ya que lo que se pretende es eliminar dichas ventas de la vía pública.

Señora muere atropellada en San Ramón

Informaron las autoridades del Resguardo Fiscal de San Ramón, que la señora Berta B. Bolaños Álvarez de 73 años de edad, falleció en forma instantánea, al ser atropellada por un vehículo que conducía el señor A. Chavarría.

El accidente se produjo a la altura del distrito de San Juan de ese Cantón, como a dos kilómetros de San Ramón. Al parecer la señora Berta Bolaños Álvarez transitaba por una orilla de la carretera cuando fue arrollada por el vehículo.

Al lugar del suceso se presentó la Dra. Cecilia Arroyo, Médico Forense y autoridades locales. El Alcalde ordenó dejar el vehículo y conductor a su orden, instruyendo la sumaria correspondiente.

Trece muertos en choque de trenes

JOHANNESBURGO, 31 (AP) Por lo menos 13 personas resultaron muertas y 230 heridas hoy cuando un tren de pasajeros embistió a otro estacionado cerca de Johannesburg.

La colisión se registró alrededor de las 7:00 de la mañana, justo fuera de la estación de Dube, en la sección de Soweto.

La mayoría de las víctimas son africanos. Cuando los grupos de auxilio intentaron rescatar al maquinista blanco de la locomotora de uno de los trenes, la multitud de africanos que se congregó en el lugar comenzó a apedrearlos.

"¿Por qué siempre los africanos Bantu?" gritaban, "¿por qué no un tren blanco? Estamos cansados de que muera nuestra gente".

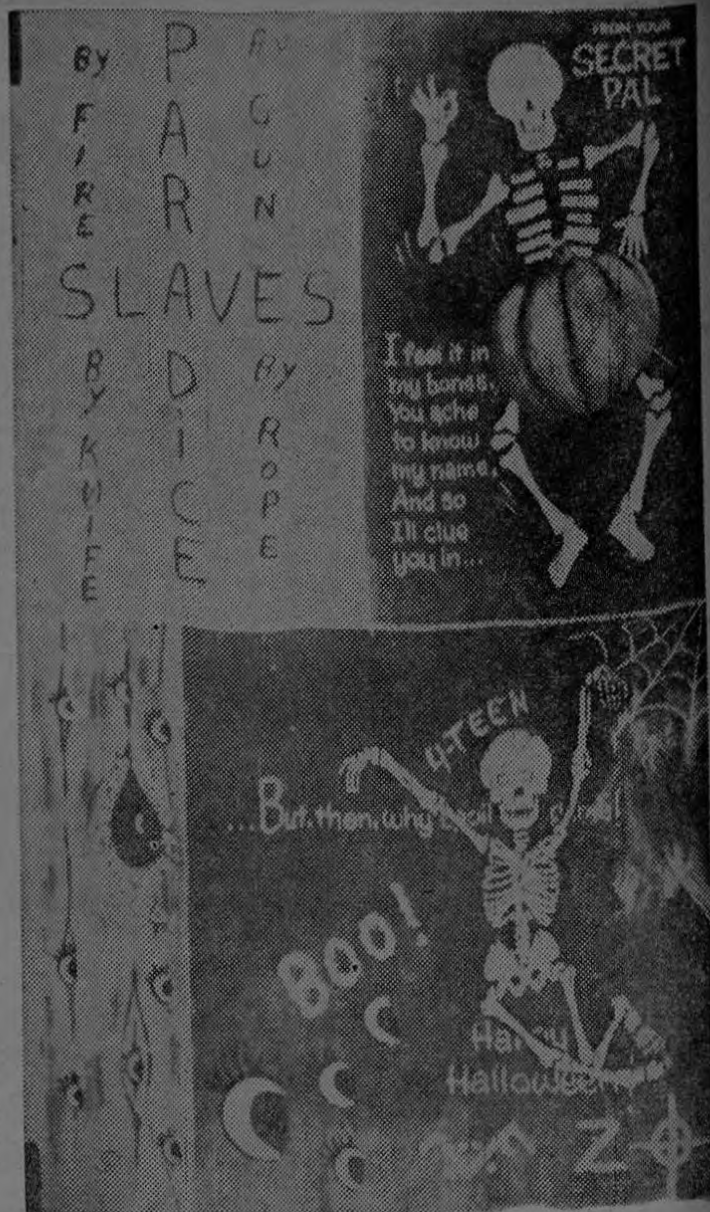
La colisión fue el quinto accidente ferroviario de importancia en menos de dos años. En los accidentes anteriores, 51 personas murieron y 628 resultaron heridas, todos africa-

nos.

Se enviaron refuerzos policiales al estallar, un disturbio cuando un africano fue atacado por un perro policía y un policía ferroviario rompió la cámara fotográfica de un periodista africano.

El Alcalde de Johannesburg, Sam Moss, fue al lugar del accidente y apeló al gentío para que se dispensara, cosa que hicieron.

Tres blancos recibieron heridas: El maquinista de uno de los trenes, el guardia del tren parado y un recogedor de boletos.



SAN FRANCISCO, 31 (AP). — Zodiac, a quien se le sindicó autor de cinco muertes por la policía, pero que dice que cometió 13, envió esta tarjeta de saludo a Paul Avery, periodista de San Francisco, que ha escrito varios artículos sobre Zodiac. Avery la interpreta como una amenaza contra él. (AP wirephoto).

Cayó al mar misteriosamente y su cuerpo no aparece aún

El señor Juan López López, se encontraba sentado al borde del muelle municipal de Gofito, cuando en forma misteriosa cayó al mar desapareciendo en las aguas, y pese a los esfuerzos que se han realizado, su cuerpo no ha sido localizado.

Este lamentable suceso ocurrió en horas de la tarde de ayer.

Varios testigos presenciaron el suceso y las autoridades que el señor Juan López en un momento determi-

nado se fue de bruces hacia el mar. En botes y con la ayuda de algunos nadadores se le buscó intensamente sin éxito hallarlo.

En horas de la mañana de hoy patrullas formadas por autoridades y voluntarios de la localidad continuaron la búsqueda del cuerpo. El señor López López, tiene esposa y 8 hijos. No se ha informado si padecía de ataques o que se considera lo más probable, ya que es conocido como muy buen nadador.

Herencia de \$ 166.183.00

dejó Bertrand Russel

LONDRES, 31 (AP).— Lord Bertrand Russel, el desaparecido filósofo, matemático y pacifista, dejó 166.183 dólares de herencia a su cuarta esposa, Lady Russel, en su testamento conocido ayer.

Russel, quien murió en febrero último a la edad de 97 años, dejó un total de 2.160 dólares a su jardinero y dos amas de casa de su residencia en Gales.

MENOR ATROPELLADA EN CARTAGO

En San Francisco de Agua Caliente, fue atropellado violentamente el menor de 9 años, Orlando Hernández Calderón, resultando éste con heridas de consideración en la cabeza y traumatismo con tuso en los hombros y el brazo derecho.

El vehículo causante del atropello que conducía O. Guillén, quedó a la orden del Alcalde local para lo que correspondiera.

El menor accidentado fue llevado a las salas del hospital Max Peralta donde que dó internado, debido a la gravedad de las heridas que recibió en el atropello.

Cursos teórico-prácticos para quienes combaten tuberculosis

La Comisión Costarricense de Bacteriología de la Tuberculosis creada a iniciativa de la Unión Latinoamericana de la Unión Internacional contra la Tuberculosis, habiendo considerado que la tuberculosis en Costa Rica es un importante problema de salud, que en la actualidad el diagnóstico de la tuberculosis se está haciendo en una buena proporción de casos mediante rayos X y que no se aprovecha suficientemente los recursos del laboratorio clínico para la búsqueda de los casos mediante el examen de esputo en aquellos sintomáticos pulmonares, principalmente los que tienen más de tres semanas de presentar tos con expectoración y que esta es la manera más práctica de determinar la presencia de bacilos en la expectoración de una persona en que se sospecha tuberculosis, siendo este un examen sencillo, rápido y de muy bajo costo, sintió la necesidad de solicitar a la OPS/OMS la visita a nuestro país del eminente médico, epidemiólogo y experto en bacteriología de la tuberculosis, Dr. Luis Herrera Malmsten quien nos honró con su presencia durante 15 días de este mes de octubre.

Aprovechando su presencia se realizaron tres concentraciones para recibir el curso teórico y práctico y con asistencia de bacteriólogos y técnicos de laboratorio clínico de diferentes hospitales, unidades sanitarias y dispensarios tanto del Ministerio de Salubridad Pública como del Seguro Social y que tuvieron lugar, la primera en el Hospital de San Ramón en donde asistieron microbiólogos y técnicos de la provincia de Guanacaste, Puntarenas y Alajuela; otra concentración en el Hospital San Rafael de Alajuela con asistencia del personal del resto de la provincia de Alajuela, Heredia, San José y Cartago. En el Hospital Nacional para Tuberculosis tuvo lugar la tercera concentración de microbiólogos de carácter teórico-práctico con asistencia de los Jefes de Laboratorio del Ministerio de Salubridad Pública, Dispensario Central Antituberculoso, Hospital Nacional para Tuberculosis, Sanatorio Carlos Durán, Hospital México y clínicas periféricas del Seguro Social.

También dictó el Dr. Herrera Malmsten conferencias con la asistencia de médicos y microbiólogos en el Hospital San Juan de Dios, en el Hospital Nacional de Niños y el Hospital de Cartago. El Dr. Herrera después de haber visitado diferentes laboratorios, dictado las conferencias y realizado los cursos teórico-prácticos citados se manifestó altamente complacido por el interés mostrado por los asistentes a estos eventos científicos y felicitó a los asistentes microbiólogos y técnicos de laboratorio por la alta eficacia mostrada durante los cursos teórico-prácticos.

den belleza, como a tantas otras capitales, se propone construir una fuente central en una terraza para el disfrute de los ciudadanos. Se ha escogido para este monumento la plazoleta situada frente al edificio del antiguo aeropuerto, ocupado ahora por la Dirección de Deportes, y por esa razón se solicitó al Consejo Nacional de Deportes el permiso correspondiente.

Construirán fuente conmemorativa al Proyecto de Puente de Mulas

Fuente ornamental conmemorativa de la entrada en operación del acueducto de Puente de Mulas proyecta construir el Servicio Nacional de Acueductos y Alcantarillado.

La Junta Directiva del SNA, con el objeto de conmemorar la finalización de ese magno proyecto realizado por esa institución, y tomando en cuenta que a la capital le hacen falta monumentos de verdadera importancia, que le

SISTEMA NACIONAL DE TELECOMUNICACIONES

El Instituto Costarricense de Electricidad avisa a los interesados en obtener servicios telefónicos en

ESPARTA

que, con motivo de la próxima entrada en operación de la central provisional que dará servicio al Distrito Central de ese cantón, la próxima semana se iniciará la recepción de solicitudes en la Oficina del ICE de esa localidad.

La Oficina del ICE estará a su servicio los días martes y viernes de 8:00 a 11:00 de la mañana y de 1:00 a 5:00 de la tarde.



INSTITUTO COSTARRICENSE DE ELECTRICIDAD
Fuente de Prosperidad Nacional

Deficiencias en programa de bibliotecas básicas

El Director del Departamento de Auditoría de la Contraloría, don Carlos Monge fue informado por el Auditor Adrián Rodríguez sobre la intervención hecha sobre los aspectos financieros correspondientes al "Programa Bibliotecas Básicas Escolares" del Departamento de Extensión Cultural del Ministerio de Educación Pública.

Dice el señor Rodríguez que el resultado fue insatisfactorio pues se determinó claras deficiencias en los controles internos en los registros de las operaciones y en el manejo de los dineros recaudados.

Manifiesta a la vez el auditor Rodríguez que recomendaciones formuladas no se pusieron en práctica con la prontitud del caso.

Varias bibliotecas fueron desechadas sin el adecuado control, así como la administración de los ingresos recaudados se realizó al margen de los principios más elementales de control interno y de las leyes de ordenamiento fiscal.

Entre las recomendaciones hechas al Ministerio de Educación están que el Departamento financiero del Ministerio asuma lo relativo a manejo de los ingresos del Programa, así como se sancione a un empleado por retención indebida de fondos del programa.



MINISTERIO DE TRANSPORTES

AVISA

que hasta nuevo aviso y con el propósito de terminar los trabajos de reconstrucción en la Carretera Provisional a Limón, se cerrará el paso entre Río Toro y Cedar Creeck entre las 8 y las 15 horas, todos los días a partir del lunes 2 de noviembre de 1970.

San José, 31 de octubre de 1970.

Gobierno se enfrenta a circulación de vehículos pesados

Contestando el editorial del día 28 de este mes titulado "Control de peso en las carreteras y sus implicaciones económicas", el Ministro de Transportes, Ing. Mario Quirós Sasso contesta de la siguiente manera dicho editorial.

"En relación con el editorial que apareció en la sección "Temas del Momento", del día 28 de los corrientes, bajo el título "Control de Peso en las Carreteras y sus Implicaciones Económicas", este Despacho considera conveniente hacer los siguientes comentarios:

1º—NECESIDAD DEL CONTROL DE VEHICULOS DE CARGA

Como con gran claridad y amplitud lo reconoce el editorial en referencia, el Gobierno de Costa Rica ha tenido que enfrentarse al delicado problema de tener que limitar las cargas y las dimensiones de los camiones que circulan por las redes de carreteras y caminos, convencido de que si se sigue permitiendo el tránsito de vehículos con sobrecargas excesivas no solamente pueden provocarse incrementos desproporcionados en el deterioro de los pavimentos y puentes, sino que inclusive puede llegarse a su total destrucción, con lo que se perderán cuantiosas inversiones en perjuicio del transporte y de la economía nacional.

2º—PROGRAMAS DE DESARROLLO DE LA RED VIAL

Es de todos conocido que el Ministerio de Transportes ha invertido durante los últimos años sumas de dinero sin precedentes, en la construcción y mejoramiento de obras viales, y se propone destinar montos aún mayores en los próximos años. Asimismo tiene el proyecto de realizar, a la mayor brevedad posible, todos los trabajos que se requieran para mantener en buenas condiciones la red vial, mediante el gasto de muchos millones de colones. De esta manera, a muy corto plazo, Costa Rica contará con la totalidad de la Carretera Interamericana, incluyendo la sección El Coco—San Ramón, más otras carreteras principales como la de Limón, que abarcan en conjunto una longitud cercana a los dos mil kilómetros, con superficie de rueda debidamente pavimentada, en muy buenas condiciones.

3º—NECESIDAD DEL APOYO DEL CREDITO EXTERNO

Para la realización de estos ambiciosos programas viales, ha sido imprescindible conseguir el apoyo de instituciones internacionales de crédito tales como el BIRF, la AID, el Eximbank, el BID, el BCIE, etc. Como es lógico suponer, estas agencias se encuentran alarmadas ante la posibilidad de que una parte considerable de los recursos que están destinando al desarrollo económico del país, puedan perderse por el anormal deterioro de la red vial, debido a la falta de un efectivo control de vehículos de carga.

Así, por ejemplo, la AID que se propone ayudar a Costa Rica con un crédito de 47 millones de colones, para mantener en buenas condiciones, condición a cualquier desembolso de este préstamo a que el Gobierno demuestre previamente que ha adoptado un plan de control de vehículos de carga, satisfactorio a esa Agencia, de conformidad con el Acuerdo

ratificado por Ley Nº 4528 de 26 de diciembre de 1969. El mismo Gobierno de Estados Unidos, que está donando cerca de 100 millones de colones para la terminación de la Carretera Interamericana en Costa Rica, ha manifestado reiteradamente su preocupación, al través de los técnicos del B. P.R. por los graves daños que las cargas excesivas están ocasionando en esta importante vía nacional.

4º—IMPLICACIONES ECONOMICAS DE LA FALTA DE CONTROL DE PESOS

La falta de un estricto control de pesos en las carreteras puede ser entonces, la causa no solamente de que se pierdan cuantiosas inversiones realizadas y de que se incrementen desmedidamente las erogaciones para mantenimiento, sino que también puede originar el cierre definitivo de las fuentes externas de financiamiento, impidiéndose así en el futuro la construcción de numerosos proyectos de carreteras y caminos que tanto está demandando el país. Pérdidas de tal magnitud pueden llegar a causar un impacto negativo de incalculables proporciones sobre el desarrollo económico nacional, y en particular sobre el nivel de vida de todos los costarricenses.

Las sobrecargas excesivas sobre los vehículos ocasionan, además, incrementos en los costos de transporte de los empresarios al reducir la vida útil de sus unidades y al provocar aumentos en sus gastos de llantas, combustibles, reparaciones, lubricantes, etc.

5º—RESPONSABILIDAD DEL GOBIERNO ANTE LOS USUARIOS DE LAS CARRETERAS

Resulta por lo tanto, una responsabilidad ineludible para el Gobierno, efectuar un control estricto de las sobrecargas en las carreteras del país, que garantice períodos de vida adecuados y menores costos de mantenimiento de las mismas. Al empresario de transportes costos más moderados de operación y mantenimiento de sus unidades. Y al público usuario en general mejores condiciones de rueda en el sistema vial del país, cuya construcción ha ayudado a financiar mediante el pago de impuestos, sin que su circulación provoque deterioro anormal alguno.

6º—EL CONTROL DE CARGAS SE REALIZA DESDE HACE UNA DECADA.

Conviene aclarar que el control de vehículos de carga no se realiza "de un solo golpe y a rajatabla", como afirma el editorial, y que no es correcta la estimación que hace el señor Editorialista, de que los vehículos de carga circulan todos con una sobrecarga aproximada de 50%, ya que hay un gran número de empresarios que han adaptado su equipo a la reglamentación existente que data del año 1960 y que fue adoptada a nivel centroamericano en 1963.

7º—MAGNITUD ACTUAL DE LAS SOBRECARGAS DE LOS VEHICULOS

Para citar un ejemplo significativo, durante el mes de mayo de 1970, se realizó un control de 3300 vehículos en la báscula de El Fierro, en la carretera a Cartago, y en todos los tipos el peso promedio de los vehículos controlados, estuvo

más bajo que el peso autorizado por el reglamento. Es decir, que más del 50% de los vehículos no iban sobrecargados.

En un día típico del mismo mes y año, se efectuó un control de 233 camiones de los cuales, 145 no circulaban sobrecargados, 45 llevaban sobrecargas que oscilaron entre 10 y 25 por ciento y 40 excedían el 25 por ciento de sobrecarga pasando únicamente 3 del 50 por ciento a sea, que apenas algo más del 1 por ciento de los vehículos llevaban sobrecargas de un 50 por ciento o más.

El resumen del control efectuado durante el año 1969, en las romanas de La Valencia y El Fierro, pueden resumirse así:

Vehículos revisados: 51.115
Vehículos sin sobrecarga: 32.136
Vehículos con menos del 5% de sobrecarga: 14.849
Vehículos con más del 5% de sobrecarga: 4.130.

Carece por lo tanto, de fundamento, la afirmación del señor Editorialista según la cual al realizarse este tipo de control se duplicará la actual flota de camiones.

Cabe aclarar que en estos controles no se pesaron, por lo general los vehículos que circundan vacíos, lo que hace aumentar la proporción de los vehículos sin sobrecarga.

8º—EL CONTROL DE CARGAS EN CENTRO AMERICA

Con respecto al control en los otros países de Centro América debo decirle al señor Editorialista que Guatemala, Honduras y El Salvador han instalado básculas desde hace varios años, aunque en ciertos casos el control no parece haber sido tan efectivo como era de desear. En cuanto

a Nicaragua se refiere específicamente, el control ha sido estricto desde hace varios años, al extremo de que se obliga a botar la sobrecarga antes de continuar el viaje. Tanto es así que ha venido sucediendo cabalmente lo contrario de lo que supone el señor Editorialista, ya que innumerables ocasiones se traslada la carga que en Nicaragua ha requerido un remolque adicional, a un sólo vehículo, una vez pasada la frontera de Costa Rica. Esto puede ser corroborado por las autoridades de esa Aduana en los últimos años.

9º—COSTOS

Los primeros beneficiados con el control de carga son los mismos propietarios de camiones que sobrecargan sus vehículos, ya que, al no hacerlo, esos propietarios tendrán más larga duración de sus vehículos; por otra parte al poder mantenerse de mejor manera las vías públicas y tener las superficies mejores condiciones para un rueda suave de los camiones, tendrán todas economías contribuirán a que quienes antes del control efectivo de cargas sobrecargaban sus vehículos, puedan tener elementos compensatorios que les permitan no subir los fletes o sólo hacerlo moderadamente, o quizás más bien disminuir en forma extrema sus ganancias, ya que en los fletes actuales existen una serie de costos escondidos, causados cabalmente por el estado de deterioro a que han llegado las carreteras del país, debido en un altísimo porcentaje al abuso en las sobrecargas. Me refiero, correlativamente, a mayores gastos de operación y mantenimiento, menor vida de vehículos, y adicionalmente, a mayores egresos por parte del Gobierno en reparación y mantenimiento

de carreteras con el consecuente endeudamiento estatal que repercute en el costo de la vida.

10—SIN CONTROL DE CARGA PAGA UNA MAYORIA QUE NO TIENE CULPA

Para concluir, debo enfatizar que los costos escondidos a que antes hice referencia los tienen que cubrir no solamente los camiones que con sus sobrecargas causan los daños a las carreteras sino a dos los usuarios de las mismas: sólo un grupo minoritario de los vehículos de carga van sobrecargados, y por cada camión pesado de carga hay otros nueve vehículos automotores de cuatro ruedas y dos adicionales de dos ruedas que tienen, también, que pagar mayores costos de depreciación, mayores gastos de llantas, mayor consumo de combustible, etc. sin que ellos sean causantes de esos deterioros. Además los factores de endeudamiento causados por reconstrucción forzada de carreteras los soportan aún aquel sector de población que no es propietario ni usuario frecuente de vehículos automotores.

En otras palabras se está presentando el fenómeno de que los daños en la red vial, causados en un alto porcentaje por un sector reducido de vehículos de carga que no acatan un reglamento que tiene diez años de vigencia, está siendo soportado no sólo por muchos miles de propietarios de vehículos automotores, sino en general por toda la población del país.

Al agradecer su atención a la presente me es grato suscribirme, con toda consideración,

Mario Quirós Sasso
Ministro de Transportes

Bailes hasta la medianoche; el domingo en Cuba

Viene de Pág. SEIS

antaño, los famosos "shows", la algarabía, el bullicio, que ahora totalmente ha desaparecido.

Qué triste es esta ciudad, pensamos nosotros y un compañero costarricense nos hizo la observación de que los escaparates de las tiendas, aún en las más importantes vías, se encontraban vacíos. Nosotros ya habíamos notado esa irregularidad que únicamente una revolución como la cubana, puede ocasionar.

En el trayecto íbamos observando todo en silencio: las calles vacías, los pocos vehículos, los hombres tristes y meditabundos, la semipenumbra de una ciudad desprovista de alegría y de movimiento... la falta de música —qué extraño— en Cuba. No es eso una terrible paradoja. No es una negación rotunda de la existencia de un pueblo que marcó la pauta en cuanto al buen vivir, la alegría y la con-

tagiosa música.

La Habana debe haber sido una ciudad muy bella, pero ahora se parece a aquellas flores marchitas, cuyos rasgos en decadencia traslucen esa belleza que va desapareciendo.

Aunque parezca mentira, lo único bonito que exhibe la ciudad ahora son sus reliquias, sus edificaciones antiguas, porque como es lógico, las reliquias son bellas por su antigüedad. Los últimos edificios, construidos, hace quince o diez años, están en proceso de extinción y una nueva edificación no se levanta.

Luego de un largo recorrido, ahora sí nos fuimos a dormir. Los periodistas costarricenses dialogamos brevemente en el hotel, pero sin hacer comentarios negativos a la ciudad y lo que habíamos observado hasta el momento, por aquello del temor a los micrófonos que, seguros estamos, se hallaban instalados en nuestras habitaciones.

Tecnológico funcionará en Cartago

"El Instituto Tecnológico comienza a trabajar en Cartago el primero de marzo. Tendremos un curso de dos años para post-graduados, para la preparación de profesores. Esto en el COVAO", dice hoy en declaraciones para LA PRENSA LIBRE el Ex Diputado, Lic. Jorge Luis Villanueva Badilla.

Será una especie de tecnológico en ciernes, dijo don Jorge Luis. Este curso de

dos años que será el inicio del tecnológico, estará financiado por la empresa privada cartaginesa, por la empresa pública y parte por el COVAO.

En el proyecto estamos trabajando, este servidor, y el Rvdo. Padre Santiago Núñez Vargas.

Oficinas de matrícula es muy posible que se abran en los próximos días en San Jo-

sé y Cartago para determinar no solamente las urgencias económicas sino también para ver la reacción de la opinión pública.

El tecnológico, puede usted decirlo, empezará a trabajar en Cartago el primero de marzo. De esto no le quepa la menor duda, concluyó expresando a LA PRENSA LIBRE el Lic. Jorge Luis Villanueva Badilla.

Suspendida la tramitación del Instituto Tecnológico

La comisión permanente de asuntos sociales aprobó el 27 de octubre la siguiente moción:

"Del diputado Morales Hernández; "para que se suspenda por doce días la discusión del proyecto de Instituto Tecnológico hasta tanto no se reciba la respuesta de la Universidad de Costa Rica y se concrete la visita al país del experto que asesora al Tecnológico de El Salvador".

El diputado proponente de

Proyector Laser colabora en industria de la construcción

Un proyector laser —el primero en una nueva generación de instrumentos laser a bajo precio con una amplia gama de aplicaciones en la ingeniería civil, minería, colocación de oleoductos y agricultura— ha sido perfeccionado. Da una línea de referencia visible y precisa para los trabajos de construcción.

El ingenio portátil, que funciona por batería, y que recibe el nombre de Laserline, proyecta un haz estrecho de luz roja que puede recoger un reflector, aun a la luz del sol, hasta 457 m.

Una vez colocado en un tri-

la moción manifestó que "una de las razones que me movieron a presentar esta moción, es que hay turbulencias, creo que mejor dar un impasse para que pase la turbulencia y salvar a la institución que es realmente lo que me interesa".

No será sino hasta mediados de noviembre en que continúa la tramitación del proyecto de creación del Instituto Tecnológico.

pode con una mira telescópica, el ingenio puede dejarse solo y el haz puede detectarse en cualquier punto en que se trabaje. Elimina la necesidad de un segundo operador en el instrumento, como pasa con el teodolito o el nivel.

El haz, que contiene una fuente luminosa de helio de 1MW, forma una línea de referencia precisa para colocar oleoductos al gradiente preciso, construir edificios y observar movimientos en túneles y galerías de minas. Se pueden definir planos precisos para excavar y colocar calzadas y pistas de aterrizaje.

Veinte funcionarios de la América Latina realizaron estudios en el SNAA

Veinte funcionarios de nueve países de América Latina, realizaron estudios en el SNAA durante los años 1965, 1966, 1968, 1969 y 1970. Todos ellos fueron favorecidos con becas de la Oficina Sanitaria Panamericana, a fin de realizar observaciones de diferentes índole en los departamentos de esa institución.

Del 20 al 25 de setiembre de 1965 realizaron observaciones en el SNAA los funcionarios de ANDA, de El Salvador, Ingenieros Carlos Ortiz Mendoza y Edmundo Roder Barrientos y los señores Luis Rodríguez Quintanilla y Medardo Acelar Bonilla. En octubre del mismo año realizaron estudios los funcionarios del mismo organismo Sres. Napoleón Humberto Tercero, Carlos Guerrero Lilaya, Carlos Surano Díaz y Mauricio Ruiz.

En el año de 1966 realizó estudios de Auditoría la Srta. Judith Avila, del IDAAN de Panamá. En 1968 visitaron el SNAA el Ing. Carlos Rodríguez, Jefe de Proyectos del Ministerio de Obras Públicas de Perú y el señor Frank Jacobo Armach, Jefe de Personal del Instituto de Aduanas de la República Dominicana.

En 1969 el economista Lic. Jorge Murcia, del Instituto de Fomento Municipal de Colombia, realizó estudios de presu-

puestos, programas y tarifas en el SNAA; el señor Juan Ernesto Duclosson, del OSE de Uruguay, estudió sistemas de adiestramiento de personal y el Ing. Tito Cairo Herrera, del Instituto de Aguas Dominicanas, estudió el Programa de Acueductos Rurales.

Durante el año en curso visitaron el SNAA los señores Sergio Martínez y Manuel Mier, de la Secretaría de Recursos Hidráulicos de México y estudiaron programas de

agua potable, organización y planificación; el Lic. Roberto Montealegre, Jefe de Personal del Departamento de Aguas de Nicaragua, realizó prácticas en administración de personal; el señor Julio Jáuregui, Administrador del Acueducto de Oruro, Bolivia, realizó diferentes observaciones, la señorita Teresita Cella Montiel y el señor Eduardo Pittamiglio, del OSE de Uruguay, realizaron observaciones sobre el sistema de presupuesto por programas.

Autorización a JASEC para contratar directamente

La JASEC solicitó autorización para contratar directamente equipo y accesorios de transformación. Al respecto la Contraloría manifestó:

"Con fundamento en las razones expuestas por la JASEC, principalmente a urgencia en contratar en breve término con el equipo requerido, la Contraloría ha decidido, informada en la doctrina, autorizar la contratación directa, con sujeción a las siguientes condiciones: a) Que la firma adjudicataria manifieste su intención de no cum-

plir con el compromiso referido, en las condiciones establecidas, o bien que no conteste dentro de un plazo razonable la interpelación que ustedes le hayan formulado al respecto y b) Que se efectúe un concurso privado en el cual se de la oportunidad de participar a las firmas que ofrecieron en la licitación pública N° 48 así como a algunas otras que pudieran interesarse, concediendo para ello un término prudencial, de unos diez a doce días para recibir las cotizaciones".

EL MINISTERIO DE GOBERNACION

Informa que ha trasladado sus oficinas al Edificio ZON-FAS S. A., esquina Suroeste del Parque Central.

SUS NUMEROS TELEFONICOS SON LOS SIGUIENTES:

-Oficina del Ministro	21-32-58	-Oficina de Personal	21-34-58
-Oficina del Viceministro	21-38-58	-Oficina de Contaduría	21-35-58
-Dirección Administrativa	21-37-58	-Oficialía Presupuestal	21-09-58
-Secretaría	21-39-58	-Control Nacional de Radios	21-36-58
-Departamento Legal	21-05-15		
-Inspección Gral. de Autoridades	21-33-58		

SE ATENDERA AL PUBLICO HASTA LAS 4 P. M.

Hoy clausuran Seminario sobre Educación Sindical

Hoy a las cuatro de la tarde en la sede de la Confederación Costarricense de Trabajadores Democráticos (CCTD), se llevará a cabo el acto de clausura del Primer Seminario Nacional Mixto de Educación Sindical auspiciado por esa Confedera-

ción.

En la actividad en referencia que se inició hace varias semanas participaron gran cantidad de miembros de la Unión de Conserjes de Educación Pública (UCEP).

Agradecen al SNAA la labor realizada en la comunidad indígena de Boruca

La Junta de Protección de las Razas Aborígenes se dirigió al Servicio Nacional de Acueductos y Alcantarillado agradeciendo a esta institución la labor realizada en la comunidad indígena de Boruca, en donde se está construyendo una cañería de fuentes públicas.

Este proyecto es el primero que se ejecuta dentro de un programa sugerido por el Sr. Presidente de la República, q'

se espera extender a todo el país, para dotar de agua potable a comunidades menores que, por su posición geográfica y por sus condiciones económicas, no pueden recibir agua servida a domicilio.

La ejecución de este programa, financiado por el Gobierno, estará a cargo del Departamento de construcción de acueductos en zonas rurales del SNAA, que dirige el Ing. Roberto Saborío Ruiz.

Acciones de LACSA obtendría el ICT

La comisión permanente de Gobierno y Administración se encuentra tramitando proyectos muy importantes, entre los cuales se encuentra el de "autoización del Poder Ejecutivo para adquirir \$ 2.202.900 en acciones de la Compañía "Lacsa" y traspasarlas al ICT".

Otros proyectos importantes

son:

- 1—Programa Nacional de Le trinización.
- 2—Emisión de \$ 15.000.000 en títulos nominados "Certificados Hipotecarios del Instituto Nacional de Seguros (8% a)".
- 3—Derecho de Respuesta, etc.

Empresa británica tendrá la mayor red de telecomunicaciones terrestre

La demanda mundial de en laces para la rápida transmisión de datos le proporcionó el año pasado cerca de 81.600.000 dólares a la Cable and Wireless, gigantesca empresa británica de telecomunicaciones; y, para 1972, esta compañía tendrá la mayor red de estaciones terrestres para la comunicación por satélites, operando por medio del Intel sat III sobre los océanos Atlántico, Pacífico e Índico. Durante el año pasado inauguró estaciones en Bahrein y Hong Kong, otorgando también contratos para construir una segun-

da estación en Hong Kong, otras en Jamaica y Trinidad y Tobago. Además, está haciendo planes para establecer una estación terrestre en Barbados, con lo que su inversión total en este campo llegará a suponer más de 55.000.000 de dólares.

Durante 1969, el incremento general de las comunicaciones dio lugar a que la telefonía internacional aumentase en un 43 por ciento, la de telex en un 33 y la de circuitos arrendados en un 21, sobre las del año anterior.

Materiales y equipo para la planta de "Los Sitios"

A petición de los interesados, la Junta Directiva del Servicio Nacional de Acueductos y Alcantarillado acordó prorrogar el término para el recibo de ofertas en la licitación para la remodelación de la planta de Los Sitios de Moravia y la ejecución de otras importantes obras, al 30 de noviembre del año en curso.

La licitación en referencia contempla el suministro de mano de obra, equipo y materiales y la ejecución de los traba-

jos necesarios para la conversión de la planta de Los Sitios, de filtros lentos a rápidos y en la misma se incluyen otras obras como la instalación de filtros rápidos en la planta alta de Tres Ríos y la ejecución de mejoras en la red de distribución de agua del área metropolitana.

La conversión de la planta de Los Sitios permitirá aumentar su producción de agua de 80 a 200 litros por segundo.

Ciudadano: Invierta en limpieza. Por cada colón de limpieza, se ahorra diez colones en hospital y medicinas.

Ganado de leche será importado

Debido a un error en el trabajo de formación de nuestros talleres, en la edición de ayer aparece en la primera página una interesante información acerca de la posible importación de ganado de leche para el mejoramiento de esta actividad en el país, y el cuerpo de la noticia se omite en las páginas interiores.

Conscientes de la importancia que para nuestros lectores tiene la misma a continuación transcribimos el texto de la nota:

El Ministerio de Agricultura y Ganadería y en especial el Presidente de la República se encuentran sumamente intere-

sados en un programa para proceder a la importación de vaquillas y de esta manera lograr un mejoramiento en los hatos productores de leche, manifestó el Ministro de Agricultura don Fernando Batalla Esquivel.

De acuerdo con el programa en referencia se ha efectuado por medio de la Cámara de Productores de Leche un censo en el cual se pudo determinar que actualmente existe un grupo numeroso de ganaderos dispuestos a importar un total de 600 cabezas de ganado para la producción de leche.

Hemos logrado determinar que existe en Costa Rica un

déficit de leche, agregó el Ministro Batalla, y como la producción crece, estimamos que este será aun mayor en los próximos años. De acuerdo con estos datos y con el único propósito de brindar los mejores alimentos y en especial la leche con todas las proteínas a los costarricenses, se ha solicitado al Banco Interamericano de Desarrollo (BID), un préstamo por un monto de \$ 1.500.000 para iniciar las importaciones mediante un sistema de crédito a través del Banco de Costa Rica.

El Ministro Batalla agregó que espera que en los próximos dos o tres años importar un total de 2.500 vaquillas.

EL TRIBUNAL SUPREMO DE ELECCIONES

AVISA

A LOS PADRES DE FAMILIA Y A LOS REGISTRADORES AUXILIARES DEL REGISTRO DEL ESTADO CIVIL

(Gobernadores, Jefes Políticos, Agentes de Policía, Directores de Clínicas y Hospitales).

A partir del 3 de diciembre próximo, en la declaración de nacimiento de una persona sólo se admitirán dos nombres a lo sumo, y si por inadvertencia el Registrador Auxiliar consigna más de dos, en los tomos de nacimientos que lleva el Registro Civil se inscribirán sólo los dos nombres que figuran de primero.

San José, octubre 29 de 1970.

EL TRIBUNAL SUPREMO DE ELECCIONES

AVISA:

A LOS PADRES Y ENCARGADOS DE NIÑOS QUE INGRESARAN A PRIMER GRADO

que ya están listas para su entrega en el Registro Civil las constancias de nacimiento para la matrícula escolar de 1971 de quienes cumplan la edad de seis años y tres meses a siete años.

A los Directores de escuelas de lugares alejados de la Capital se les enviarán las constancias correspondientes, una vez que el Registro reciba directamente o por medio de sus Oficinas Regionales, las listas de los alumnos por matricular en primer grado, las cuales deberán contener el nombre y los apellidos y fecha de nacimiento de cada uno.

San José, Octubre 27 de 1970.

Asociación Nacional Pro Naciones Unidas agradece a La Prensa Libre

El señor Edward Doryan, secretario ejecutivo de la Asociación Costarricense Pro Naciones Unidas ha enviado a nuestro Director don Andrés Borrasé, una atenta nota de agradecimiento en nombre de ese importante organismo.

Señala el señor Doryan en su carta.

"En nombre de la Asociación Costarricense pro Naciones Unidas y en el mío propio, tengo el honor de expresar a usted y por su digno medio a sus colaboradores, nuestros más sinceros agradecimientos por su valiosa cooperación prestada durante las celebraciones del XXV Aniversario de las Naciones Unidas".

PROCESION DE JESUS DEL GRAN PODER
Miles de quiteños con toda devoción y llevan do en sus manos banderitas nacionales, sigue

con gran devoción la imagen sagrada y milagrosa de Jesús del Gran Poder en su recorrido por las principales calles quiteñas.



LA FERIA DE JESUS DEL GRAN PODER:—
Todos los años se celebra la temporada taurina en Quito, bajo el sugestivo nombre de: Feria de Jesús del Gran Poder, con la participación de los más destacados diestros del mundo.

Aquí el padre Fray Francisco Fernández, entrega la imagen de oro de Jesús del Gran Poder, al diestro Damasco Gómez, triunfador de la feria del año pasado.

Quito, luz de América

Por Juan Ramón Gutiérrez

— IX —

El culto de Jesús del Gran Poder en la Iglesia de San Francisco, en Quito colonial, es reciente, pero no obstante la devoción hacia aquella imagen se ha acrecentado tanto, que se le venera, sin temor a equivocarnos, en todas las casas de Quito y del Ecuador.

La hermosa imagen había pasado desapercibida en el "taller" del Museo de Arte Colonial del Convento de San Francisco. Ni siquiera estaba en exhibición. Sin embargo, el 18 de febrero de 1961 el padre Fray Francisco Hernández, hoy Capellán del Culto de Jesús del Gran Poder, sacó dicha imagen que se encontraba abandonada para que el pueblo la adorara. El 19 de febrero, un día después de haber sido puesta al culto la imagen, recibió la primera visita en su capillita de un fiel que pedía con gran fe un milagro. Los fieles siguieron llegando y los milagros se siguieron produciendo a medida que la fe de los quiteños aumentaba.

Nos cuenta Fray Francisco Fernández, que entre los fieles devotos de Jesús del Gran Poder, se encontraba el Dr. Trejos Dittel, quien por aquella época fue nuestro Embajador en el Ecuador. El Dr. Trejos Dittel incluso dictó en la Universidad Central de Quito, algunas conferencias en las que se refirió a la bella imagen, a la devoción de los quiteños y a los prodigios sobre curaciones milagrosas que había escuchado de labios de muchas personas.

El mismo Dr. Trejos Dittel, fue testigo de una curación milagrosa en una sobrinita su

ya; estando ya en San José, después de terminar su gestión diplomática, su pariente enfermó gravemente. Fue trasladada a México en donde los médicos desahuciaron a la niña y le pronosticaron unos cuantos días de vida. El Dr. Trejos D., según cuenta el Padre Fernández, fue a Quito visitó a Jesús del Gran Poder, llevó agua bendita y con aquel milagroso líquido, le fue devuelta la salud a la infante.

Hoy día, el Padre Fernández mantiene una emisora de radio que lleva el nombre de Jesús del Gran Poder, además tie

ne servicio de dentistería, primeros auxilios médicos, entrega de medicinas, laboratorio clínico, etc., entidades que funcionan allí mismo, en los bajos de la Iglesia de San Francisco y en forma gratuita para las personas pobres de la ciudad y de todo el país. Los médicos, dentistas, laboratoristas y otros profesionales que atienden en los consultorios, tampoco cobran un cinco... todos trabajan con verdadero amor, porque todos los quiteños y todos los ecuatorianos aman a Jesús del Gran Poder.

CONTINUARA

PAGO DEL SERVICIO TELEFONICO:

Con motivo del nuevo y cómodo sistema de facturación, le rogamos revisar con atención la **FECHA DE VENCIMIENTO** del recibo por servicios telefónicos.



LOS ABONADOS DEL AREA METROPOLITANA PUEDEN EFECTUAR SUS PAGOS EN LA

"AGENCIA URBANA DEL ICE"

(Planta baja de la Central Telefónica de San José
Avenida 2a. y Calle 1a.)



INSTITUTO COSTARRICENSE DE ELECTRICIDAD

Fuente de Prosperidad Nacional

COMERCIANTES E INDUSTRIALES

En un afán de servir al comercio de Integración Centroamericana

LA EMPRESA DE TRANSPORTES MARITIMOS

"EDETE"

Pone a sus órdenes un servicio marítimo para carga dentro de los países centroamericanos y Panamá.

Para sus contratos o más informes favor comunicarse con la oficina Central en
San José.

Teléfonos: 21-54-03 — 22-84-58. Apartado Postal 750.

Nada tengo que ocultar: Frank Marshall

Luego de los últimos acontecimientos suscitados con motivo del hallazgo de un arsenal de armas en un barrio capitalino, y de que se han hecho públicas las manifestaciones de las autoridades respectivas, LA PRENSA LIBRE pudo conversar con el Sr. Frank Marshall Jiménez, ex diputado y líder del Partido Unión Cívico Revolucionaria.

Nuestro reportero fue atendido por el señor Marshall en su casa de habitación en el Barrio Francisco Peralta. Se encuentra delicado de salud debido a una dolencia que le aqueja desde hace varios días y que lo ha hecho estar postrado en cama.

Luego de una charla corta, nos pidió que comenzáramos, no sin antes manifestarnos su cierto recelo con los periodistas por hechos pasados.

—En su calidad de hombre de negocios diversos, cuenta con permiso para portar arma como cualquier otra persona, le preguntamos?

—“Efectivamente cuento con un permiso otorgado por el Gobierno pasado para portación de armas. Así me lo exigen mis actividades, y principalmente cuando tengo que salir de San José.

—¿Por qué su casa de habitación fue visitada por las autoridades el pasado 17 de octubre, creyéndose que se encontrarían armas tal vez?

—“Esta visita inesperada de las autoridades, aún no le he encontrado ninguna razón. Con un desplante innecesario de radiopatrullas, miembros de la Guardia Civil con ametralladoras y gases lacrimógenos, se presentaron a mi casa ese día. No sé si a detenerme o a realizar algún registro. “No sé sinceramente qué fue lo que buscaban. Tampoco traían orden del juez para allanar mi residencia. Sin embargo entraron y no encontraron nada de lo que andaban buscando...”

—¿El día martes de esta semana en una residencia del barrio Quesada Durán aparecieron varios rifles y ametralladoras. Una bandera de la Unión Cívico Revolucionaria también se encontró ahí. Tiene algo que ver con Ud. y su

partido, todo esto?

—“A Frank Marshall siempre se le ha sindicado de revolucionario. No obstante he defendido en más de una ocasión, la institucionalidad costarricense. En forma laconica: en 1948 me entregué por entero a que se hiciera justicia con unas elecciones que no se habían respetado, en favor del señor Otilio Ulate. Luego en ese mismo año, cuando el llamado “Cardonazo”, el principal armamento del Gobierno se encontraba en el Guanacaste. El hoy Presidente Figueres vio la necesidad de que le supliera de armas suficientes para poder contener la situación en San José. Aquí nuevamente defendí al Gobierno establecido en ese entonces y también contribuí a salvar sus vidas.

—¿Pero a Ud. se le señala como el único responsable de la tenencia del arsenal?

—En forma categórica comento: Únicamente en la campaña tras anterior, se elaboraron en mi Partido, cerca de 25.000 banderas Negro y Blanco. Muchos de mis partidarios y seguidores del partido la han guardado con recelo, ya sea por recuerdo o como souvenir. Pero saber dónde están todas estas banderas, es imposible. Ni lo sé yo ni nadie...”

—Lo que han informado las autoridades es que existe orden de captura contra Ud. ¿Ha sabido algo al respecto?

—Esta noticia Ud. es el primero en decírmela, le conté al reportero. “Nada sé al respecto ni por qué motivos. En este momento en que estamos conversando (4 de la tarde de ayer) no sé lo que es recibir una nota, una comunicación o por lo menos una llamada telefónica, donde me digan que me andan buscando. Nada tengo que ocultar, y las autoridades saben perfectamente que me encuentro en mi propia casa de habitación y no ando huyendo como le han mal informado a los periodistas”.

—Ahora si existe tal orden que menciona Ud. señor reportero, o no la han cumplido o la están ignorando por una parte, mientras que por otra realizan un gran despliegue publicitario. Hablando de publicidad, creo que me están eco-

nomizando mucho dinero. To dos los días estoy saliendo en los periódicos”.

Implican un hijo suyo en todo este asunto...

—“De acuerdo con lo que ustedes los periodistas han publicado sí. Pero ni mi hijo ni yo tenemos nada que ver. Es más, tengo dos hijos no sé a cuál de los dos se refieren en las acusaciones...”

—En caso de que las circunstancias lo demandaran, ¿jefe Ud. algún movimiento armado contra este gobierno o cualquier otro?

—En 19 años de existencia del Partido Unión Cívico Revolucionaria, siempre y en todo momento hemos procedido en forma correcta. Tengo el orgullo de pertenecer a un grupo respetuoso de cualquier Gobierno que actúe dentro de la constitucionalidad y las tradiciones históricas. Respetaremos las decisiones que el pueblo tome en elecciones libres y democráticas”.

—“Lo que trataremos en todo momento es de evitar que en Costa Rica se quieran implantar las situaciones deplorables en que hoy están sumidos muchos de los países de Latinoamérica. Todo lo que sea terrorismo, secuestros, asesinatos, raptos, etc., encontrarán en nosotros una barrera dispuesta a no permitir que nuestra democracia y libertad decaigan”.

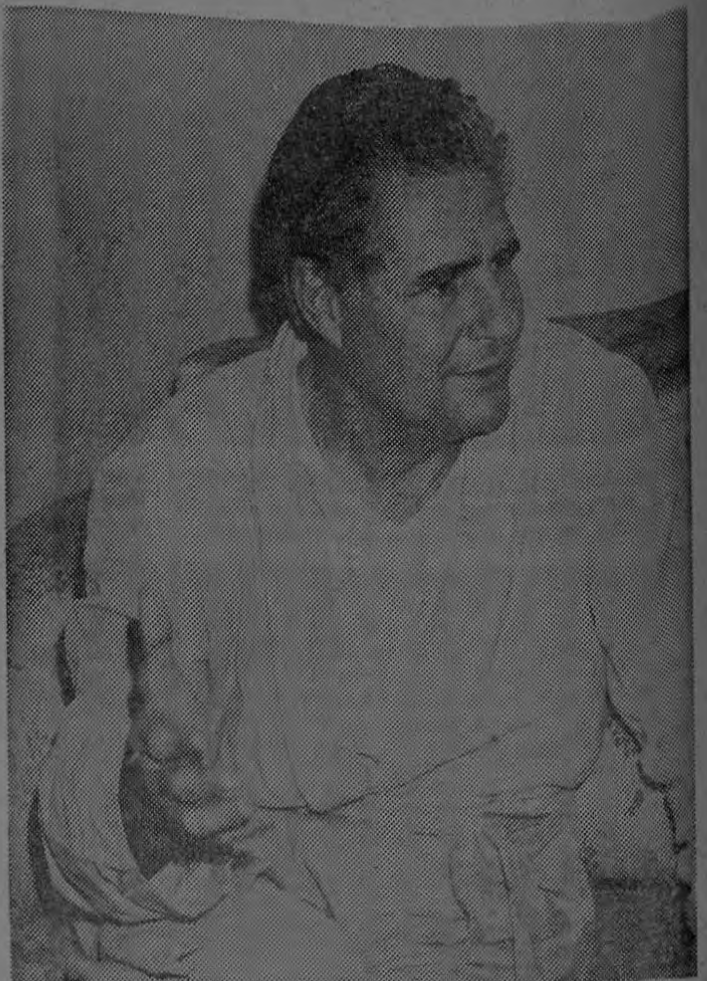
—“Lógicamente si se rompe el orden constitucional, me vería obligado a cumplir mi obligación como costarricense, to mando en cuenta también los postulados de mi partido.

—¿Y en caso de que se tratara del derrocamiento de algún gobierno centroamericano?

—Definitivamente NO. Creo que con los problemas que tenemos en nuestro país es suficiente, para poner los pies en problemas ajenos...”

—¿Actividades políticas de Ud. y su partido?

—La labor destacadísima del diputado Oscar Saborío en la Asamblea, así como los regidores Carlos Rey y Ralf Visser en la Municipalidad de San José, es el mejor reflejo de los ideales porque lucha mi parti-



“Nada de lo que se ha dicho es cierto. No tengo nada que ocultarle a nadie, y tampoco ando huyendo. Me encuentro postrado por una dolencia que me aqueja en mi casa de habitación. Mi número está en la guía telefónica. Hasta el momento no he recibido ninguna cita ni comunicación para presentarme a declarar en este asunto de un arsenal de armas en donde no sé por qué motivos han mezclado mi nombre”. (Foto Córdoba).

do. Por un mejoramiento social económico y un mejoramiento de la ciudad capital.

—¿Defendiendo los intereses de los costarricenses qué tiene que agregar de todo lo que ha sucedido últimamente?

—Lo que se quiere hacer es una campaña contraproducente en perjuicio del país. Un hombre consciente y responsable analiza con más serenidad esa campaña en mi contra. Pero otros se sirven en bandeja para malinterpretar las cosas.

—Estoy en la mejor disposición de colaborar con el actual Gobierno. Espero que me llamen a rendir cuentas. Y sobre la propaganda gratis que se me está haciendo, no tengo nada más que agregar, que lo único malo que hay es que no

hablen de uno...

Esta situación puede degenerar en una reacción en cadena para que se inicie una ola de secuestros y asesinatos como existe en otros países. La violencia ha comenzado en esta forma. Costa Rica tiene la suerte de ser un país tranquilo y la meta de mi partido es de mantener esa tranquilidad.

Por otra parte no acostumbro a tirar la piedra y a esconder la mano, mucho menos cuando no hay ninguna razón. “Es lamentable todo esto que ha ocurrido y de continuarse en estas especulaciones nos veremos abocados en una ola de anarquía y destrucción entre nosotros mismos innecesariamente”, dijo para terminar.

Accesorios eléctricos para cañería de Piedades

La Jefatura del Proyecto de Acueductos Rurales del SNA, a cargo del Ing. Roberto Saborío Ruiz, dispuso la instalación de accesorios eléctricos para la operación de la cañería construida por esa institución en Piedades de Puriscal.

Ese sistema operará por bombeo y contará con motor eléctrico. Hace falta el tendido de la línea conductora de energía eléctrica y en los próximos días se enviarán el transformador, los cables y demás accesorios, para que dicho motor comience a operar, con lo cual se proporcionará agua potable a centenares de habitantes de ese distrito.

OPERACION LIMPIEZA EN PASO ANCHO

Con el propósito de colaborar con el programa de limpieza publicado recientemente por la Gobernadora de San José, Lic. Malí de Marín de Soto, el Comité Juvenil de la Parroquia San José Obrero de Paso Ancho con el asesoramiento del Cura Párroco de lugar iniciarán a partir del 1 de noviembre la “Semana de la Limpieza”.

El fin de esta importante actividad de los vecinos de Paso Ancho es el de hacer conciencia entre los ciudadanos para lograr mantener la localidad limpia con la colaboración de todos.



Entre las muchas visitas que a diario recibe el señor Marshall en su residencia en el Barrio Francisco Peralta, en horas de la tarde de ayer llegó el señor “Vico” Starke. Conversaron sobre diversos temas y prin-

cialmente sobre toda la situación relacionada con una posible acusación ante la Procuraduría contra el señor Marshall por tenencia de armas.

Amenazas contra Figueres, su hijo y el Ministro de Seguridad

El Ministro de Seguridad Pública, don Fernando Valverde Vega, aclaró algunos rumores en cuanto a que todos los sucesos de los últimos días tienen relación con un supuesto complot contra el Gobierno.

El señor Valverde Vega indicó que no tiene ninguna relación el secuestro de un avión de Lacsá que fue llevado a Cuba, con los atentados de tipo terrorista de días anteriores o el decomiso de armas recientemente efectuado por las autoridades.

ACTOS INDEPENDIENTES

El Ministro insistió en que todos fueron actos independientes que no tienen relación alguna entre sí y que mucho menos se puede pensar en que fueron planeados por un mismo grupo como parte de un complot contra el Gobierno, por el contrario, dijo, todos fueron brotes de violencia originados en sujetos cuyos motivos desconocemos, pero que se están investigando.

SECUESTRO DEL AVION PARA LIBERAR A FONSECA

Si hizo hincapié el Ministro Valverde en que lo que sí está a las claras es que el secuestro de un avión de Lacsá con su respectivo desvío a Cuba, obedece concretamente al deseo de un grupo de perniciosos de liberar a Fonseca Amador y a sus secuaces y que de ninguna manera este acto tiene relación con los otros cometidos.

FIGUERES, SU HIJO Y EL MINISTRO DE SEGURIDAD AMENAZADOS

Para poner énfasis a sus declaraciones, el Ministro Valverde Vega hizo ver que las

peores amenazas de días pasados fueron contra el señor Presidente de la República, don José Figueres Ferrer, su hijo José María y contra él, pero todos estos hechos tenían relación exclusiva con el deseo de liberar al líder sandinista y jamás a otros fines.

CASO DE CONTRABANDO A PROCURADURIA

El Ministro Valverde informó que el caso de un contrabando de mercaderías y tenencia de armas ha sido pasado a la Procuraduría General de la República. Hizo ver que la Dirección General de la Guardia Civil había dictado orden de captura para el presunto responsable, pero la misma queda en suspenso al ser pasado el asunto a la Procuraduría.

Ahora le corresponde a ese organismo plantear la acusación formal ante los tribunales de justicia y luego vendrá la acción penal con todas sus consecuencias, dijo el Ministro.

EL CASO DE SECUESTRO TAMBIEN A LA PROCURADURIA

En cuanto al secuestro del avión de Lacsá, informó el Ministro Valverde que también ha sido pasado ya a la Procuraduría General de la República, organismo que se encargará de hacer las acusaciones penales del caso contra los inculcados en el hecho de intento de homicidio, secuestro y otros delitos más.

AVION DE LACSA CONTINUA EN CUBA

Todo parece indicar que no hay mucho interés por parte

de la empresa Lacsá en traer el avión T.I. 1008 que se encuentra aún en La Habana, Cuba, ya que no se han hecho las gestiones oficiales todavía para tal fin.

El Ministro Valverde Vega comentó que sin embargo se tiene conocimiento de que la nave está siendo reparada por expertos cubanos y que se espera que de un momento a otro se le avise al Gobierno

cuando está reparada para su retorno. No obstante, en el ambiente flota la impresión de que no hay mucho interés en traer al país la nave, que al parecer ya tiene muchas horas de vuelo.

INSPECTORES HARAN CUMPLIR MEDIDAS DE SEGURIDAD

El Ministro de Seguridad in-

formó que se han destacado inspectores en todo el país para que velen por el fiel cumplimiento de las medidas de seguridad implantadas por el Gobierno, para evitar nuevos secuestros de aviones u otros actos subversivos. Las autoridades de todo el país están siendo vigiladas para garantizar así el cumplimiento de las órdenes impartidas por Seguridad Pública.



CENTRO CARS, S. A.

necesita para su programa de expansión

- JEFE DE TALLER
- ASESORES DE SERVICIO
- MECANICOS
- ELECTRICISTAS DE AUTOMOVIL
- HOJALATEROS
- PINTORES

Ofrecemos semana de 44 horas, salarios atractivos; cursos de adiestramiento.

Retire su "Solicitud de Empleo" en nuestro Departamento de Personal o, fuera de horas de oficina en la Caseta de Portería de CENTRO CARS, S. A. Calle 26, final 5ª Avenida.

Sobre tarifa de viáticos

La Contraloría se ha dirigido al Secretario General del Sindicato Industrial de Trabajadores Eléctricos y de Telecomunicaciones indicándole que de acuerdo con lo que dispone el Artículo 5º del Reglamento de Gastos de Viaje y Transporte para los funcionarios y empleados del Estado no hay impedimento para que las tarifas se fijen atendiendo la categoría de los servidores, siempre y cuando no excedan los límites máximos establecidos en

el citado Reglamento.

Dicho artículo dispone:

"Artículo 5º: Las sumas que se han establecido en las tarifas para gastos de este Reglamento, serán asignaciones máximas, a efecto de que en casos muy especiales y previo acuerdo del organismo correspondiente, las Instituciones y Dependencias Públicas, puedan aplicar sumas menores.

En todo caso los funcionarios y empleados de igual categoría deberán tener igual asignación".

NUEVO ACUEDUCTO TIENE CAÑAS

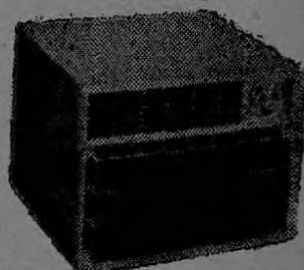
El Ing. Roberto Saborío R., Jefe del Proyecto de Aductos Rurales del SNAA informó que con la operación de los dos equipos de bombeo que impulsan el agua de dos pozos profundos, ya está prácticamente terminada la construcción del nuevo acueducto de la ciudad de Cañas.

La reconstrucción de esa cañería requirió una inversión de tres cuartos del millón de colones, incluyendo las obras que no han concluido aun y que consisten en mejoras en la red de distribución. Este proyecto fue financiado con el préstamo del BID para acueductos rurales.

El acueducto de Cañas ya no se abastece con agua del río, la que se deja como reserva para emergencias. Los abonados reciben el agua de los pozos que es de excelente calidad y en cantidad abundante.

SISTEMAS DE REFRIGERACION S.A.

AMANA



175 varas Norte Banco Nacional. Diagonal a Remagril, Ltda.

Teléfono 31 48 98

Apartado 3950

ofrece a su distinguida clientela a los precios más bajos de plaza

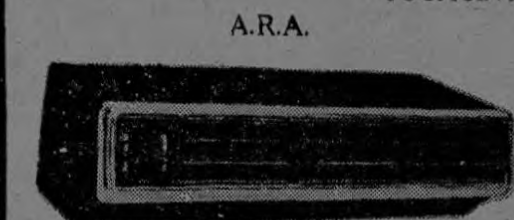
AIRES ACONDICIONADOS NUEVOS Y USADOS PARA TODO TIPO DE AUTOMOVILES Y CAMIONES, OFICINAS, RESIDENCIAS E INDUSTRIAS. TOCANTAS CASSETTE Y CARTUCHO.

Reparación de todo tipo de aires acondicionados, de automóvil y de ventana, refrigeradoras, etc.

MIENTRAS LE REPARAMOS SU EQUIPO DE AIRE ACONDICIONADO, LE PRESTAMOS UNO.

NO LO PIENSE MAS. NOSOTROS LE DAMOS LAS FACILIDADES QUE NECESITE.

Sub-Distribuidores Grecia: Bomba Esso Cruz; Liberia: Auto Norte; Puntarenas: Repuestos Acón; Limón: Ferden S. A.



A.R.A.

Tres comunistas y cinco socialistas en Gabinete de Allende

SANTIAGO DE CHILE. 31 (AP). — Salvador Allende, quien se convertirá la semana próxima en el Presidente de Chile, ha nombrado a 15 miembros de su gabinete, el cual incluye a tres comunistas y cinco marxistas.

El Senador Socialista de 62 años de edad, anunció los nombramientos ayer en una conferencia de prensa. Los otros siete puestos del gabinete serán para miembros de las cuatro pequeñas organizaciones izquierdistas que apoyaron a Allende en su campaña para suceder al gobierno central -izquierdista del Presidente Eduardo Frei.

Allende nombró a miembros

comunistas para encabezar los ministerios del Trabajo, Finanzas y Obras Públicas.

El socialista José Toha, Ministro del Interior, tendrá como su mano derecha al abogado comunista, Daniel Vergara Bustos, quien ejercerá considerable influencia sobre los mecanismos de seguridad de Chile, incluyendo la policía nacional. Cuatro de los marxistas desig-

nados para el nuevo gabinete pertenecen al Partido Socialista de Allende. El único que no tiene afiliación a un partido es Pedro Vuskovic, Ministro de Economía.

Como Ministro del Trabajo, Allende designó a José Oyarce, un mecánico ferroviario quien se convirtió en congresista comunista. Su nombramiento reforzará a los comunistas

de Chile en el campo laboral. El partido controla ahora 49 sindicatos de trabajadores de la Confederación Central, con un número aproximado de 700.000 miembros.

Américo Zorilla, un comunista de carrera y director de El Siglo, el periódico del partido, fue nombrado Ministro del Tesoro.

El Ministro de Obras Públi-

cas será Pascual Barraza, de 60 años, Alcalde de una ciudad cercana a la capital.

Los cuatro socialistas miembros del gabinete y sus posiciones son las siguientes:

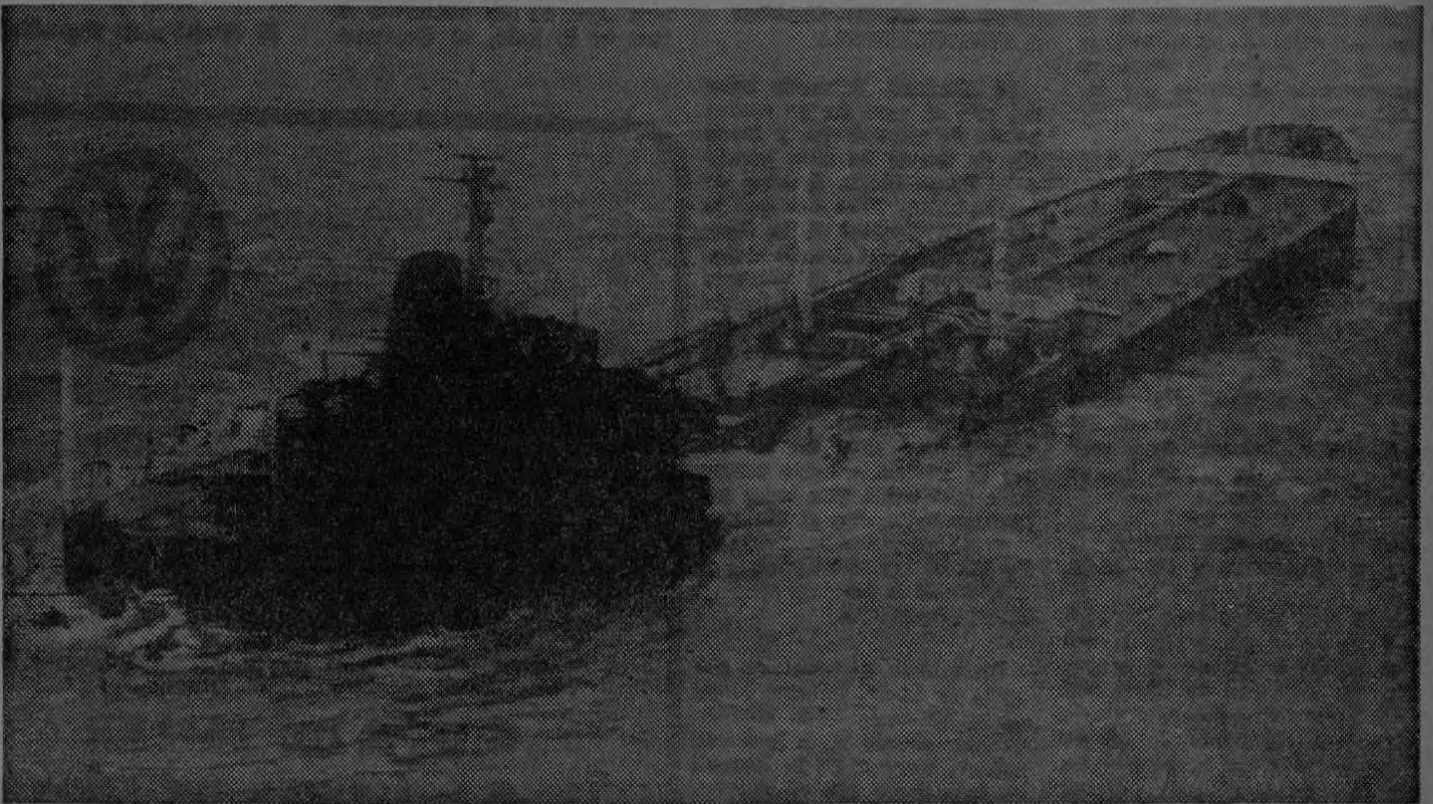
José Toha, Ministro del Interior; Clodomiro Almeyda, Ministro de Relaciones Exteriores; Carlos Cortés, Ministro de Viviendas, y Jaime Suárez, Secretario General de Gobierno.

CARGUERO EN LLAMAS EN ALTA MAR

WALVIS, Bay, África del Sur, 31 (AP). — Se informó hoy que el carguero liberiano "Jenny Marine" estaba en llamas a 450 millas al oeste de este punto al estallar un incendio en dos bodegas.

El tanquero holandés "Rusel H. Green", que estaba en la vecindad, rescató al capitán y los 30 miembros de la tripulación.

Las informaciones que llegan aquí dicen que el barco aún sigue a flote pero incendiándose y que el remolcador alemán "Atlantic" se encuentra en viaje para tratar de extinguir el fuego.



ISLA DE WIGHT, Inglaterra, 31 (AP). — Aquí vemos al tanquero "Pacific-Flory" hundido en el Canal de la Mancha en las afueras de la isla de Wight. Al fondo se ve a otra tan-

quero que ayuda a bombear el petróleo del barco hundido. Hubo una pausa en la labor debido a la fuerte marea. (AP wirephoto).

Charles "Tex" Watson declarado demente y en peligro de muerte

LOS ANGELES, 31 (AP). Charles "Tex" Watson, acusado de dirigir dos misiones de asesinato en las cuales Sharon Tate y otras seis personas murieron, ha sido declarado demente y en peligro de muerte.

Un juez ordenó que Watson sea recluido en un hospital mental y dijo ayer que podría no ser juzgado hasta que recobrar su salud.

El doctor Marcus Crahan, uno de los tres siquiátras que informaron sobre la salud de Watson, dijo: "En la última semana Watson se ha vuelto indiferente, flojo y no hace ningún movimiento... sus labios están cerrados. Está sien-

do alimentado por un tubo nasal. Se está volviendo un vegetal y rápidamente está regresando a un estado fatal que podría ser fatal".

La declaración de demencia hecha por el juez de la Suprema Corte George Dell se produjo en una audiencia efectuada cerca de la corte donde Charles Manson y tres mujeres están siendo juzgados por los cargos de conspiración criminal en la muerte de Tate y otras seis personas en agosto de 1969.

Los testigos del caso han descrito a Watson, de 25 años de edad, como un lugarteniente de la familia estilo hippie de Manson.

Watson luchó por no ser extraditado de McKinney, Texas, hasta después de que se inició el juicio de los otros y fue devuelto aquí en setiembre para ser juzgado separadamente. Desde entonces se ha presentado en varias audiencias, siempre silencioso.

Los otros dos siquiátras dijeron al juez que Watson muestra señales de esquizofrenia y "definitivamente un suicida en potencia", requiriendo tratamiento inmediato.

El fiscal declaró que concedía que Watson estuviera insano ahora, pero no concedía que lo estuviera cuando se cometieron los crímenes.

Podría aceptarse a China en las Naciones Unidas

TOKIO, 31 (AP). — Fuentes allegadas a la Cancillería japonesa predicen que el proyecto de resolución que pide la admisión de China Comunista en las Naciones Unidas podría aprobarse en noviembre próximo por un "estrecho margen" en la asamblea general.

Los informantes afirman que basan su predicción en la posibilidad de que Italia, Chile, la Guinea Ecuatorial y Malasia pudieran votar a favor del proyecto de resolución albanés que se espera será presentado ante la asamblea alrededor del 20 de noviembre.

Italia, Chile y Guinea Ecuatorial se abstuvieron en la votación del año pasado, mientras Malasia votó en contra de la admisión de China Comunista y la expulsión de China Nacionalista.

Las fuentes dijeron que si I-

Italia y Chile deciden reconocer al gobierno de China Comunista antes que se inicie la votación, otros países que no han estado comprometidos, podrían verse tentados a votar a favor de China Comunista.

Canadá estableció relaciones diplomáticas con China Comunista a principios de este mes. Y ha habido indicaciones de que Italia pudiera seguir el ejemplo.

Salvador Allende, el Senador Socialista que asumirá la Presidencia de Chile la semana próxima, indicó que su gobierno reconocerá a China Roja.

Se espera que Japón se una a los Estados Unidos este año en la proposición de una resolución indicando que la asamblea general declare el asunto de China una cuestión importante, que requerirá dos tercios de la votación.

AGITADORES EXTRAÑOS EN IRLANDA DEL NORTE

BELFAST, Irlanda del Norte, 31 (AP). — Las tropas británicas ejercieron estricto control hoy sobre esta capital de Irlanda del Norte, declarando que agitadores extraños habían provocado los desórdenes de las últimas dos noches.

El teniente general Sir Ian Freeland, director de operaciones militares, declaró que sus fuerzas habían comenzado a controlar el tránsito en la ciudad y sus alrededores.

Declaró que cuatro hombres arrestados en su puesto de control militar anoche al ser detenido su automóvil eran todos elementos extraños al barrio de Ardoyne, "Tad" o "Tad" en —dijo— que los desórdenes han sido fomentados en forma premeditada por forasteros".

Una hora antes de las medidas impuestas por Freeland una patrulla militar británica había sido blanco de una ame-

tralladora. El general Freeland responsabilizó a "pandillas pequeñas pero violentas de jóvenes" por los desórdenes en el barrio de Crumlin Road, donde vive gente católica.

Elogiando la serenidad de los residentes de Belfast, Freeland lamentó que los ciudadanos respetuosos de la ley tuvieran inconveniente como resultado de las medidas de seguridad.

Instó a los habitantes a mantenerse alejados de las calles donde están apostadas las tropas y que se abstengan de transitar por la vía pública de noche salvo en caso de necesidad.

Unos francotiradores abrieron fuego contra los soldados británicos en otra parte de Belfast y siete fueron heridos por explosiones, uno de gravedad.

Policía de Canadá seguirá adelante mientras no aparezca James R. Cross

MONTREAL, 31 (AP). — El Primer Ministro de Quebec, Robert Bourassa, declaró hoy que la policía en su búsqueda de James R. Cross, el secuestrado comisionado de comercio británico en Montreal, ejercerá sus poderes de emergencia "mientras continúen fugitivos los terroristas secuestrados".

Por el momento no se tiene pista alguna del paradero de Cross, secuestrado hace un mes.

La policía arrestó ayer a otras cuatro personas, ascendiendo a 409 la cifra de arrestos desde que se invocó la

ley de emergencia de guerra hace dos semanas.

Virtualmente hay encerrados un total de 132 personas.

Bourassa se presentó ante una red de radioemisoras de la Canadian Broadcasting Corporation, para contestar a las acusaciones de que su gobierno no se había excedido en su reacción al solicitar que se pusiera en vigor la ley de emergencia de guerra, después que Cross y Pierre Laporte, Ministro de Trabajo de Quebec, fueron secuestrados por el Frente de Liberación de Quebec. Según la ley, las autoridades pueden arrestar bajo sospecha

y detener sin encausar a las personas durante 21 días y suprimir la mayor parte de los derechos civiles.

El Frente de Liberación de Quebec secuestró a Laporte el pasado 10 de octubre, cinco días después de haberse apoderado de Cross. El cadáver del Ministro de Trabajo fue hallado una semana después.

"En circunstancias como esas debemos evitar o eliminar los métodos tradicionales", de labor policíaca, dijo Bourassa. "No podemos alterar las operaciones de nuestra policía mientras esos terroristas continúen fugitivos".

Tres países abogan por extender cese de fuego en Medio Oriente

NACIONES UNIDAS. Nueva York, 31 (AP).—Egipto, Francia y la Unión Soviética acordaron que la cesación del fuego en el Medio Oriente debía extenderse y que se reanudasen las conversaciones de paz árabe-israelíes. Estos países, sin embargo, estuvieron en desacuerdo en la forma en que los Estados Unidos desean lograr esos objetivos.

El embajador soviético Jacob Malik dijo ayer ante la Asamblea General de las Naciones Unidas que los Estados Unidos estaban causando trastornos al abogar por una "restauración de la confianza" entre árabes e israelíes antes que se reanudasen las conversaciones.

Malik dijo que la forma de restaurar la confianza entre ambas partes es mediante el cumplimiento de las estipulaciones de la resolución aproba-

da por el Consejo de Seguridad en 1967 abogando por las conversaciones de paz y señalando amplias condiciones para un arreglo pacífico en el Medio Oriente.

El diplomático soviético dijo que las negociaciones de paz iniciadas el 25 de agosto bajo la dirección del mediador de las Naciones Unidas, Gunnar Jarring, debían reanudarse enseguida.

Añadió que Malik que personalmente apoya una prolongación indefinida del actual cese del fuego en el Medio Oriente, señalado para expirar el 5 de noviembre.

El embajador de los Estados Unidos Charles W. Yost hizo una petición para una restauración de la confianza durante un discurso que pronunció el jueves ante la Asamblea Ge-

neral. Su discurso fue un claro ataque al supuesto traslado por Egipto de los proyectiles antiáereos de fabricación soviética hacia la zona del canal de Suez.

Israel se retiró de las conversaciones de paz del mediador Jarring tan pronto como se iniciaron, denunciando que la instalación de los proyectiles constituía una violación de la tregua de 90 días acordada antes que se iniciaran las conversaciones.

Malik dijo ante la asamblea: "Quizá los árabes debían desarmarse totalmente para ganarse la confianza del agresor; Israel entonces sería lo suficientemente buena para reanudar los contactos con Jarring".

El embajador egipcio Mohamed Hasan El Zayyat también criticó el discurso, y dijo a la Asamblea: "No hay confianza entre el ocupado y el ocupante, entre la víctima y el agresor, entre dos países en guerra".

Permiten segunda entrevista con oficiales detenidos en Armenia

MOSCU, 31 (AP). — La Embajada norteamericana dijo hoy que recibió permiso para una segunda entrevista con los tres oficiales del ejército estadounidense y el coronel turco detenido en La Armenia soviética desde el 21 de octubre cuando su avión liviano, sin armas inadvertidamente traspuso la frontera turco-soviética.

Dos cónsules volarán a Yerevan capital de La Armenia soviética, el lunes y de allí se guirán a Leninakan, donde están detenidos los hombres.

Los detenidos son el mayor general Edward E. D. Schermer, el general de brigada Claude M. McQuarrie, el mayor James P. Russell, y el coronel Cevat Deneli, del ejército turco, que los escoltaba en la gira de instalaciones militares turcas.

Nunca se rendirá a los comunistas

SAIGON, 31 (AP).—El presidente Nguyen Van Thieu de Vietnam del Sur, dijo hoy a sus compatriotas que nunca se rendirá a los comunistas ni aceptará un gobierno de coalición y q' Vietnam del Norte no tiene oportunidad de ganar la guerra.

"El enemigo ha perdido su iniciativa en el campo de batalla", dijo Thieu en un mensaje de 50 minutos que dirigió a la nación.

REVISAN POLITICA DE ESPAÑA Y VENEZUELA

MADRID, 31 (AP).— Una hora duró la entrevista que celebraron hoy aquí los cancilleres de España, Gregorio López Bravo, y de Venezuela, Aristides Calvani.

En la reunión se estudiaron a fondo las relaciones de todo orden entre los dos países y diversos puntos sobre política internacional de interés para los países latinoamericanos.

Aviones de guerra venderá Estados Unidos a Pakistán

NUEVA DELHI, 31 (AP). — Estados Unidos venderá a Pakistán seis aviones de combate de reacción F104, siete bombarderos B57, cuatro aparatos navales patrulleros y 300 vehículos blindados de transporte de personal, se informó hoy en la prensa local.

El detalle de esa controvertida transacción está contenido en despachos de Washington y la embajada norteamericana en la India afirmó que esas ci-

fras son correctas.

Los informes se basan en un informe de una hora que presentó el Secretario Auxiliar de Estado para los Asuntos del Medio Oriente y el Sur de Asia, Joseph Sisco.

Sin embargo, funcionarios de la embajada subrayaron q' Estados Unidos ha resuelto no vender tanques a Pakistán a pesar del deseo del gobierno paquistaní de comprarlos.

\$40.000 de recompensa por informes de general raptado

QUITO, 31 (AP).—El gobierno del presidente José María Velasco Ibarra ha ofrecido una recompensa de 40.000 dólares con el fin de obtener información sobre el paradero del secuestrado jefe de la fuerza aérea ecuatoriana, pero dice no saber nada de los motivos que indujeron al secuestro.

Las estrictas medidas de seguridad, impuestas después del

secuestro del general César Rohon Sandoval, fueron levantadas en parte, al ponerse en libertad muchas de las 400 personas detenidas para ser interrogadas.

El toque de queda seguía en vigor entre las 21:00 y las 5:00 de la mañana en Quito, pero fue levantado en varias otras ciudades más pequeñas y

reducido en Guayaquil. Mientras tanto los hombres del ejército y de la policía nacional continuaban la búsqueda en el país en procura del general y sus secuestradores, que se apoderaron de él al regresar a su automóvil, después de visitar a un amigo en un suburbio de Quito. El secuestro se registró en el 50 aniversario de la fuerza aérea.

IMPRESA Y FOTOGRAFADO

BORRASE

"Sus impresores de confianza"

EDIFICIO LA PRENSA LIBRE - CALLE 4 - AVENIDA 4

Teléfono 21-00-11

Le confecciona toda clase de IMPRESOS

- PERIODICOS
- REVISTAS
- PAPELERIA

- CHEQUES, AFICHES
- CLISES EN TRAMA Y LINEA
- TODO TRABAJO TIPOGRAFICO

También contamos con un moderno Departamento de Arte que le ayudará en bocetos e ideas para una mejor presentación de sus trabajos. Llámenos y con rapidez le atenderemos.



Nueva Directiva de la Asociación de Autores

El sábado 24 de octubre se llevó a cabo la Asamblea General Ordinaria de la Asociación de Autores, con el fin de elegir la nueva Junta Directiva para el período 1970-71.

Quedó integrada de la siguiente manera:

Presidente: Eduardo Jenkins Dobles

Vice Presidente: Isaac Felipe Azofeifa

Secretaria: Virginia González

Tesorero: Francisco Gamboa

Fiscal: Francisco Zúñiga

Primer Vocal: José Luis López Escarré

Segundo Vocal: Ronald Bonilla

Representantes ante el Consejo Directivo de la Editorial Costa Rica:

Propletarios: Carmen Naranjo, Fabián

Dobles y Samuel Rovinski

Supletivos: Laureano Albán, Quince Duncan y Carlos Salazar Herrera

Como representante de la Asociación de Au-

tores ante el Consejo Consultivo de Artes y Letras, se nombró a la Sra. María Rosa de Bonilla.

La reunión fue una de las más concurridas del año. Estuvo presente el Ministro de Cultura, Lic. Alberto Cañas Escalante, quien está dispuesto a prestar una amplia colaboración al grupo que forma esta Asociación. La Asociación de Autores se mostró satisfecha con las palabras del Lic. Cañas y agradeció, de antemano, su decidida colaboración.

La Asociación de Autores tendrá en el nuevo Ministerio una sala para sus reuniones y demás actividades.

Esta crónica ha sido posible gracias a la información suministrada por la Secretaria de la Asociación y buena amiga de LA PRENSA LIBRE, Prof. Virginia González.

Srta. Carmen M^a Madrigal

Baile de Reina de Reinas en el Club Los Angeles

Mucho entusiasmo existe por el Baile de Coronación de la Reina elegida entre todas las reinas de los colegios capitalinos y sus alrededores, que tendrá lugar hoy sábado 31 de octubre a las 8 de la noche en el Club Los Angeles.

Amenizará el conjunto Arco Iris Musical. Las cuotas son: ₡ 10.00 los caballeros y ₡ 5.00 las damas.

Este evento social ha sido organizado por el Colegio Nuestra Señora del Pilar, con el fin de recaudar fondos pro construcción del gimnasio.

Saludamos cariñosamente a la Srta. Carmen María Madrigal, cuya fotografía adorna nuestra Página Social y quien dará realce, con su presencia, a este baile.

Cortesía de Carnicería Hermanos Guillén, Barrio Rohrmo. per.



Haciendo el conteo de los votos, vemos a Virginia González, Julieta Dobles de Albán, Lolita Fernández de Guillermet, Prof. Isaac Felipe Azofeifa, María Rosa de Bonilla y Mario León.

Sra. Ana Isabel Araya de Rivera

Nuestra compañera de labores, Sra. Ana Isabel Araya de Rivera recuerda hoy la fecha de su cumpleaños.

Ana Isabel ha sabido ser compañera gentil y amable y en desempeño de sus funciones como redactora social se ha ganado el aprecio de cuantos la conocen. Por esta razón, no dudamos de que hoy recibirá numerosas muestras de estimación.

LA PRENSA LIBRE formula por su dicha los mejores votos y le desea prosperidad para el futuro, en unión de su esposo y sus hijos.

SRA. LIA BRENES DE MONTEVERDE

Celebra mañana la grata fecha de su cumpleaños la gentil dama Lía Brenes de Monteverde, esposa de don Hernán Monteverde.

LA PRENSA LIBRE aprovecha la ocasión para saludar la cordialmente.

Cordial celebración de cumpleaños

Como todos los años, fue muy numerosa la asistencia al Té de Cumpleaños de la Sra. Dafne de Quesada Córdoba, ofrecido en su residencia. Ella, con su simpatía y cordialidad, ha cosechado numerosas amistades. Aunque su nacionalidad es mexicana, Dafne ha sabido adaptarse a Costa Rica y no solamente eso sino que disfruta de la vida social y de hacer nuevas amistades, tanto entre las ticas como, entre las extranjeras que residen en nuestro medio.

Por todo ello, la celebración de su cumpleaños fue algo extraordinario. La música de un trío dio especial ambiente al momento y todas las asistentes fueron atendidas con amabilidad y simpatía.

A las muchas felicitaciones que haya recibido, LA PRENSA LIBRE une las suyas más cordiales, extensivas a su esposo el Dr. José Antonio Quesada Córdoba, sus hijos y pequeños nietos.

Muchas amigas se dieron cita el martes 27 de octubre en la residencia de la Sra. Dafne García de Quesada Córdoba, con el fin de congratularla por su cumpleaños. Aquí vemos, entre otras a Vicky Hand, Elsa Guerrero de Antillón, Lilia Fumero de Dada, Isabel de Campanini, Elida de Wydler y Virginia González.



BODAS DE PAPEL EN EL HOGAR DAVIS FERNANDEZ

Un año de felicidad matrimonial conmemoran mañana con sus Bodas de Papel los estimados esposos don Lawrence V. Davis y su gentil señora Jenny Fernández de Davis.

Hasta su residencia les hacemos llegar los mejores votos de dicha para el futuro.

Gentil cumpleañera

Mañana domingo recuerda la fecha de su cumpleaños la gentil Srta. Ana María Chavarría Chaves, hija del hogar formado por don Dagoberto Chavarría Ch. y doña María Eugenia Chaves de Chavarría.

Ana María cursa su tercer año en el Liceo Monseñor Ochoa, donde es muy apreciada por profesores y compañeros, por sus dotes de simpatía y alto espíritu de compañerismo.

La felicitamos cordialmente.

¡Un saludo de felicitación que sólo usted puede enviar!



Enviando fototarjetas de saludo hechas de sus fotografías en color, ya sean éstas impresiones o diapositivas, Ud. dice "Muchas Felicidades" en una forma única y personal.

¿Por qué no repasa hoy sus impresiones y diapositivas? Y lleve las preferidas al proveedor de Kodak cuanto antes. Recuerde... este año ponga un toque personal: envíe fototarjetas de felicitación confeccionadas por Kodak.



IFSA.

Diagonal al Cerreo

Tel. 21-30-44 Apto. 10126

IFSA AVENIDA CENTRAL

Frente a la Botica Mariano Jiménez

Tel. 22-54-42

Sra. Lucía Roboz

Celebra en esta fecha su cumpleaños la gentil Sra. Lucía Roboz, a quien hacemos llegar nuestro más atento saludo.

Luctuosas

AMELIA MEZA SOTO
Descansó en la paz del Señor

†
Sentido pésame a su madre:
Zeila Soto Quirós.

Sus hijos: Fernando y Lilliam de Sandoval, Carlos y Olga Sandoval, Tuito y Felicia de Sandoval, Javier y Claudia de Rojas, Enrique y Zaida de Meza, Rodolfo y Oscar Sandoval Meza.

Hermanos, nietos, sobrinos y demás familiares.

JORGE MARIO
ROJAS ZAMORA
Descansó en la paz del Señor
Confortado con los Santos
Sacramentos y la Bendición
Papal.

Modas Cinelandia Avenida Central

ANUNCIA

Su grandioso baratillo anual del 2 al 7 de noviembre.

La lista con las fantásticas rebajas aparecerá en la página social el lunes 2 de noviembre.

"Rossini se divierte", conferencia-concierto en el Teatro Nacional

Patrocinado por la embajada de Italia, en colaboración con la Dirección de Artes y Letras y la Asociación Cultural "Dan le Alighieri", tendrá lugar el próximo 3 de noviembre, en el Teatro Nacional, un interesante acontecimiento cultural y artístico con la conferencia — concierto "Rossini se divierte", a cargo del conjunto de la Asociación Italiana "Itinerarios Musicales", de paso por Costa Rica en su gira por América Latina.

El novedoso espectáculo comprende "arias" de Gioacchino Rossini de ellas algunas no se encuentran publicadas y la Asociación "Itinerarios Musicales" pudo obtenerlas por trámite de la famoso organización londinense "First Edition Bookshop". Otras son ejemplares muy raramente.

En el concierto actuarán la soprano Angélica Túccari y el barítono Franco Paolo Candi-glota. Al piano el maestro Rote Furlan, cuyo cargo estará también la conferencia ilustrativa de las "arias" presentada. Angélica Túccari es especializada en la ópera cómica y tiene a su activo la interpreta-

ción de alrededor de 50 óperas de Rossini, Donizetti, Cimarosa, Paisiello, Puccini, Haydn, Mozart, Rameau, Wolf-Ferrari etc.

El barítono Franco Paolo Candi-glota, graduado en el Conservatorio de Música de Roma, ha perfeccionado sus estudios en el Conservatorio de Música de Pésaro con el famoso barítono Mariano Stabile, y ha ganado varios conciertos y premios de la Fundación "G. Rossini".

El pianista y conferenciante Rote Furlan posee una vasta cultura general y artística, por haber cursado estudios universitarios en derecho, en la Academia de Arte dramático de Roma, en el Centro Experimental de Cinematografía y en el Conservatorio de Música de Nápoles.

Trátase pues de una manifestación de particular contenido artístico para los amantes de la buena música y, al mismo tiempo, de un gran valor educativo para los jóvenes estudiantes de los Conservatorios de Música del país y de todas las escuelas secundarias y superiores, los cuales gozarán de las facilidades acostumbradas.

Gloriana Espinoza Fallas

Hoy celebra su primer año de vida la encantadora niñita Gloriana Espinoza Fallas.

Por tal motivo mañana domingo en su casa de habitación le será ofrecida una alegre fiesta a la que asistirán sus amiguitos.

LA PRENSA LIBRE formula sinceros votos por su felicidad.

Luis Carlos Villalobos Fernández

Doce años cumple en esta fecha el jovencito Luis Carlos Villalobos.

Cursa sus estudios con mucho éxito en la Escuela Buenaventura Corrales donde es muy apreciado por sus maestros y compañeros.

LA PRENSA LIBRE le desea felicidades.

Día de la Dama Voluntaria

El próximo 5 de noviembre a las 4 de la tarde será el día de La Dama Voluntaria de la Cruz Roja, por tal motivo a las 4 de la tarde tendrá lugar un té en el local de la Cruz Roja.

SRA. FLORIA ECHEVERRÍA C.

La encantadora damita Floria Echeverría Calzada celebra mañana la llegada de un año más de vida.

LA PRENSA LIBRE le envía sus parabienes en unión de sus padres don Eduardo Echeverría y doña Flora Calzada de Echeverría.

BAILE DE HALLOWEEN EN SAN FRANCISCO DE DOS RÍOS

Alegre baile de Halloween se llevará a cabo en el Barrio Hispano el próximo sábado a las 7:30 p.m. 50 varas al Este del Cine Hispano.

Lotería Popular

Sorteo N° 1.680 del Viernes 30 de octubre de 1970

PRIMER PREMIO

Serie 222 N° 79 con ... \$ 8.000
N° 79 de otras series \$ 1.600

SEGUNDO PREMIO

Serie 198 N° 39 con ... \$ 4.000
N° 39 de otras series \$ 400,00

TERCER PREMIO

Serie 181 N° 60 con ... \$ 2.400
N° 60 de otras series \$ 200,00

La Sardana, un ensayo de Lilia Ramos

Por Pedro Martí Roig

Su mensaje de claridad inefable es emocionante. Deberían leerlo todos los catalanes. Estoy seguro de que todos se conmoverían como yo y sentirían la necesidad de rendirle homenaje ferviente de admiración por haberlo escrito. Sus páginas son muy bellas y esclarecedoras del sentido profundo de la sardana, nuestra danza nacional más popular.

Realmente usted ha hecho una interpretación espléndida por su originalidad. Nos dice algo que yo jamás había pensado ni oído de otras gentes. Nos ilumina; nos deja ver las razones por las que nosotros la bailamos con tanta devoción. La sardana es el verdadero símbolo del espíritu democrático nuestro.

Su mensaje de claridad inefable es sublime.

Me deleita mucho y remueve en mi memoria poesías que circulan en mi sangre, en la de los catalanes que amamos nuestra tierra y la de otras gentes porque también ellas son hermanas.

Usted me hace recordar a Verdagué, a Maragall y a don Angel Guimerá. Tengo más de ochenta años y debo considerarme un artesano: trabajo el

hierro forjado. Respeto su criterio al llamarme artista; pero le digo que es exagerado ese nombre para mí. Usted bondadosamente me lo atribuye y me siento cohibido. Me sube el rubor a la cara al enterarme de que mis hijos le hayan mostrado labores insignificantes más que no son más que una expansión íntima para endulzar mis añoranzas.

Sin embargo, debo confesarle que me satisface que mis trabajos hayan movido su gentileza para enviarme su mensaje de claridad inefable, un librito de lo mejor que he leído en mi larga vida.

Merecen especial atención y elogio aparte las preciosas ilustraciones por el gran dibujante Juan Manuel. El sí es un verdadero artista, muy capaz de profundizar y dar alegorías en una forma sencilla.

Es curioso algo que me pasó al leer su mensaje de claridad inefable. Me hizo recordar la visita del Presidente Figueres hace varios años. Tal vez sea por la belleza y seriedad con que él habla y con las que usted escribe. Su discurso en catalán fue magnífico y lo envidiamos todos los que pudimos escucharlo. Sorprendente y halagador para nosotros.

Corre con más velocidad mi pensamiento que mi pluma con que deseo expresarle mi gratitud por su imponderable mensaje de claridad inefable. Gracias, gracias con los mejores votos porque viva mucho tiempo para bien de la humanidad. Barcelona, 1970. Acotación

Debo a la escritora Dorothy Hughes la amistad con el Dr. John H. Miller, Departamento de Lenguas Romances, Universidad de Michigan. Él, su esposa e hijos viven en Lansing, capital del estado. Ellos nos atendieron cordialmente en su hogar q' revela su vasto y fino conjunto de valores. Me impresionó hondamente un friso con una serie de pinturas; de cerca me parecieron folios de los viejos libros de horas. ¡Un prodigio! Obras maestras diminutas en su redor y en el centro, la escritura de un pendolista. Es parte de la correspondencia de don Pedro Martí Roig a sus hijos y nietos lejanos. En prueba de reconocimiento al artista, le mandé un ejemplar de mi folleto con la esperanza recóndita de una carta miniada. No cristalizó el anhelo; en cambio, tuve el agrado de recibir la hermosa epístola anterior. L. R.

Entrega de Canastillas del Comité Femenino Español

El Comité Femenino Español pro Beneficencia, que todos los años hace entrega de varias canastillas para los niños nacidos el Día de la Raza, 12 de octubre, este año tuvo la oportunidad de hacer obsequio de doce canastillas en la Sala N° 3 de Maternidad del Hospital San Juan de Dios, a los niños hijos de las siguientes señoras:

Carmen Mena Rubí, Ligia Porras Blanco, María Luisa Ramírez Chavarría, Flor de María Sandoval Barboza, Lourdes Castro Salazar, Mireya Coronado Duarte, Xinia Valverde Valver

de, Marta Duarte Esquivel, Yolanda Hernández Villarreal, María Elena Chavarría Garro, Rosa María Romero Monje y Flor de María Quirós Alvarado.

Hicieron entrega de las canastillas, a nombre del Comité Femenino Español, las señoras María de Raventós, Teresa de Peralta, María Teresa de Alier Bonet, Floria Avila de Quesada, Paulina de Mass, Mercedes González de Ríos y Joaquina de Huguet.

Felicitemos al Comité Femenino Español pro Beneficencia por esta actividad.

Bachilleres de Sión 1949

Se está organizando un día de campo en la finca de la señora Nena Gallegos de Crespo en San Antonio de Belén, para el próximo 6 de noviembre.

Para el transporte favor comunicarse con la Sra. Vilma Vargas de Guerrero al teléfono 21-90-21.

Cuota \$ 20. Se ruega pasar a dejarla en la Junta de la Caña, con Virginia Chavarría, 2º piso de Rosago. De Sears 25 varas al Norte, antes del 4 de noviembre.

UNIVERSIDAD DE COSTA RICA

EXTENSION CULTURAL

Presentación del

CORO UNIVERSITARIO

bajo la Dirección de Carlos Enrique Vargas:

Sábado 31 de octubre a las 7:30 p.m.

en CAÑAS, GUANACASTE

Domingo 1º de Noviembre a las 9 a.m.

en BAGACES, GUANACASTE



HOY
SABADO

FIESTA DE
HALLOWEEN

—DECORACION
ESPECIAL PARA
ESTA OCASION—

Reservaciones
Tel. 22-79-00.

Ciudad
mantenga limpia
la ciudad.

LA JUNTA DIRECTIVA DE LA CAMARA DE COMERCIO DE COSTA RICA

Profundamente conmovida por la muerte de don

Miguel Angel González Camacho,

ex-Vicepresidente de esta Asociación, de esta manera hace público su sentir y quiere llegar hasta los miembros todos de la familia doliente para llevarles la expresión de su afecto y sentida condolencia.

San José, Octubre de 1970.

El Tribunal Supremo de Elecciones y el Registro Civil

participan con profunda pena el sensible fallecimiento del señor

EFRAIN ARGUEDAS CABEZAS

padre del señor Efraín Arguedas Vincenzi, Jefe de la Oficina de Programación y Coordinación, asociándose al duelo que aflige a sus familiares.

Sus funerales se efectuaron hoy a las 11:30 horas.

San José, octubre 31 de 1970.

Baile de Halloween en el Salón de la Iglesia Mormona

La AMM de la Rama de San José N° 1 tendrá su Baile de Halloween hoy a las 7 de la noche en el salón de Recreo de la Iglesia Mormona. Habrá sorpresas y premios para los mejores disfraces.

Entrada general ₡ 3.00.

Bodas de Seda en el hogar García-Pérez

Don Nbaldo García Alcalde y su gentil señora Ruth Pérez de García celebran mañana sus Bodas de Seda, doce años de venturosa vida matrimonial rodeados del cariño de sus hijos Ubaldo, Jorge y Lilly.

Para los distinguidos esposos tiene LA PRENSA LIBRE un atento mensaje de felicitación que les hace llegar hasta su residencia.

Comité Femenino Pro Beneficencia

El Comité Femenino Español Pro Beneficencia, invita muy cordialmente a todas las socias y simpatizantes al próximo té que se llevará cabo el martes 3 de noviembre a las 3.30 de la tarde en los salones de la Casa España.

Contaremos en esta ocasión con la presentación del declamador español Rafael Acevedo quien gentilmente nos deleitará con bellas poesías.

Será dedicado como homenaje de simpatía a la Sra. Inés Trejos de Steffen.

La reportería estará a cargo de las siguientes socias:

Sras. Alicia de Ramos, Beatriz de Feyth, Joaquina de Hugué, Mercedes de Ríos, Carmela de Oña, Anita Arisi, Lolita Arribas, Enedina de Calvo; regalo.

La receta

Pastel de arroz

1 litro y medio de leche
15 cucharadas soperas de arroz
¼ libda de pasas
1 taza de azúcar en polvo
10 terrones de azúcar
2 huevos
canela en polvo.

Se vierte la leche en una olla cuanto hierve le echa el arroz y las pasas lavadas de antemano.

Se mantiene a fuego lento durante media hora. De cuando en cuando se remueve para que no se pegue. Se retira del fuego y se le añade el azúcar en polvo y la canela.

En un molde en forma de anillo se meten los terrones de azúcar con dos cucharadas soperas de agua, se pone al fuego para conseguir un caramelo dorado, se retira antes de que ennegresca y se reparte por todo el molde, a continuación se agrega el arroz al que se le habrá añadido las yemas de huevo y las claras batidas a punto de nieve. Se pone en baño de María tapado durante tres cuartos de hora.

Baile de gala en honor de Campeones de Fútbol 1970

Como homenaje de admiración a los Campeones del Fútbol Nacional, la Sección 3-4 de la Escuela Alberto Manuel Brenes Mora ofrecerá un baile de gala en el Aeropuerto de La Sabana, hoy sábado a las 8 de la noche.

Amenizará el Conjunto Los Rocket's.

Cuotas: Caballeros ₡ 6.00. Damas ₡ 3.00.

Actuarán como recibidoras las Profesoras Jeannette Carrión de Morales, Olhediyis López de Solano, Hilda Stancari de Huezo, Benilda Sáenz Álvarez; las señoras Irena Mora de Carvajal, Flor Mora de Benavides, Julieta Vargas de Calderón y la gentil Srta. Marilú Araya Cerdas, cuya fotografía adorna nuestra Página Social.

No dudamos de que habrá una gran asistencia a este elegante evento social.

Srta. Florita Arana

Muy congratulada estará mañana la gentil señorita Florita Arana con motivo de celebrar su natalicio.

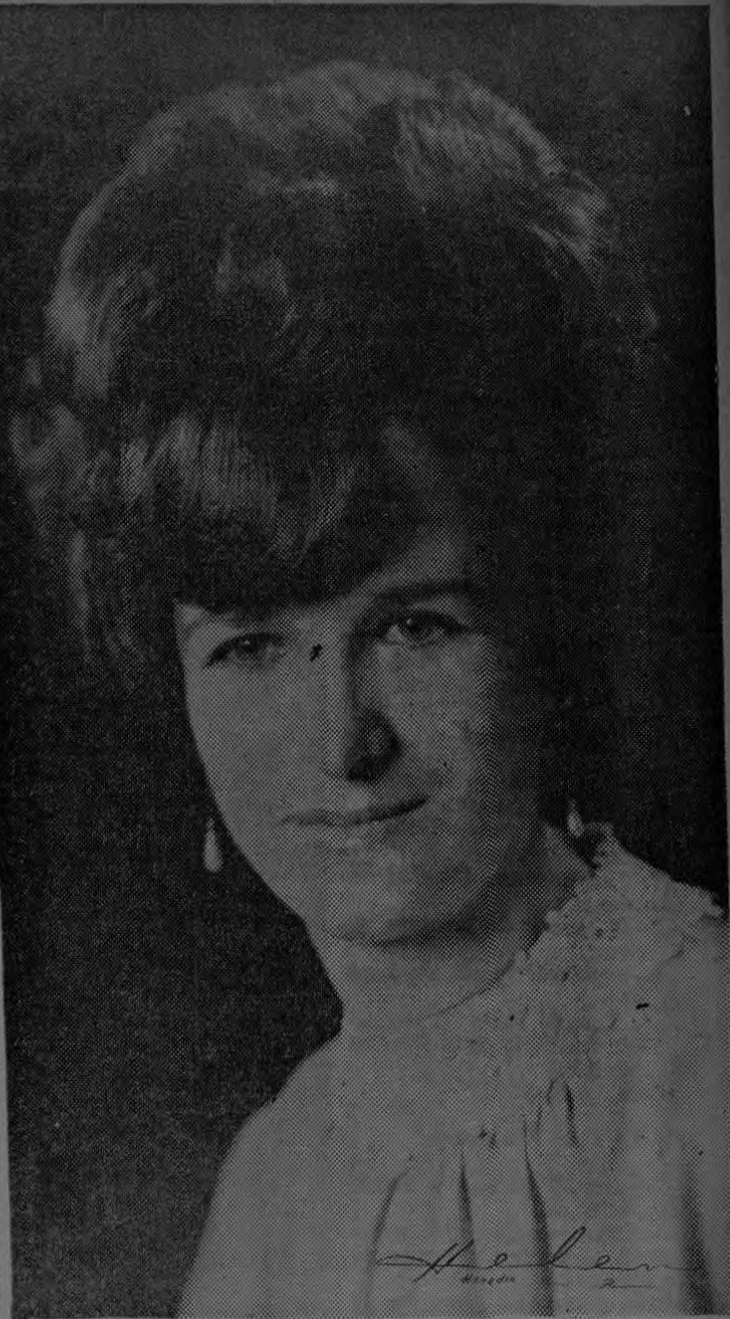
LA PRENSA LIBRE formula sinceros votos por su dicha.

Gentil quinceañera

Se encuentra celebrando la llegada de sus quince años la gentil señorita Jeannette Pérez Castillo.

Con este motivo le será ofrecida una alegre fiesta hoy en horas de la noche en su residencia en Cartago.

LA PRENSA LIBRE se complace en desearle lo mejor para el futuro.



Srta. Marilú Araya Cerdas



LA CALIDAD Y EL VERDADERO ESTILO

del mueble CASTELLANO, sólo se puede obtener en

ARTESANIA PERDOMO S. A.

de la EMBAJADA DE LOS EE. UU. 50 VARAS AL NORTE. Tel.: 21-38-18.

SEMANA DE COOPE ANDE Nº 1

Con motivo de celebrar sus cinco años, COOPE ANDE Nº 1 celebrará la Semana de Cooperativismo a partir del próximo 4 de noviembre.

Programa

Miércoles 4 de noviembre de 1970. Hora: 7 p. m. - Conservatorio Castella.

Primera Parte

- 1—Palabras del Sr. Gerente León Avila M.
- 2—Palabras de la Presidenta del Consejo, Srta. Odette Brilla.
- 3—Palabras del Sr. Gerente de Fedecredito, Luis A. Rodríguez.
- 4—Palabras del Sr. Viceministro de Educación Prof. Manuel A. González, Flores.

Segunda parte

Presentación artística del Conservatorio Castella:

Se inicia la presentación de las obras tituladas:

- 1—Los Intereses Creados, de Benavente.
- 2—El Alcázar de Zalamea, de Calderón.
- 3—Fuenteovejuna, de Lope de Vega.

Tercera parte

- 1—Curtio Acto de la Bohème G. Puccini.

Oscar Scaglioni

Jueves 5 de Noviembre

Hora: 6:30 p. m. - Local: Escuela Perú.

- 1—Conferencia del señor Luis A. Rodríguez, Gerente de Fedecredito.

Tema: Aspectos generales de las Cooperativas de Ahorro y Crédito.

- 2—Participación artística de la Escuela Perú.

Viernes 6 de Noviembre

Hora: 6:30 p. m. - Local: Escuela España.

- Conferencia del Lic. Oscar Chaves.

- 2—Participación artística de la Escuela España.

Sábado 7 de noviembre

Hora: 12:30 p. m. en punto - Salida: Frente a nuestras oficinas:

Calle 11, Aves. 6-6.

PASEO A AGUACALIENTE

- a)—Visita a la Ciudad de los Niños.

- b)—Visita a la Fábrica de Cemento.

- c) Baile en el Club de la Fábrica.

Valor del pasaje: ₡ 4.00 por persona.

Domingo 8 de noviembre:

Hora: 7:30 p.m. - Iglesia de San Pedro de Montes de Oca.

Se ofrecerá una misa por los familiares fallecidos de los socios cooperativistas.

Lunes 9 de Noviembre

Hora: 6:30 p. m. - Local: Escuela Perú.

- Conferencia del Presb. Alfredo Chacón:

Necesidades de Liderato.

Martes 10 de noviembre.

Hora: 6:30 p.m. - Local: Escuela Perú.

- 1—Conferencia: El Cooperativismo como instrumento de cambio.

Dada por el Profesor Bolívar Cruz.

- 2—Presentación de la Banda de la Escuela Buenaventura Corrales.

Miércoles 11 - Jueves 12 y Viernes 13 de Noviembre: Currículo especial en horas de la noche.

Hora: 1 p. m. Local: Costa Rica Tennis Club.

Asamblea ordinaria de delegados.



Elegantes y femeninos

(AP). Estas son dos de las creaciones que "Coco" Chanel exhibió en su colección de modas de otoño-invierno en París ayer. Vemos un vestido de dos piezas de color rosado pálido, y a la derecha uno de más abrigo, a rayas breves y cuadros. (AP wirephoto) 1970.

Ecos del té del Club de las Doce

El jueves 22 de octubre en horas de la tarde, tuvo lugar el Mensual del Club de las Doce que correspondió, en esta ocasión a nuestra compañera, la Sra. Inés Trejos de Steffen.

Asistieron Juanita Ramos de Capra, Yolanda Viquez de Renzi, Irma Mirabal de Gundaker, Lilliam Vaz de Bustamante, Africa, Monsalve de Bello, Flor de María Acuña de Sanóu; Isabel Cordero de Peralta, Dafne de Quesada Córdoba, Flora Muñoz de Antillón y como invitada especial, Sadie Valverde de Andrade.

El té era de Plantas, Pañuelos, Pyrex y se logró una linda variedad.

La linda Sylvia de Pass gentilmente obsequió dos preciosos estuches de cosméticos marca Estic Landes, que fueron rifados entre las invitadas. Las favorecidas Flora Muñoz de Antillón y Africa Monsalve de Bello, se mostraron muy complacidas.

La tarde transcurrió en una forma amena y cordial.

La Primera Comunión de Raúl Emilio Acosta A.

Hoy en horas de la mañana en la Iglesia Catedral recibió su Primera Comunión el simpático amiguito Raúl Emilio Acosta Arias.

LA PRENSA LIBRE se complace en desearle felicidades.

Alegrías hogareñas

El estimado hogar formado por don Hugo Andrade y su gentil señora Cristina Cueto de Andrade se ha visto engalanado con la llegada de un precioso niño que llevará el nombre de Juan Pablo.

LA PRENSA LIBRE le desea mucha felicidad en unión de su hermanita María de la Paz.

Hacia los Estados Unidos

La señorita Ana María Jiménez parte en esta fecha hacia los Estados Unidos en viaje de recreo.

LA PRENSA LIBRE le desea un feliz viaje.

Actividades del Club de Jardines de San José

Los días 28 y 29 de noviembre en el Salón 1492, contiguo a la Iglesia del Carmen, tendrá lugar la tradicional Exposición de Navidad, del Club de Jardines.

Las secciones quedaron a cargo de:

JEFES DE SECCION

Arreglos navideños:

Irma de Borges, Tel: 21-48-10; Carmen de Salazar, Tel: 28-04-16.

Galería mística:

Julita de Esquivel, Jannette de Gurdian, Tel: 25-59-30; Lía de Sartorelli, Tel: 21-73-10.

Portales:

Helia de Ortiz, Tel: 25-25-03; Chalia de Castro.

Mesas formales:

Vera de Franco, Sarita de González, Tel: 25-54-49; Anita de Trejos, Tel: 22-03-86.

Arboles pequeños:

Flora de Pozuelo, Tel: 21-41-67; Mayra de Guardia, Tel: 21-08-67; Carolina de Valverde, Tel: 25-50-95.

Escuelas:

Julia de Herra.

Fruteros navideños:

Yolanda de Lorenzen, Tel: 25-42-63; Daysi de Donato, Tel: 25 23 21; Cecilia de González.

Avanzadas:

Cecilia de Gutiérrez, Dorothy de Serrano.

Moravia

Elia de Ortiz, Tel: 25 25 03; Anita de Trejos, Tel: 22-03-86.

La Soledad

Eloisa de Jiménez, Tel: 21-13-08.

Los Yoses

Rosa María Viquez, Tel: ...

25-51-37

tánico; se les ruega a todas las socias y a las personas que deseen cooperar y desocupar sus bodegas y closets, obsequiar todo lo que no necesiten y llamar para que pasen por ello a las personas siguientes en su barrio.

Próxima Reunión del mes de noviembre

El 4 de noviembre será la próxima reunión del Club de Jardines de San José en casa de Sra. Maty de Kelly Tel: 54-01-62. Dirección, Del Cristo de Sabanilla 6 kilómetros al Este.

Las que tengan carro favor de llegar al Museo a las nueve y media para recoger a las compañeras.

Yolanda de Lorenzen, Tel: 25-42-63

Barrio Amón

Norita de Jinesta, Tel: 21-59-64

Barrio González Lahmann

Mayra de Guardia, Tel: 21-08-67

Paseo Colón

Flora de Pozuelo, Tel: 21-41-13

Sabana

Irma de Borges, Tel: 21-48-10

La Merced

Irma de Rojas, Tel: 25-36-23

Se necesitan voluntarias en 3 turnos de 6 a 9 a.m., de 9 a 12 m. y de 12 a 3 p.m.

Llamar a la señora Cecilia de Mendieta la hora que quieran escoger Tel. 23 43 12.

Venta de cachivaches pro Jardín Botánico

El 7 de noviembre el Club de Jardines tendrá una venta de cachivaches Pro Jardín Botánico.

Clausura de la Semana Médico Cultural

Hoy en horas de la mañana fue la entrega de premios a los mejores trabajos presentados en La Semana Médico Cultural.

Dibujo:

- 1ª mención Sra. Blanca de Rodríguez
- 2ª mención Sra. Marthalicia de Elizondo
- 3ª mención Sra. María Eugenia Pacheco de Hütt
- 4ª mención Sra. Hilda de Saborio
- 5ª mención Lic. Fabio Fournier J.
- 6ª mención Dr. Carlos Castro M.
- 7ª mención Dr. Oscar Tristán C.

Cerámica:

- 1ª mención Sra. Graziella de Troper
- 2ª mención Sra. Haydée de Lev

Escultura

- 1ª mención Sra. Susana T. de Valle

Talla:

- 1ª mención Dr. Carlos Alvarado C.

Fotografía:

- 1ª mención Dr. Carlos Arrea

Dibujo Infantil

Niño Alberto Acosta V.

Bingo en la Escuela Nueva

Para el próximo 6 de noviembre se ha preparado un Bingo en el Salón de Actos de la Escuela Nueva de la Universidad.

Magníficos premios.

Asista y coopere.

Primer cumpleaños

Para celebrar el primer cumpleaños de la niña GINETTE MARIA sus padres don Leonidas Campos Salas y Sra. Prof. Carmen Ma. Villalobos Rojas, festejará a la linda cumpleaños con una alegre pihuata mañana domingo 19 de Noviembre en su residencia en Heredia.

A las muchas felicitaciones que recibirá la encantadora homenajeada, LA PRENSA LIBRE une sus parabienes en tan grata fecha.

Limón frente a Glidden en gran juego esta noche por el Nacional de Beisbol

Para esta noche en el Parque Escarré está anunciado el encuentro entre las novenas Limón Gulf y Glidden, correspondiente al Campeonato Nacional de Beisbol, que ya está llegando a su final.

El partido se muestra sumamente interesante, no solo por que estarán frente a frente dos de los más poderosos conjuntos que militan en la división mayor, sino también por la circunstancia de que de este encuentro puede salir el ganador del título de 1970, que sería de los limonenses si salen con el triunfo pero y ahí está lo atractivo del choque, para ello tendrán que actuar en muy buena forma tanto defensiva como ofensivamente, ya que su oponente está dispuesto a poner en juego todo de lo que es capaz para impedirlo y así mantener la esperanza de cla-

sificarse ganador de la segunda vuelta (Limón fue el ganador de la primera) y poder así disputarle a los mismos limonenses el cetro de este año, en una serie final a tres juegos.

Desde luego y fácil es suponerlo, tanto Limón como Glidden llegarán al campo de juegos con todos sus titulares, en donde destacan por Limón: George Walker, líder de bateo, Alberto Kelly y Headly Smith, y por el Glidden Roberto Dixon, John E. Clark y José Zedón, peligrosos toleteros que estamos seguros le pondrán mucha emoción a la contienda.

Lo llamativo del partido será que esta noche el Parque Escarré se vea muy concurrido de aficionados, en la seguridad todos de que presenciarán un choque de grandes proporciones.

Esta noche dos encuentros de la cuadrangular final de las terceras del fútbol

En la continuación de la serie cuadrangular final por el Campeonato de Fútbol de las terceras divisiones, Provincia de San José, para esta noche en el Estadio Nacional están señalados dos partidos más, los que se cumplirán en el orden siguiente:

A las 6 de la tarde: A. D. Pavas vs. R. S. San Sebastián.

A las 8 de la noche: Desamparados vs. San Antonio de Desamparados.

De acuerdo con la posición de los equipos en esta serie

cuadrangular final, la jornada de esta noche es de suma importancia, pudiéndose inclusive hasta producirse un triple empate en el primer lugar o bien que San Antonio gane a Desamparados con los que los "toños" se irían muy arriba y con grandes posibilidades de obtener el título por San José.

La colocación de los equipos es la siguiente:

- San Antonio: 4 puntos
- Desamparados: 2 puntos
- Pavas: 2 puntos
- San Sebastián: 0 puntos.

Bruno Arcari de Italia noqueó a Raimundo Díaz

GENOVA, Italia, 31 (AP).— El campeón mundial de los pesos welter junior Bruno Arcari, de Italia, con una cortada en el ojo derecho que sufrió en el primer round, noqueó en el tercer al retador brasileño Raimundo Díaz, en la pelea que sostuvieron aquí anoche.

Arcari sangrando abundantemente mandó a la lona a Díaz con un fuerte gancho de izquierda, después de conectarle potentes golpes de derecha en el centro del ring.

Díaz recibió la cuenta final del referee italiano Domenico Caramello.

El brasileño, como la mayoría de los expertos en boxeo habían dicho, demostró ser un fácil oponente para Arcari, quien es campeón mundial reconocido por el Consejo Mundial

de Box.

La Asociación Mundial de Box reconoce a Nicolás Loche de Argentina, como el campeón mundial.

De Ajedrez

YUGOSLAVIA, 31 (AP).— El maestro argentino Miguel Quinterro, jugando con las piezas negras, perdió anoche ante el yugoslavo Deze en la sexta ronda del campeonato internacional de ajedrez que se celebra aquí.

Janos Fles, de Hungría, hizo tablas con el yugoslavo Parma. Clasificación actual: Deze 5.5; Govedarica 4.5 (1); Fles, Parma 4.5; Janosevic 4; Quinterro, Moskalj 3.5 (1).

LA CIUDAD DE LOS DEPORTES
ES UNA NECESIDAD NACIONAL

MANUDO! A CELEBRAR EL CAMPEONATO!
PROXIMO DOMINGO!! ESTADIO NACIONAL!

ALAJUELENSE

VS.

CARTAGINES

Mañana en el Estadio Nacional Cartaginés frente a Alajuelense

Uno de los partidos de mañana que tienen la más cara trascendencia, sin duda, se jugará en el Estadio Nacional a las 10:45 a.m. Un equipo llega en pos de salvar su descenso a las segundas divisiones y el otro, también de otra provin-

cia, tiene que demostrar toda su prestancia como equipo que ha conquistado con todos los honores el actual campeonato de la máxima categoría; nos referimos a los clubs Cartaginés y Alajuelense.

El Cartaginés viene al máxi-

mo coliseo a jugarse prácticamente el derecho de permanecer en la división de privilegio, puesto que contando con 26 puntos ganados y con solo un partido para despedirse de su actuación en el campeonato, está obligadamente a salir con el triunfo o cuando menos con un empate que por cierto no sería nada tranquilizable.

Para Cartaginés depende también de lo que hagan en su compromiso final los elencos del Uruguay y San Ramón, ambos con 25 puntos, uno menos que los brumosos, quienes de salir adelante en sus compromisos y siendo derrotados los brumosos mañana por el difícilísimo rival como lo es la Liga, los cartagos habrán perdido las credenciales de equipo de primera división.

Así las cosas, Cartaginés tendrá que venir a echarlo todo. Le espera un compromiso crucial y sus parciales no otra cosa demandan, sino la victoria, de otra manera, irremediablemente tendrán un contraste muy duro y por cierto, vergonzoso.

Y es que la empresa se torna aún más difícil, por cuanto el rival no es ni más ni menos que el nuevo campeón nacional. Es el equipo que se muestra como el lógico para salir con el triunfo por la indiscutible calidad de sus integrantes y la muy lamentable mala racha que pasan los brumosos. Los parciales del equipo rojinegro demandan otra victoria para cerrar con todos los honores el campeonato, en tonces, en la cancha no otra cosa tendremos que una titánica lucha de un onceno desesperado por salvar su prestigio como equipo de la liga máxima, y otro con credenciales de campeón en busca de una satisfacción más a sus parciales, pues el encuentro lo dedica la Liga a sus simpatizantes, inclusive bajando los precios de entrada.



ERROL DANIELS

PUNTARENAS Y DEP. MEXICO HACEN SU ULTIMO JUEGO OFICIAL

Mañana a las 10:45 a.m. en el Estadio Municipal del puerto del Pacífico, el equipo de Puntarenas recibe a los josefinos del Deportivo México para cerrar ambos su participación en el Campeonato oficial de 1970.

Es este un partido que prácticamente no resuelve nada en la tabla de posiciones, excepto una sola posibilidad: la de que el México si triunfa, con tabilitará 33 puntos, logre apoderarse del tercer lugar, caso de que el Herediano pierda sus tres partidos pendientes incluyendo el de mañana.

Para Puntarenas únicamente es llegar a cumplir con su última cita y de sacar los dos triunfos, no provocaría ningún movimiento en su posición, sea el quinto peldaño al que bajó

sencillamente luego de haber estado arañando los lugares de privilegio.

Los visitantes, luego de su victoria del miércoles anterior ante el Herediano, sin duda llegan con mejores dosis de pretensión a levantarse el triunfo ante los areneros, pues en los partidos que han celebrado, los del Pacífico son los de

menos satisfacciones, ya que en la primera vuelta Puntarenas vino al Nacional sucumbió 1-0, luego en el puerto empataron a un gol y en la tercera vuelta se volvió a producir un empate a dos goles. Los mexicanos tendrán que jugar sin su defensa Cavallini, quien ha sido suspendido por el Tribunal de Penas.

Estado del Campeonato de la segunda división

EQUIPOS	J	G	E	P	GF	GC	Pts.
ROHRMOSER	20	10	6	4	39	22	26
SAN CARLOS	21	10	5	6	44	30	25
PARAISO	19	10	3	6	29	35	23
LIBERTAD	21	8	7	6	38	30	23
LIMON	22	9	5	7	40	33	23
PURISCAL	21	9	4	8	34	37	22
GIMNASTICA	20	5	6	9	31	41	16
SAN RAFAEL	20	4	8	8	33	33	16
ORION	21	3	4	14	29	56	10

ENCUENTROS PARA MAÑANA:

Rohrmoser - Gimnástica, Estadio Nacional, 8:45 a.m.
Paraíso - San Rafael, Estadio de Cartago, 10:45 a.m.
Limón - Orión, Estadio de Limón, 9:45 a.m.

Carta al Banco Interamericano de Desarrollo de los organismos deportivos del país

28 de octubre de 1970

Señor doctor
Francisco Galdámez
Representante del BID en Costa Rica
Presente.

Distinguido señor Galdámez:

Tenemos el gusto de acompañar a esta nota un plan de desarrollo deportivo preparado por la Dirección General de Educación Física y Deportes, la Universidad de Costa Rica, el Instituto Nacional de Vivienda y Urbanismo y representantes de asociaciones deportivas del país.

El plan es ambicioso pero apegado a nuestra realidad, tan necesitada de un cambio radical en el campo deportivo, reflejo, por lo demás, de los cambios que demanda la situación general del país. No obstante se ha procurado establecer prioridades con base en las más urgentes necesidades regionales. Por ejemplo, Limón, Puntarenas y San José merecen mayor atención que otras zonas; le siguen Guanacaste y Pérez Zeledón, y así por el estilo. Lo anterior lleva a establecer también etapas para el desarrollo de dicho plan, conforme a las posibilidades de financiamiento nacional e internacional.

Se quiere con el plan explorar la posibilidad de que el Banco Interamericano de Desarrollo coopere con el esfuerzo del país para salir del subdesarrollo deportivo y con ello contribuir eficazmente en el proceso de desarrollo de Costa Rica. En efecto, compartimos el criterio de que en dicho proceso, principalmente en el aspecto social, es indispensable contar con una población física y psíquica sana, que no solo sea capaz de promover vigorosamente la modernización de Costa Rica, sino también apta para aprovechar los beneficios de tal proceso. Creemos que se ha descuidado ese frente, tan vital, en la lucha por una sociedad más justa y próspera.

De los datos que arroja el plan de desarrollo deportivo se desprende el lamentable estado de los deportes, en nuestro medio y la urgente necesidad de eliminar las causas de él, si no se quiere exacerbar los nocivos efectos de tal situación, sobre todo en momentos en que se opera una revolución demográfica espectacular, de escalofrantes resultados si no se idean medios de controlarla o limitarla. Para no citar sino uno de esos resultados, reproducimos las apabullantes cifras sobre accidentes de niños causados por automóviles, debido a la falta de instalaciones deportivas, que ha recopilado el Dr. don Roberto Ortiz Brenes, eminente cirujano infantil y Sub-Director del Hospital Nacional de Niños:

CAUSAS MAS FRECUENTES DE MUERTE GRUPOS DE EDAD Y ORDEN DE IMPORTANCIA

1967			
Nº de Orden	Código	Causa de Muerte	Nº de defunciones
De 1 a 4 años			
1	571	Gastroenteritis y colitis	304
2	085	Sarampión	150
3	490-493	Neumonía y Bronconeumonía	147
4	130.0	Ascárides	99
5	500-501	Bronquitis	64
6	800-965	Accidentes	56
			(4.4%)
7	286.5	Desnutrición	43
8	330-369	Enfermed. del Sist. nervioso	37
9	056	Tosferina	36
10	061	Tétanos	30
Las demás causas			313
De 5 a 14 años			
			416
11	800-965	Accidentes	61
			(13.7%)
2	330-369	Enfermedades del Sist. Nervioso	38
3	085	Sarampión	34
4	490-493	Neumonía y Bronconeumonía	26
5	571	Gastroenteritis y Colitis	26
6	140-205	Tumores Malignos (Cáncer)	23
7	061	Tétanos	23
8	400-468	Enfermed. del Apart. Circulatorio	15
9	750-759	Vicios congénitos de conformación	13
10	290-293	Anemias	12
Las demás causas			142

Fuente: Anuario estadístico de Costa Rica. Cuadro Nº 22. Dirección General de Estadística y Censos.

Niños atendidos en el servicio de emergencias quirúrgicas del Hospital Nacional de Niños durante los meses de:

Febrero de 1965	998	Setiembre de 1965	1.084
Febrero de 1966	1.024	Setiembre de 1966	978
Febrero de 1967	1.105	Setiembre de 1967	815
Febrero de 1968	1.075	Setiembre de 1968	1.071
Febrero de 1969	1.074	Setiembre de 1969	996

TOTAL DE NIÑOS ATENDIDOS EN EMERGENCIAS QUIRURGICAS

Año 1965	12.400
Año 1966	11.828
Año 1967	11.929
Año 1968	13.087
Año 1969	13.426

Nos percatamos de que algunas personas se podrían preguntar por qué se llama la atención del BID hacia el deporte, ya que hasta ahora otros campos han merecido la atención preferente de los planificadores del desarrollo. Pero la respuesta nos la da el propio BID cuando por medio de usted, don Francisco, se nos hace ver la posibilidad y conveniencias de que el Banco se pueda interesar en la financiación del deporte, ya que hasta ahora sólo muy marginalmente ha financiado algún proyecto deportivo. Ese interés general del BID se deriva de la importancia que en nuestro tiempo se le da a la cultura física en relación estrecha con el desarrollo y en especial con el desarrollo social, importancia que entre nosotros se le reconoce cada vez con más convencimiento.

Lo anterior lo ha constatado, entre otras instituciones u organismos, el Grupo de Trabajo que integró en 1968 el Gobierno de Canadá para investigar el estado de los deportes en ese país y cuyo informe se presentó en febrero de 1969. De esa labor podemos citar algunos aspectos que tienen relación con nuestro tema. Por ejemplo el grupo de trabajo afirmó: "El deporte es importante; importante para los individuos, para las comunidades y para la nación... Debemos favorecer políticas que extiendan, apoyen y engrandezcan al deporte". Y agregan los miembros del Grupo de Trabajo: "El deporte es un campo en el cual el interés del gobierno ha sido insignificante hasta hace muy pocos años. Esto se entiende bien porque el deporte, en el sentido actual de la palabra, es en mucho la creación del siglo veinte.

Hasta hace poco "el deporte era algo que los caballeros hacían con su ocio; como una actividad al aire libre tenía que ver con los placeres de la pesca y la caza. Hoy día la palabra "deporte" significa innumerables juegos individuales y de conjunto, y también aquellos esfuerzos atléticos que no son juegos sino pruebas de hazañas individuales. La concepción aristocrática del deporte ha sido democratizada; todo un mundo nuevo de actividad humana ha nacido, en el cual millones participan y más millones son espectadores".

Más adelante, el Grupo de Trabajo canadiense nos revela toda una revolución en el mundo deportivo, con raíces en el desarrollo social-tecnológico: "Actualmente el deporte moderno es un producto derivado de la revolución tecnológica de los últimos cien años y de la igualmente importante revolución social que la acompaña. La tecnología ha creado ciudades, educando y condicionando a las masas a sus necesidades y, en el proceso, primero encadenó a millones en inimaginables penosas tareas en sus fábricas, talleres y oficinas y luego les dio, lo mismo que a su contraparte rural, cierta medida de emancipación en forma de mejores salarios, mejores niveles de vida y más importante todavía, un grado de ocio para ser usado como ellos quisieran. "Aunque esta revolución difícilmente es universal, todavía, ciertamente, se puede decir que el deporte es parte de la cultura de masas que ha producido la revolución tecnológica. El hecho innegable es que el deporte ha entrado en la principal corriente de la revolución social".

El señor René Maheu, Director General de la UNESCO, ha destacado el nuevo e importante papel que representa el deporte en la revolución social de nuestro tiempo, cuando dice: "Un fenómeno social de alcance mundial, cuyas raíces ramifican profundamente en las vidas adultas de hom-

bres y mujeres —ejercicio y espectáculo, ascetismo y recreación, ocupación y educación, higiene y cultura —el deporte ya no es la fantasía del escapismo individual. En adelante estará estrechamente vinculado —algunas veces causa, otras efecto o mero síntomas, pero siempre digno de atención— con los grandes problemas de cuya solución depende el futuro de nuestra civilización: el remozamiento de poblaciones, de urbanizaciones y de organizaciones comunales en sociedades que se desarrollan rápidamente, así como la formación de estructuras en estados que han llegado de repente a la independencia y la utilización del ocio por la mecanización del trabajo o por el desempleo".

Por su parte, el profesor Marshal Mc Cluhan ha explicado las raíces psicológicas en la creciente importancia del deporte con las sociedades, de esta manera: "Más obviamente que la mayoría de los entrenamientos, el deporte competitivo es un reflejo directo de los varios motivos y del drama interior de una sociedad... El deporte tiene funciones positivas como una especie de arte mágico en la sociedad. Porque el deporte es una institución mágica, que celebra por medio de un preciso ritual los impulsos que parecen ser los más necesarios para el funcionamiento social y la supervivencia de cualquier grupo".

Es claro que en estado de desarrollo en que se encuentra Costa Rica, el cuadro pintado en los párrafos anteriores no se refiere a nuestro caso en toda la medida, por lo que se refiere a los efectos de la revolución tecnológica en el deporte. Pero no hay duda de que desde otro punto de vista, el incipiente desarrollo costarricense es causa de muchos fenómenos sociales perturbadores y disgregadores, muy peligrosos, como son, entre otros, el crecimiento desordenado, y desmedido de las ciudades, la muy baja tasa de empleo y la casi absoluta carencia de facilidades de esparcimiento sano y de cultura física para las mayorías.

Los jóvenes, que constituyen la mayor parte de nuestra población, no tienen lugares para practicar el deporte, con los nocivos resultados que de ellos se derivan.

Por todo lo anterior, es urgente y necesario buscar una fuente externa de financiación de los programas deportivos del país, a fin de mejorar paulatinamente, pero con sentido de la urgencia, la situación que ahora impera en ese campo. Estamos seguros que el BID comprenderá la importancia vital de esos programas en el proceso hacia una sociedad nueva.

En esa esperanza, rogamos a usted sea muy servido de elevar a la consideración del BID esta nota y el plan que lo acompaña. Es necesario hacer notar que no todo lo esperamos del financiamiento externo. El país aportará su propio esfuerzo en recursos humanos y materiales, entre ellos, su potencial juvenil y bienes tan valiosos como el llano de La Sabana y los terrenos de la Universidad. Si el Banco coopera con nuestro esfuerzo, la tarea podrá ser realizada como meta de todos los costarricenses.

Lo saludamos atentamente,

Lic. Fernando Volio Jiménez

Presidente

Consejo Nacional de Deportes

Prof. Rafael A. González Cubero

Director General

Educación Física y Deportes

Prof. Pacheco López

Jefe Sección de Educación Física

Universidad de Costa Rica

Edwin Méndez Mata

Representante Asociaciones Deportivas

Róger Cartín

Representante Comité Olímpico de Costa Rica

Ramón Coll Jaumet

Presidente Comité Olímpico de Costa Rica

Gonzalo Schumann

Representante Asociaciones Deportivas

Ing. Eduardo Jenkins Dobles

Director de Urbanismo Instituto Nacional de Vivienda y Urbanismo

Comisión Nacional de Boxeo llamará a exámen a árbitros

Señor don
Oscar Montero Arias
Cronista Deportivo
de La Prensa Libre
Ciudad

Estimado amigo:

Considero necesario, para el mejor conocimiento de los aficionados al boxeo y que estos no sean desorientados por informaciones erróneas, aclarar lo siguiente: el nombramiento de los árbitros se hace de acuerdo con una nómina que remite la Asociación Nacional de Árbitros de Boxeo. Esta entidad se ha comprometido a capacitar a todos sus asociados que fungan como árbitros y jueces.

Lo anterior no significa que la Comisión de Boxeo, una vez que sea aprobado el reglamento por el Consejo Nacional de Deportes, no pueda llamar a examen a los aspirantes para tal función, a los que en definitiva se les otorgará el nombramiento de Árbitros y Jurados de Boxeo. También, oportunamente se creará la escuela que capacitará a todos los oficia-

les de boxeo, desde árbitros, entrenadores y segundos, en resumidas cuentas mejorar, en todo lo posible, el aspecto técnico del deporte del boxeo.

La intervención de don Manuel Paniagua en la lectura de las tarjetas, antes de emitirse los fallos, no fue porque los árbitros no supieran hacerlo, sino porque es reglamentariamente obligatorio que lo haga un Comisionado, en el caso que nos ocupa el Fiscal. Esta regla no es nueva. Tanto el señor Director General de Deportes, de quien dependo, como el suscrito, estamos en la mejor disposición de aceptar cualquier crítica que se haga en beneficio de este deporte para remediar las deficiencias que se nos señalen, ya que nuestro interés no es otro que el resurgimiento del boxeo.

Tu atento servidor y amigo,

LUIS PORTELA
Comisionado Nacional
de Boxeo.

Sélelo...!

Juéguelo...!

y Gánelo...!



\$ 868.000.00

*Para este
domingo*

El "PRENSA LIBRE F. C." jugará mañana en Santiago de Paraíso

El equipo de fútbol "Prensa Libre" estará de visita mañana en Santiago de Paraíso (Cartago) desde donde ha sido invitado para realizar un encuentro en donde tendrá como oponente al Santiago F. C. de la primera división del lugar.

El "Prensa Libre", tomando en consideración el potencial del equipo paraísoño, se

ha preparado a conciencia y alineará con todos sus titulares, con el firme propósito de obtener el gane o en su defecto presentarle una dura pelea a su oponente.

El partido ha despertado mucho entusiasmo en Santiago de Paraíso, por lo que es posible sea presenciado por gran cantidad de aficionados.

ALAJUELENSE VS. CARTAGINES

Las entradas las puede conseguir en la oficina de la L.D.A. en San José y en la sede del club en Alajuela.

Como es natural jugaremos con bola "LA CRIOLLA" de Tienda CARLOS LUIS.

Seminario retuvo título en baloncesto al derrotar anoche al Tenis Club 76-72

Anoche en el Gimnasio Nacional se jugó el segundo partido de la serie de baloncesto, resultando ser la final cuando los carmelitas del Seminario jugando con andares de campeón, logró derrotar al brioso y entusiasta equipo del Tenis Club con marcador de 76-72, que fue suficiente para retener el título pues se había impuesto en el anterior partido con un marcador casi similar al de anoche.

Las instalaciones del Gimnasio tuvieron una buena cliente la en las gradas, sin embargo no la que merecía la gran final. Así y todo, hubo algarrabía y petardos. Al final, el público invadió la cancha para festejar con los ganadores la obtención del título.

En el arranque del partido, el Tenis evidenció que llegaba a pelear el partido pretendiendo un triunfo para obligar al tercer juego, pues a pesar de haber fallado en muchas oportunidades, especialmente Manuel Bello, tomaron una ligera ventaja sobre el Seminario hasta de ocho puntos. Los carmelitas apenas si estaban acomodándose.

Sin embargo, los números sobrepasaron 18-16 y desde allí Seminario se desprendió. Se les notó conjunto y eficacia, pues rompieron bien Morales, Domínguez y Argüello, dejando a Clare y J. Bello en la parte defensiva y el primer tiempo lo ganaban 39-34.

En la segunda parte la ofensiva fue mayor, sin embargo se confiaron en los últimos tres minutos y los del Tenis descontaron peligrosamente, pero sin poder darle alcance a

los nuevos campeones.

El Tenis no tuvo la calificación de Bourrette quien se presentó a la difícil cita anoche.

El arbitraje de Danilo Quirós y Ken Wall fue bueno; mejor Quirós.

Fue un buen epílogo para campeonato mayor de baloncesto con notable labor de los campeones quienes en tres vueltas solo perdieron en dos partidos.

Estado del Campeonato de la primera división

EQUIPOS	J	G	E	P	GF	GC	Pt
ALAJUELENSE	31	22	7	2	88	26	5
SAPRISSA	30	18	7	5	76	27	4
HEREDIANO	29	11	10	9	54	45	3
DEP. MEXICO	31	12	7	12	46	69	3
PUNTARENAS	31	10	7	14	57	64	2
CARTAGINES	31	9	8	14	41	47	2
URUGUAY	31	6	13	12	44	57	2
SAN RAMON	31	10	5	18	47	77	2
TURRIALBA	31	4	8	19	39	80	1

FUTBOL

ROSOBA ZAPOTENO GANO A SANTA MARTA

El domingo 25 de los corrientes, en juego celebrado a las 9 de la mañana el "Rosoba Zapoteno" derrotó al Deportivo Santa Marta 2-1.

A las 11 a.m. el Deportivo Auto Radio triunfó sobre el temido equipo "Héctor Masís" con score de 4-2, recibiendo los ganadores un precioso balón de una estimable damita en cuyo honor se jugó el partido.

PROXIMO DOMINGO OTRA VEZ EN ZAPOTE.

El equipo Central F.C. recibirá la visita del "Combate F.C.", potente conjunto de Tres Ríos, esperándose que será un bonito encuentro.

Boxeo

El ex campeón de Europa del peso completo, el alemán Kari Mildenerberger, quien abandonó el boxeo tras la derrota sufrida con Henry Cooper hace dos años, ha decidido volver a los rings. Es probable que su retorno se produzca en Francfort el próximo 27 de noviembre.

A su regreso de Los Angeles el ex campeón del mundo Rubén Alivares declaró que no piensa retirarse del boxeo activo. Simplemente, descansará quince o veinte días y luego retornará al gimnasio.

Fiesta bailable en homenaje del Campeón L. D. Alajuelense

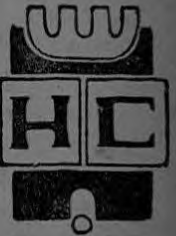
La Sección 3-4 de la Escuela Alberto M. Brenes Mora de San José ha organizado para esta noche un homenaje más en honor del nuevo Campeón del Fútbol mayor de Costa Rica, la Liga Deportiva Alajuelense.

A las 8:00 p. m. en el Salón Dorado del Antiguo Aeropuerto La Sabana, ahora de la Dirección General de

Deportes quien facilitó el local, se iniciará un Gran Bailable de Gala.

Distinguidas profesoras de plantel educacional, así como distinguidas señoras y señoritas han aceptado el encargo del recibimiento de los campeones y asistiendo a la fiesta que estará amenizada por el conjunto Los Rocket's.

HOTEL CRYSTAL



AUTOPISTA GENERAL CAÑAS
TIENE EL

BAR Y RESTAURANTE

QUE USTED DESEA

en un ambiente agradable y amenizado por
la música de

JULIAN WESTON

al órgano

a partir de las 7:00 p.m.

RESERVACIONES TELEFONO 22 34 76

Alajuela vs. Cartago

ALAJUELENSE HACE SU ULTIMA PRESENTACION EN EL CAMPEONATO DE 1970!! MANUDO! Todos a celebrarlo mañana al Estadio Nacional!

Precios: Sol 5.00 Damas y niños \$ 3.00 Sombra \$ 10.00 Palco \$ 15.00.

Entradas: en la oficina de L.D.A. en San José y en el club en Alajuela.

BOLA: por supuesto "LA CRIOLLA" que distribuye Tienda CARLOS LUIS.

Hereditano recibe al Uruguay que está obligado al triunfo

El Estadio "Eladio Rosabal Cordero" será escenario para un partido que significará la continuación de uno de los contendientes en la primera división del fútbol nacional el Uruguay de Coronado. Los isidreños llegan para enfrentarse al dueño de casa, el equipo del Club Sport Hereditano, que aunque no tiene nada que perder en el campeonato, la verdad es que continúa con la consigna de anexarse más triunfos en los partidos que les faltan.

Uruguay es un equipo que ya ha probado en muchas ocasiones: que "cuando quieren, pueden". Mañana tienen una supremacía como difícil prueba.

Se juegan muchas cosas para no descender, por lo menos, tranquilizarse mientras se producen los resultados de los juegos Alajuela—Cartaginés y San Isidro—San Ramón, en donde los brumosos y moncheños también tienen esas dificultades del descenso.

Se corren versiones de que el equipo de los "aurinegros" del Uruguay, que además de llegar al Estadio de Heredia con todos sus mejores hombres, también la Junta Directiva ya les ha prometido un jugoso premio en dinero en efectivo por la victoria, de allí que la empresa será harto difícil para los floreenses que también van en el mismo plan.

A la vista entonces, un partido crucial, de esos que tienen pendiente a un grueso sector de aficionados, especialmente aquellos seguidores de la divisa de San Isidro de Coronado, los que no quieren volver a tener la experiencia de un descenso como lo sufrieron hace algunos años.

Debe registrarse una de las mejores concurrencias al estadio, pues además de este interesante choque estelar, en abre bocas, sea el preliminar, estarán bregando los Juveniles del Hereditano y de Moravia que pretenden la clasificación de esa categoría.

Contra reloj la última etapa del Campeonato de Ciclismo 1970

Mañana a partir de las nueve horas (9:00 a.m.) en el Circuito comprendido sobre la Autopista Ochomogo — Tejar, sea de la bifurcación carretera nacional a Cartago—Interamericana sur N° 2, al pie de Ochomogo y el pueblo de San Isidro de Tejar, se llevará a cabo la Cuarta y Última Etapa del Campeonato Nacional de Ciclismo 1970—71, categoría mayores (I, II, III divisiones), en una de las más vistas pruebas de pedales existentes: la etapa de modalidad contra reloj.

En esta modalidad se da la salida a cada ciclista con cierto tiempo de separación entre todos y cada uno, sea de uno, dos, tres o más minutos toman lógicamente la salida en forma individual, y asimismo deberá correr toda la prueba; de suerte que si logra alcanzar al pedalista que salió delante de él y algunos más, siempre deberá sobrepasarlos y si ha de hacerlo, por el lado izquierdo de la cinta asfáltica y sin acercarse a él ni "chupar" rueda o

dejando que el que fue superado se le "pegue a la rueda", cosa prohibida reglamentariamente puesto que la competencia es exclusivamente individual.

La prueba de mañana en el Circuito Ochomogo—Tejar, de aproximadamente 16 kilómetros vuelta, ida y regreso, comprenderá recorridos así: la Primera y Segunda Divisiones hará cuatro (4) vueltas para un total de 64 kilómetros, mientras que la Tercera División se verá obligada a efectuar únicamente tres (3) vueltas al Circuito para 48 kilómetros aproximados; se enviará a cada ciclista con un tiempo de separación de dos (2) minutos entre cada uno, a partir de las nueve horas; el orden de salida se obtendrá por medio de rifa hecha a las 8:30 a.m. en la meta de control al pie de Ochomogo, en la bifurcación

autopista Interamericana 2 sur carretera nacional; dándole aviso a cada pedalista del orden a seguir para lo cual deberá estar listo ya que no se podrá atrasar la salida de ninguno bajo pena de acumular todo el tiempo que se delegue en salir.

SOLUCION AL CRUCIGRAMA ANTERIOR

R	E	C	O	V	A	A	R	O	S
E	D	A	D	D	E	D	A	L	O
R	I	B	E	T	E	E	M	I	R
E	T	E	R	L	A	P	I	D	A
A	R	L	A	T	O	T			
A	S	T	E	I	O	C	A		
T	R	A	C	A	D	F	A		
A	L	E	L	A	R	T	A	N	O
J	A	D	E	I	M	A	G	E	N
E	X	I	G	U	O	T	O	L	A
						N	A	U	T

ESTAMOS POR LA ELABORACION DE UN CALENDARIO DEPORTIVO

MAÑANA! MAÑANA! EN EL ESTADIO NACIONAL! MAÑANA! MAÑANA! TODOS LOS MANUDOS A APLAUDIR A SU EQUIPO "EL CAMPEON DEL 70" Y A CELEBRAR EL CAMPEONATO!!

Precios: Sol ₡ 5.00 Damas y niños ₡ 3.00 Sombra ₡ 10.00 Palco ₡ 15.00

Partido dedicado a toda la afición de L.D.A. en agradecimiento!!

Alajuela vs. Cartago

Leonel Hernández declarado transferible por Cartaginés

Una de las más serias situaciones ha venido afrontando el Club Sport Cartaginés a lo largo del campeonato de 1970 y que prácticamente llega a su final. En muy pocas ocasiones el Cartaginés ha podido contar con su equipo titular, al principio por lesiones en jugadores y en otras, por indisciplina ante el club de los mismos.

La mala racha que pasa el club brumoso le ha llevado al sitio que hoy ocupa y que muy lamentablemente ha llegado al punto de estar en su juego final a un paso de viajar al des-

censo.

Ahora se nos comunica oficialmente que definitivamente el Cartaginés ha roto relaciones con el celebrado centro delantero Leonel Hernández Valerín.

Una nota procedente del propio club y con fecha 23 de octubre lo ratifica, informando que en la sesión del día 19 de los corrientes, la Junta Directiva acordó declarar transferible al referido jugador, no dando más detalles de esta resolución tomada por el club brumoso.

MONUMENTAL... arriba en deportes!

Hoy a las 7:30 p.m. desde el Parque de Beisbol
transmisión del clásico del año

LIMON VS. GLIDDEN

en las voces estelares de

ALBERTO SAENZ y MEMO GRILLO



MEMO GRILLO
Narrador



ALBERTO SAENZ
Comentarista

Y, MAÑANA DESDE LA PISTA ASFALTICA EN LA ULTIMA ETAPA DEL
CAMPEONATO NACIONAL DE CICLISMO

De la edad de oro del boxeo

Louis: el mejor, a mucha distancia

Joe, era un maestro artesano que ponía mucho orgullo en su trabajo.

Nat Fleischer

Si nos olvidáramos por un momento de que los combates que semanalmente nos ofrece la "tele" se han celebrado hace más de un cuarto de siglo; si no conociésemos el resultado; si no nos constara que llegan a nosotros; a través de una especie de "túnel del tiempo", nuestro entusiasmo en el cómodo "ring side" del cuarto de estar subiría muchos grados. Dicho de otro modo: lo que es pasión histórica se convertiría en pasión a secas, que es la buena. Ocurre igual con las retransmisiones de los partidos de fútbol: basta con que se difieran un día para que el espectador no "entre" totalmente en lo que está mirando. Es el elemento de similitud lo que le otorga emoción a la cosa. Saber que el lance está siendo ofrecido "en directo", como suelen decir, en pésimo castellano, los ofendentes.

Pero, ¿qué otro modo de presenciar las peleas que han hecho historia? Todos los aficionados sentimos enorme gratitud por esta iniciativa de nuestra televisión. Son miles y miles los que lo esperan, hasta el punto de que no sería aconsejable que ningún

empresario programara una velada a la misma hora.

¿Quién puede competir con las figuras que boxean en la pantalla? De todas esas figuras, la que ha llegado a ser el ídolo de la afición es Joe Louis.

Dos Toneladas Galento fue un bravo adversario. Dio la cara en todo momento (por eso casi llega a perderla) y logró derribar al Bombardero. Galento está considerado como uno de los pesos pesados más extravagantes de la historia del pugilismo, un verdadero payaso del ring; pero un payaso de mucho cuidado.

Medía un metro setenta y cinco —un verdadero enano en su división— y pesaba más de 100 kilos. Comía a todas horas y bebía cerveza en cantidades navegables. Era sucio y valiente, dos cualidades que rara vez van unidas, y, además, sabía boxear.

Era fuerte como un toro y tenía una zurda terrorífica. Galento, conocido por Two-Ton Tony, poseía también una inverosímil capacidad encajadora.

Nada de eso fue suficiente ante el implacable muchacho de Alabama. Joe Louis le vapuleó en los cuatro asaltos que duró el combate. La pelea se celebró en el Yankee Stadium en junio de 1939.

El Bombardero tenía vein-

ticinco años y desde hacía dos era campeón mundial. Galento tenía veintinueve; pero su calva y su barriga le hacían aparentar el doble. En el primer asalto vimos a un Louis prudente, conectando unas tremendas contras con las dos manos y arrollado en muchas ocasiones.

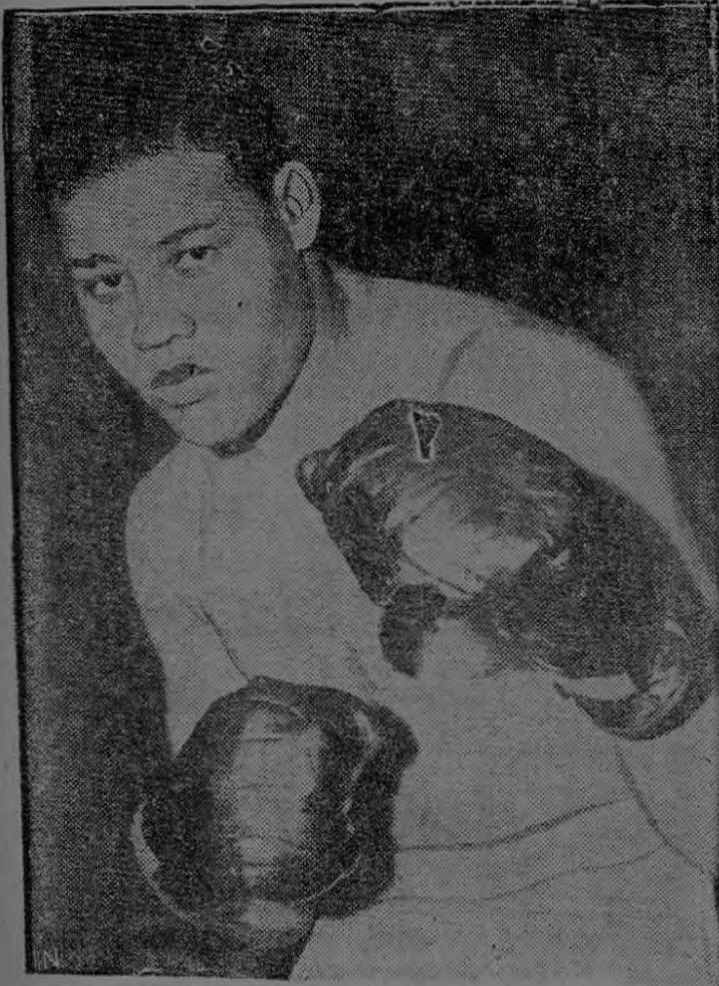
En el segundo round cae Galento, literalmente levantado de la lona por un gancho del campeón. Ya en este asalto, Galento sangraba profusamente por la nariz, la boca y la ceja derecha. En el tercero se produjo la sorpresa: una izquierda de Galento, a la salida de un cuerpo a cuerpo, explota en la mandíbula de Louis y éste se viene al suelo hasta la cuenta de cuatro...

El último asalto sólo probó hasta qué punto puede resistir un cuerpo humano tan antiaélico como el del aspirante al salvaje castigo del superdado. El árbitro, Donovan, paró la carnicería.

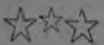
Doce años de reinado absoluto fue el récord de Joe. Nadie lo ha igualado jamás y no es temerario afirmar que nadie podrá hacerlo. En las veinticinco veces en que puso en juego su título resultó vencedor (en veintiuna ocasiones, por K. O.) y realizó en su vida profesional más de mil exhibiciones benéficas o pagadas... ¡Lástima que al final, después de su retirada, volviera al ring! Gordo, lento, calvo. El Bombardero con quien se encontraran Rocky Marciano y Ezzard Charles no era ya el Bombardero.

Manuel Alcántara

JOE LOUIS en la actualidad



JOE LOUIS cuando fue Campeón Mundial



EL ESTOMAGO DEBE ATENDERSE

Muchas personas no le dan importancia al exceso de acidez, malas digestiones, llenura, digestiones lentas y difíciles, lengua sucia, dispepsia y otros malestares, ignorando que estas dolencias o síntomas pueden ser el principio de trastornos mayores. Evite males mayores y haga buenas digestiones tomando una cucharadita mediana de ULKAN después de las comidas o cuando sienta exceso de acidez.

ULKAN PARA EL ESTOMAGO



LA CAMPAÑA ANTI-DDT SE HA ROBUSTECIDO CON DESASTRES COMO LA MUERTE RECIENTE DE MILLONES DE PECES EN EL RIN, POR UN PESTICIDA DE HIDROCARBURO CLORHÍDRICO DE LA FAMILIA DEL DDT.

DESTRUYENDO APARENTEMENTE POR ACCIDENTE DESDE UNA BARCAZA, HA CONTAMINADO POR MUCHOS AÑOS FUTUROS EL RIO MÁS IMPORTANTE DE EUROPA.



EN UN CASO AUN MÁS RARO, MUCHOS GATOS MURIERON EN BORNEO ENVENENADOS CON DDT DESPUÉS DE HABER COMIDO LAGARTOS QUE HABÍAN COMIDO INSECTOS MUERTOS POR DDT ROCIADO POR LA ORGANIZACIÓN MUNDIAL DE SALUBRIDAD.



LAS RATAS, CAMPEANDO POR SUS RESPETOS, INVADIERON VILLAS Y ALDEAS CON LA AMENAZA DE PESTE BUBÓNICA Y FUNCIONARIOS DEL O.M.S. TUVIERON QUE IMPORTAR MÁS GATOS VALIÉNDOSE DE ANIOLES.

FRONTERAS DE LA CIENCIA

PROXIMO DOMINGO ESTADIO ELADIO ROSABAL CORDERO

8:45 a.m. Por la eliminatoria en categoría juvenil

C. S. HEREDIANO

MORAVIA F.C.

Vencedor de L. D. Alajuelense

Vencedor de Pérez Zeledón

10:45 a.m. Partido decisivo para los Tupameros

C.S. HEREDIANO - C.S. URUGUAY

PRECIOS:

Sombra C. 6.00

Damas y Niños C. 4.00

S o l C. 4.00

SOCIOS: Como de costumbre.

Este partido se jugará con la famosa "Bola Campeona"



WANCHOPE



AVISOS CLASIFICADOS

Para su mayor comodidad díctelos al tel: 21 00 11

GUIA DE AVISOS CLASIFICADOS

RUBRO 1

Automóviles
Camiones
Tractores
Maquinaria
Compra-Venta

RUBRO 2

Compra-Venta
Casas
Departamentos
Fincas
Lotes

RUBRO 3

Alquileres
Departamentos
Casas Oficinas
Locales

RUBRO 4

Préstamos
Hipotecas
Negocios

RUBRO 5

Empleos

RUBRO 6

Escuelas
Centros culturales
Academias
Personal docente

RUBRO 7

Profesionales

RUBRO 8

Servicios
Talleres
Oficios diversos
Varios

Tarifa para CLASIFICADOS

Aviso corriente: **₡ 3.50**
pulgada columnar:
Aviso destacado, **₡ 4.50**
pulgada columnar:
Aviso agrupado, **₡ 0.15**
cada palabra:

RUBRO 1

REPUESTOS GENERAL PARTS LTD.

REPUESTOS PARA VEHICULOS EUROPEOS
SERVICIO ESPECIALIZADO EN

REMACHADO Y VULCANIZADO DE FIBRAS PARA FRENOS

Visítenos en Paseo Estudiantes
Frente Taxis San Jorge
Tel. 21-75-41.

Progreso Industrial es Progreso Nacional

PURDY MOTOR S.A

Paseo Colón — Teléfono 21-22-33 — Apartado 2884

Depto. de Automóviles Usados

Lite Stout Pick Up 1966	14.000.00
Sumbean Imp. 1965	12.000.00
Rambler Classic 1965	22.000.00
Rebel Sedán 1967	32.000.00
Toyota Pick Up 4x4 1969	24.000.00
Toyota 4x4 1969	25.000.00
Rambler Classic Sedán 1966	27.000.00
Toyota Pick Up 4x4 1969	24.000.00
Toyota Pick Up 4x4 1969	24.000.00
Toyota Pick Up 4x4 1968	21.000.00
Corona Sedán 1968	26.000.00
Rambler Classic Sedán 1966	25.000.00
American S. W. 1966	28.000.00
American Sedán 1966	29.000.00
Opel S. W. 1966	18.000.00
Corona Sedán 1967	20.000.00
Chevrolet Emp. Sedán 1967	33.000.00
Rambler Classic Sedán 1966	26.000.00
Chevrolet Impala 1962	20.000.00
Chevrolet Conv. 1963	17.000.00

VISITENOS EN PURDY MOTOR S.A.
CON SU NUEVO DEPARTAMENTO DE CARROS USADOS.

REGALE FELICIDAD

Obséquiele a su familia

Un carro

Visite nuestro departamento de automóviles usados y encontrará

Verdaderas gangas

Primas desde **₡ 1.200.00**

Resto con grandes facilidades



CENTRO CARS S. A.

Distribuidores exclusivos para Costa Rica de VOLKSWAGEN únicos que pueden dar garantía de fábrica.

Teléfono 21-88-05

Calle 26. Final 5ª Avenida nuevo local frente al Gimnasio Nacional de La Sabana



PEUGEOT

LA CALIDAD QUE NO SE DISCUTE.

204 Panelitas Nuevas

504 Sedán 1970

404 Sedán Diesel 1968

404 S. W. con

Diesel 1967

404 Station Gas 1967

DISAUTO

Tel. 25-08-05

San Pedro de Montes de Oca frente al Más por Menos en la entrada al Colegio Calasanz



Progreso Industrial es Progreso Nacional

VEHICULOS ECONOMICOS

Agencia Cony
S. A. Paseo Colón

Frente al Hospital San Juan de Dios

Teléfono 22-44 52

VEHICULOS USADOS PARA LA VENTA

Furgón Cony	69
Pick-Up Cony	69
Furgón Cony	68
Pick-Up Cony	68
Panel Datsun	65
Prefect	59
Volkswagen	56

AUTO MARELL

donde su vehículo usado vale más a cambio de unidades nuevas.

OPEL

ISUZU

BEDFORD

CHEVROLET

100 varas Norte

Estación Pacífico

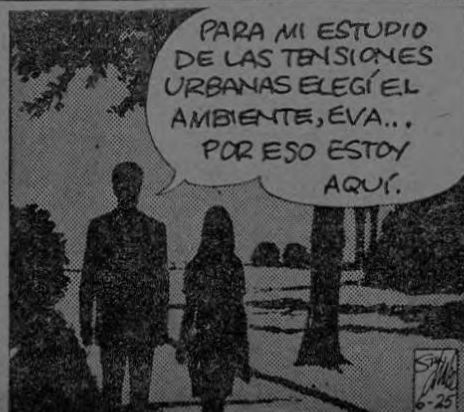
Teléfono 22 59 36

*Económicos
750 Kc. de 7.30 a 8.30 am*

*Radio Atena
tel: 22-59-70*

"Los anuncios leídos en la tarde o en la noche producen reacciones más fuertes que los que se ven en horas anteriores"; opinión de la Facultad de Administración de Negocios de la Universidad de Harvard.

Julietta Jones





AVISOS CLASIFICADOS

Para su mayor comodidad díctelos al tel: 21 00 11



TELEFONO 22-89-74
IMPORTADORES
BIENES DE EQUIPO
ESPAÑOL

TORNOS
CEPILLOS
TALADROS
FRESADORAS
SIERRAS DE CINTA
SIERRAS
CIRCULARES

Ahora con financiaci-
ón propia

Toda clase de máqui-
nas para metal.

EXACA

Avenida 10 - Calle 22

VENDO CHEVROLET 55.
C 6.000. C 3.000, presentes.
C 200 mensuales. Teléfono:
21-16-84.
Señor Suárez.



TRANSPLANTE
SU INVERSION
A

LA PRENSA LIBRE

DISCAR LTDA.



Ofrece a sus estimados clientes, con garantía escrita, las siguientes unidades usadas:

OLDSMOBILE	65
PICK UP	65
SUNBEAM	65
VOLKSWAGEN STATION WAGON	64
DATSUN STATION WAGON	63
VOLKSWAGEN	63
D. K. W.	62
VOLKSWAGEN	61
OPEL STATION WAGON	61
OPEL	60
VOLKSWAGEN	55

HAY vehículos de otras marcas y años.

CON UNA PEQUEÑA PRIMA Y FACILES ABONOS
USTED TENDRA UN AUTOMOVIL EN SU AGENCIA
DISCAR LTDA.



SU CASA DE CONFIANZA

100 varas al Sur del Cine Hilton - Teléfono 21-78-85.

FRANZ AMHREIN & CO. LTDA. (FACO)

AL PIE DE CUESTA DE NUÑEZ

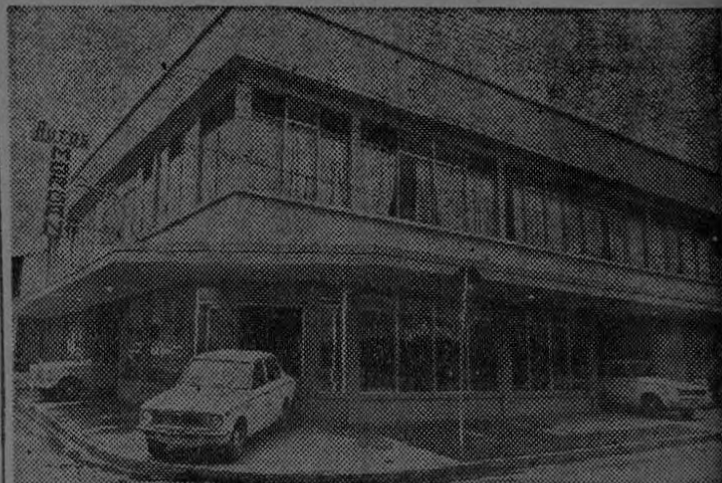
TELEFONO 22-91-88

Distribuidores de MAGIRUS, BMW y HONDA

ofrece debidamente revisados y con facilidades de pago los siguientes vehículos.

Saab	1963
Mercury Automático	1961
Rambler Clasic 6 cilindros c/corrientes	1961
Microbús Volkswagen	1961
Station Comet 6 cilindros c/corrientes	1961
Panel Diesel Ford Taunus maq. Perkins	1961
Panel Diesel Ford Taunus maq. Mercedes Benz	1961
Oldsmobile 6 cilindros, automático F-85	1961
Camión Mercedes Benz Diesel doble llanta atrás C 6.000.00	1961
Ganga: Chevrolet Corvair C 1.900.00	1960
Jeep D.K.W.	1959
Panel Simca	1967
M. G.	1956

AUTOS MORGAN



AUTOS NUEVOS y USADOS

Vehículos de trabajo: JEEPS-
PICK-UPS - PANELS

Amplias facilidades de pago.

Calle del Pacífico Tel.: 21-70-29

"LA PRENSA LIBRE

AHORA SIEMPRE

EN DOMINGO"

Dr. Kildare



AVISOS CLASIFICADOS

Para su mayor comodidad díctelos al tel: 21 00 11

PLASTICAMOS

desde licencias
hasta documentos

CENTROKOPIAS IFSA

Teléfono 22-05-78 — Apartado 2034
Edificio Ferencz, 25 vs. al Sur del Bar Azul

DINERO EN:

FICASA

Avenida Tercera
Frente Embajada Americana
DINERO RAPIDO Y FACIL CON GARANTIA FIDUCIARIA, PRENDARIA E HIPOTECARIA.
TELEFONO: 22 70 30.

NECESITO socio con C 25.000. Negocio bien montado. Utilidad líquida de C 8.000 mensuales a repartir. Informes teléfonos 22-48-47, 22-56-98.

NO PIDA DINERO SIN VER dónde, cómo y quién se lo facilita. Nosotros le ayudaremos. OFICINA RICARDO ROJAS DIAZ. Teléfono 22-55-55.

RUBRO 5

EMPLEOS

SE NECESITAN 2 SALONERAS del Balmoral 150 sur Bar Marielos atendemos de las 4 en adelante.

SE NECESITA EMPLEADA responsable con buenas recomendaciones llamar al teléfono 22-07-37.

"MISION INTERNACIONAL" Establecida en Costa Rica, solicita los servicios de: dibujante o rotulista. Interesados comunicarse al 22-49-59. De 8 a 4 Señorita Daysi.

NECESITAMOS:
Alistadores de zapatería con experiencia
Camiseras con experiencia
Costureras Industriales con experiencia
Bodeguero con experiencia en manejo de bodega de herramientas de ebanistería
Afilador, con experiencia
Guillotínista, con experiencia
Bordadoras con experiencia
Pintor a Spray con experiencia
Laminador con experiencia
Tapiceros con experiencia.
PRESENTARSE EN EL MINISTERIO DE TRABAJO.

Mecanógrafas y mecanógrafos Solicitamos. Trabaje en su propia casa durante sus horas libres y gane dinero informes, envíe un papel que diga: "deseo trabajar en mi casa". Nombre y dirección y dentro del mismo sobre meta 60 céntimos en timbres postales. Envíe todo esto a CECACOPE Apdo. Postal N° 1188 México 1, D.F. México.

SE NECESITA empleada joven para chinear y ayudar limpieza. Inútil sin recomendaciones. Teléfono: 25-05-91.

MECANICO ESPECIALISTA en equipos pesados diesel ofrece sus servicios buenas referencias. Tel: 21-59-02.

RUBRO 6

ESCUELAS
CENTROS
CULTURALES
ACADEMIAS
PERSONAL DOCENTE

LECCIONES DE MATEMATICA y Química para alumnos de enseñanza media. Teléfono 22-19-02.

UNIVERSITARIO

Tome apuntes fácilmente en sólo 2 meses usando las letras del abecedario con la máquina Speedwriting. Teléfono 22-77-23.

LECCIONES PIANO, TEORIA solfeo, mucha experiencia. Teléfonos: 22-64-13 y 25-48-92

Extracción de ceniza en los cielos rasos con equipos aspiradoras. Teléfono 21 66 77.

RUBRO 7

PROFESIONALES

DR. MIGUEZ
Médico y Cirujano
Universidad de Santiago de Compostela, España. - Consulta situada en los bajos de Discolandia. - Atiende de 8 a 12 m. y de 2 a 6 p.m. Teléfonos Habitación 25 29 31. Oficina 21 94 50. - Atiende llamadas de noche y día, inclusive feriados y domingos.

RUBRO 8

SERVICIOS
TALLERES
OFICIOS DIVERSOS
VARIOS

Fumigadora "Cruz Verde". Exterminio insectos y roedores. Miembros "Pest Control" de Estados Unidos. Tels. 21 66 66 21 77 77.

Examen de la vista.

OPTICA
VISION

LENTES DE
CONTACTO



Despacho de recetas para anteojos. 125 varas al Norte del Banco Central.

Teléfono 22-56-72

Para fabricar bloques, celosías, ductos, entrepisos, elementos estructurales (de concreto) se venden máquinas nuevas, incluyendo instalación, asesoría técnica y folletos ilustrativos de los productos. Tel. 25-13-90 Apdo. 6222.

ALARMAS A DEMCO

Manufacturadas por Alarm Device Manufacturing Co.

Primeros y únicos. Especializados en alarmas desde hace 15 años.



PROTECNICA, R. L.
Tel. 22 18 07 - Ap 10234

TRANSPORTES

Sres. Agricultores e Industriales: para sus traslados de tractores y toda clase de maquinaria pida los servicios de la Empresa de Transportes Zeledón Hermanos Ltda. La única empresa especializada en el ramo. Ap: 1793 Tels 21-12-84 y 21-73-38.

ATENCION!

Tiene termitas en su casa? Le exterminamos cualquier clase de insectos, de manera efectiva y fulminante. Llámanos al teléfono 21-94-17. Usamos productos Velsicol, Inter-American Corp. y de la Casa Bayer.

FUMIGADORA SUPERIOR

REPUESTOS PARA BICICLETAS, MOTOS. REVISTAS, DISCOS, DONDE

CARLOS SIMONI
OROTINA.

Fábrica "LA RIVENSE"

LA RIVENSE

Colt 45

Producto Centroamericano

Hecho en Costa Rica

PASEO LOS ESTUDIANTES

RELOJERO ARGENTINO

CALLE 5 AVE. 16-18 Casa N° 1655



Ex relojero de la joyería Rose Ltda.

Teléfono 21-98-26.
De la Botica Mariano Jiménez 850 varas al Sur.
Casa 1655.
LIMPIEZA DE AUTOMATICO C 25.
LIMPIEZA DE CALENDARIO C 18.
LIMPIEZA DE RELOJ CORRIENTE C 15.

VENDO semillas de pastos: Jengibrillo, Guinea, Jaragua, Zacate de Honduras, Caligüero. Dirijase Rogelio Sandoval, apartado 17, Atenas.

Limpieza tanques sépticos. Compañía Fumigadora "Cruz Verde" Teléfonos 21 66 66 - 21 77 77.

VENDO enciclopedia Yakson 12 tomos. Editora Volcán, buen estado. Informa Carlos Luis Bastos en LA PRENSA LIBRE de 1 a 3 p.m.

Fumigadora solo una y como "FUMINC" ninguna. Pida presupuestos sin compromiso. 21-49-49 o 21-46-47.

APRENDA GUITARRA. Sistema moderno, exclusivo, práctico. 200 oeste Anglofores. N° 602.

MUEBLERIA PADILLA Costado suroeste del mercado en Heredia teléfono 47 01-31 se pone a sus órdenes con todo lo relacionado con catres, colchones, muebles, etc.

SU MAQUINA DE OFICINA dañada! Mándela al Taller de Servicio Apizar que cuenta con larga experiencia, teléfono 21-33-56, de la antigua Botica Solera 50 al Oeste.

SE EXTRAVIO CARTERA Negra el sábado en la mañana con documentos personales y dinero. Cualquier persona que dé razón se puede quedar con el dinero y los documentos llevarlos a la Embajada colombiana. No se harán preguntas. Alfredo Fernández Rodríguez.

REPARACIONES BARMON

Para su trabajo en ebanistería y fontanería. Construcción en general.

Teléfono 21-13 62.

VENDO MAQUINA PEAFFE y un tocador con espejo grande y camarote de hierro.

Verlo de 1 a 6 p.m. costado Norte de la calle del Refugio calle Desamparados Casa con garage.

Motivo de viaje se venden enseres de casa (refrigeradora, etc.), equipo de sonido, bicicleta plegable, equipo de camping, máquina de escribir, rasuradora eléctrica, flash electrónico, proyector slides, etc. Teléfono 25-49-32.

TALLER EL COMERCIO

Hojalatería, Fontanería, Carpintería, Electricidad, Techos, Verjas, Portones, Pintura, Albañilería. 75 Norte Cine Líbano. Tels: 21 29 74 - 21 82 51

FUTBOLINES

para Turnos, Ferias, Negocios, se alquilan o se venden.

Diversiones Deportivas Cortés

Teléfono 21-43-78.
250 Este Cine Ideal.

EMPLEADA SERVICIO. Barrio Escalante. 350 Este Sta. Teresita, esquina, N° 767.

As Solar



AVISOS CLASIFICADOS

Para su mayor comodidad díctelos al tel: 21 00 11

RUBRO 1

VENDO SIERRA CINTA 36"
Acepilladora 24". Escoplo cadena. Canteadora 16". Trompo y sierra circular. Todo en \$ 40.000.00. Tractor D 6 9U N° 6337. Modelo 59-60 \$ 11.000.00 Cif Puntarenas. Lic.: Juan de Dios Freer. Apartado 3703. Teléfono 22-88-86.

SE VENDE PANEL ½ TON
marca Commer en buen estado. Ver en Lahmann Dry Cleaning. Barrio Vargas Araya.

RUBRO 2

**COMPRA-VENTA
CASAS
DEPARTAMENTOS
FINCAS
LOTES**

RAPIVENTAS Fabio Carvajal

EN SU NUEVA DIRECCION
150 varas al Norte de la Embajada Americana. Edificio Wilgreen, 2º piso. Oficina N° 3. Teléfono 21-03-75.
OFRECE A LA VENTA LAS SIGUIENTES FINCAS:

Montenegro después de Cañas Finquita para exhibición de ganado y comercio, 100 manzanas de pasto con 1½ de frente a interamericana. Vale \$ 150.000.00. Tels 21-03-75 25-25 22

Finca Linea Vieja Limón, ganadera y maderera 4100 manzanas, 20 Manzanas de potrero resto de maderas sin explotar y muy buenas aguas VALE A \$ 500.00 la manzana, se dan comodidades. Tels 21-03-75 25-25 22

Finca Limonal Cañas 477 manzanas todas de pasto 2 casas peones, bien cercada, buenas aguas puede venderse con 300 cabezas de ganado. Vale Casco \$ 190.000.00. Tels 21-03-75 25-25 22

Guanacaste finca 800 manzanas con dos lindas playas, empastadas de jaragua. Vale \$ 640.000.00. Tels 21-03-75 25-25 22

Finca Guanacaste 250 manzanas con una preciosa playa y bien cultivada de pasto, corrales y casa. Vale \$ 210.000.00. Tels 21-03-75 25-25 22

Finca en Liverpool Limón apta para ganado 2030 hectáreas con 250 hectáreas de cacao 50 de potrero. Buena casa. Carretera, tranvía, buenas aderas. Vale \$ 1.000.000.00. Tels 21-03-75 25-25 22

Guanacaste 2272 manzanas todas de jaragua, plana, buena casa corrales, apartos buenos. Vale \$ 1.400.000.00. Tels 21-03-75 25-25 22

Poás Alajuela 62 manzanas 20 de caña 8 de café, resto terreno para agrandar el cultivo y potrero, buena agua para irrigación Vale \$ 350.000.00. Muy buena tierra. Tels 21-03-75 25-25 22

CAFETALERAS

Tres Rios finca de 29 manzanas toda de café promedio 22 fanegas por manzana. Vale \$ 638.000.00 Urbanizable. Tels. 21-03-75 25-25 22

Finca a 10 kms de Cañas toda pasto, buenos corrales casa, buenas cercas, mide 564 manzanas. Vale casco \$ 475.000.00 se puede vender con 200 novillos ya casi listos para exportación y se da cuota para entregar 100 novillos en diciembre, se dan comodidades. Tels 21-03-75 25-25 22

Entre Juan Viñas y Turrialba 67 manzanas 62 manzanas de caña, resto café. Promedio 100 toneladas y 25 fanegas. Vale \$ 435.500.00. Tels 21-03-75 25-25 22

Guanacaste 2675 manzanas con buena playa, 500 cabezas de ganado, maquinaria por un valor de \$ 380.000.00. 700 manzanas mecanizadas, ouenas casas, piscina y tres manzanas de precioso parque. Vale puerta cerrada \$ 2.400.000.00. Tels 21-03-75 25-25 22

San Isidro de Alajuela 130 manzanas con 15 manzanas de espárrago y su contrato de entrega. Resto café y potreros para ampliar cultivos diversos. Vale \$ 845.000.00. Comodidades. Tels 21-03-75 25-25 22

Quintas en San Antonio de Belén, San Isidro de Alajuela. Mata Limón. La Garita, Desamparados. Gran cantidad de fincas en diversos lugares aptas para convertir en quintas. Una manzana en Villa Colón con hermosa casa amueblada y casa para peón. Además le ofrezco casas en San José y Provincias de todos precios igual que lotes industriales y residenciales. Tels 21-03-75 25-25 22

Carretera a Heredia lote lindo para industria a \$ 6.00 y lotes para urbanizar muy cómodos. Hasta de 40 manzanas y desde el módico precio de \$ 5.00 la vara en los alrededores de San José. Tels. 21-03-75 25-25 22

RAPIVENTAS Fabio Carvajal

EN SU NUEVA DIRECCION
150 varas al Norte de la Embajada Americana. Edificio Wilgreen, 2º piso. Oficina N° 3. Teléfono 21-03-75.

VENDO LOTE EN ESCAZU A
150 varas Sur de La Hulera A 40 colonos vara. 1/3 contado, resto facilidades. 1.700 varas cuadradas. Teléfono 21-23 32.

GANGAS, VENDO, CAMBIO
propiedades facilidades pago, teléfono 22-96-58 Isauro Sandi.

VENDO QUINTA. La Garita, manzana y media, casa nueva, árboles frutales, hueco para piscina. Tel. 28-61-82. Santa Ana-San José.

VENDEMOS UNA DE LAS
mejores residencias. Barrio Escalante. \$ 500.000.00 con \$ 300.000.00 hipoteca 6% anual. Informes: Tels.: 21-70 44 — 21-72-44. PANATRA, S. A.

DEDUCCIONES AL IMPONIBLE DE RENTA

Sabe usted cuál inversión sirve para deducir el imponible de su renta, sin limitación de suma?

La construcción de viviendas hasta de \$ 50.000.00 cada una mediante el sistema de abono y préstamo del INVU con cuotas mensuales de ahorro deducibles de su imponible de renta desde \$ 130.00 a \$ 860.00 al mes, por cada una. Consultenos sobre todos los beneficios del sistema.

Oficina

LIC. TEODORO MARTEN
Agente Autorizado
Teléfono 25-28-82.

VENDO PROPIEDAD CON
100 varas de frente y 40 de fondo, y casa, San Antonio de Belén, 300 varas oeste de la Iglesia.

Entenderse con Carlos Ramírez, Barrio Luján Negocio Quinto Bar, calle 15, Avenida 12.

TIBAS

El lote que anhelaba para la construcción inmediata o diferida de su casa en la más moderna y bella urbanización. San Jerónimo, frente a la terminal de buses, ahora totalmente al alcance de su presupuesto. OFICINA

Lic. Teodoro Martén
Teléfono 25-28 82

Educadores y Empleados Públicos Ahora sí CASA PROPIA

El lote que usted desee y el plan financiero para construir su casa: económica, funcional, lujosa, como la quiera, con cuotas mensuales desde \$ 330.00.

OFICINA

LIC. TEODORO MARTEN
Tel. 25-28-82
Apdo. 4128 San José

LOTES

Escoja el suyo para su casa y haga una inversión segura.

TIBAS

frente a la terminal de buses. Más de la mitad vendidos ya.

MORAVIA

alrededores del Estadio Municipal. Próxima a concluirse.

CURRIDABAT

dos cuadras al sur de la Iglesia. Próxima a concluirse en el cantón residencial de moda. Prima desde \$ 1.000.00 y cuotas mensuales muy bajas. Si no tiene financiamiento para vivienda, también se lo suministramos.

OFICINA

Lic. Teodoro Martén
Tel. 25-28-82

SE VENDEN 2 FINCAS, UNA
de repastos; y la otra de repastos, café y caña.

Para más informes con Antonio Acuña, en San Isidro de Peralta, Turrialba. Vía férrea Pascua.

COLEGIOS NORTE

Se vende lote esquinero situado frente a la carretera, tiene hipoteca. Para más informes llamar al Tel. 21-12-96 en horas de oficina.

VENDO BUENA CASA
Centro Tibás, propia para oficina representaciones. Teléfono: 21-09-08.

CENTRO SAN JOSE VENDO
magnífica propiedad 250 varas Oeste Casa Amarilla, sobre avenida 7ª. Mide 650 vs2. Teléfono: 28-02-26, de 3 p.m. a 6 p.m. solamente.

NOS HACEMOS CARGO DE
comprar y vender propiedades Antillón y Freer(Estudiantes de Ingeniería). Teléfono 22-93-45 — Apartado 3703.

LOTE 2156 VARAS IDEAL
para edificio, para industrias, fábricas, ubicado suburbios San José. Teléfono 22-43-93.

RUBRO 3

**ALQUILERES
DEPARTAMENTOS
CASAS
OFICINAS
LOCALES**

Alquilo casa \$ 375.00. Recién arreglada, como nueva. Garantía pago. También vendo lote 2.000 varas cuadradas. A 1.800 varas corazón San José. Llamar 7 a 10 mañana. Tel 22-43-93.

ALQUILO: Apartamento nuevo, pareja sola, hall, comedor, dormitorio, vestidor, baño, cocina, cuarto de pilas y patio \$ 450.00. Teléfono: 28-00-41.

Alquilamos bella residencia Barrio Escalante. Cuatro dormitorios, tres baños, amplios salones recepción, bar, hermosos jardines. Una de las mejores y más amplias casas, alquiler U.S.\$500.00 mensuales. **INFORMES A LOS TELEFONOS:** 21-70-44, 21-72-44. PANATRA S.A.

DOS CASITAS GEMELAS, en buen estado, dos dormitorios con closet, sala comedor, cocina, patio y jardín, cada una, a 60 metros de carretera y buses de Monterrey, Montes de Oca. Llévelas o compre una y escoja vecino. Oficina

LIC. TEODORO MARTEN
Teléfono 25-28-82.

Alquilo apartamento. Precio \$ 175.00. Dolorosa 100 Sur y 75 Oeste. Casa N° 56.

SE ALQUILAN APARTAMENTOS
en casa familiar y se cuidan niños. San Francisco de Guadalupe 50 vs. Este de la Agencia de Policía, casa rosado y blanco.

SE ALQUILAN OFICINAS
céntricas, 300 varas al Norte y 50 al Oeste Embajada Americana. N° 49. Verlas todos los días de 3 a 5 p.m.

Hay de dos, tres, cuatro y cinco departamentos. Precios: \$ 500.00, \$ 700.00, \$ 800.00, \$ 900.00 y \$ 1.200.00.

SE ALQUILA CUARTO
independiente a persona responsable. 250 varas al Norte de la Embajada Británica. Casa 332.

NECESITO CASA CERCA
del Mercado Borbón o del Paso La Vaca de cuatro aposentos. Teléfono 22-54-69, o 21 63-54.

PARA ALQUILAR

Apartamento Barrio Francisco Peralta. Hall. Comedor. Dos dormitorios. Baño. Cocina. Cuarto con servicio sanitario. Pilas lavar y patio ropa. Teléfonos: 25-54-83 y 25-14-89.

RUBRO 4

**PRESTAMOS
HIPOTECAS
NEGOCIOS**

EL DINERO QUE USTED NECESITE

para cualquier eventualidad en Préstamos Inmediatos encontrará. 50 vrs. Norte de la Biblioteca Nacional.

PRESTAMOS INMEDIATOS
S. A. TELEFONO. 22-88-38

FINANCIERA CORTIJO SAN JORGE S. A.

con Agencias en Cartago, Heredia y Alajuela. Préstamos de \$ 500 a \$ 5.000 con garantía fiduciaria, sumas mayores con prenda o hipoteca. **TELEFONOS:** San José 21 06 52 y 22 74 58; Alajuela 41 11 08; Cartago 51 00 75; Heredia 47 04 59.

HIPOTECAS a largo plazo en abonos mensuales o fijo, cualquier cantidad, rápido trámite, intereses corrientes.

FABIO CARVAJAL Y CIA.
150 varas al Norte de la Embajada Americana. Edificio Wilgreen, 2º piso. Oficina N° 3. TELEFONO 21-03 75

SE COMPREN DOS VIAJES
a México. Llamar al teléfono 21-17-83. Entenderse con Daisy. Horario de 8:30 a 11:30 y de 1:30 a 6.

NECESITO \$ 150.000.00
Garantía hipotecaria finca ganadera Upala. José María Araya Dávila. Teléfono 22-20-64, avenida 7ª este 134.

MODERNITY
BLAISE

PETER O'DONNELL



DOS DÍAS RÍO ARRIBA, TRES MÁS POR EL SENDERO... JAMÁS LO LOGRARA, PADRE Y MUCHO MENOS HABLAR CON SAGO DE MAR.

ILAS VIDAS VIEJAS SON DURA!

YO IRÉ CON USTED, PADRE RAMÓN... NO, POR FAVOR, NO DISCUTA, NO HAY MANERA DE QUE ME DETEN - GAN...

...Y ESTA VEZ NO ME DETENDRÁS, TORRES.

HASTA MAÑANA... Y AHORA DISPENSENME, TENGO QUE HABLAR CON UN HOMBRE EN INGLATERRA.



SECCION A CARGO DE BOLIVAR CALDERON

San José de Noche

**HOY
SABADO**

EL VERSALLES

SABANILLA DE MONTES DE OCA — TELEFONO 25 63 41

**MAÑANA
DOMINGO**

**8
P
M**

GRAN BAILE CON
EL APLAUDIDO CONJUNTO

LOS ROCKETS

Este Centro Social se reserva el derecho de admisión y exige buena presentación.

DE 7:30 P.M. EN ADELANTE
GRANDIOSO BAILE SOCIAL
CON LA

**SUPER ORQUESTA
COSTA RICA**

MODERNAS
HABITACIONES
con baño privado y
TELEFONO.

También con 3 camas,
tipo familiar desde
\$ 3.00 en adelante.



**Hotel
CAPITAL**

En el centro de la capital - Banco Central 125 varas al Norte.

CON MAGNIFICO SERVICIO DE

RESTAURANT

BAR y SODA

Tel. 21-84-97 y 21-85-83



TAVERN

250 varas Norte de La Marinita, Barrio Amón.

**HOY, TARDE DE CHURUCOS
CON PRECIOS ESPECIALES**

HASTA LAS 7 P.M.

**Y EN LA NOCHE VENGA A BAILAR
Y DIVIERTASE CON LOS MEJORES
LICORES EN UN AMBIENTE MUSICAL
Y DISTINGUIDO —**

TEL. 22 96 34

**BAR
JAI ALAI**



★ *Fino,
Elegante,
Distinguido,
para gente
de buen gusto.*

★ SITUADO CONTIGUO A LA
PUERTA PRINCIPAL DEL
HOTEL AMSTEL.
★ SAN JOSE, COSTA RICA
atendido por FRANCISCO
(PATXI).

DISCOTEQUE NIGHT CLUB

Los Rockets

100 NORTE PACIFICO Y 50 ESTE

★ **HOY SABADO Y MAÑANA DOMINGO NUESTRO ACOSTUMBRADO
AMBIENTE MUSICAL BAILABLE CON DISCOTECA MODERNA**

★ **RECUERDE: BAILE TODAS LAS NOCHES — CONSUMO MINIMO ₡ 5.00 — ATENDIDO
POR SU PROPIETARIO VICTOR CERDAS — AMBIENTE DECENTE — TEL. 21 08 78
YA ESTA A LA VENTA EL ULTIMO DISCO DE LOS ROCKETS.**

San José de Noche



JESUS LEMA
Gran showman
hispanoamericano.

Restaurant Le Gourmet y Can Can Bar

**H
O
Y**

PRESENTAN NUEVAMENTE

a pedido del público costarricense, a

**ESTOS GRANDES ARTISTAS INTERNACIONALES
EN SU GIRA POR CENTROAMERICA**

Derecho de entrada ₡ 10.00
Reservaciones Tel. 22-72-14.

Baile y diviértase con el
Conjunto Can Can.



ERICK GONZALEZ
La voz romántica del
Perú moderno.

**CLUB
4:15**

150 varas Sur del Teatro Nacional



Ahora con su nuevo propietario.

TEL. 21 97 47

LES OFRECE
NOCHES BAILABLES
CON EL
CONJUNTO 4:15

Y SU ESMERADO
SERVICIO DE FINOS
LICORES NACIONALES
Y EXTRANJEROS

CENTRO TURISTICO EL GRAN PARQUEO

HOY SABADO AMBIENTE BAILABLE
CON DISCOTECA RICAS Y VARIADAS BOCAS — ATENCION
ESMERADA — S. RAFAEL ABAJO DESAMP.

TODOS LOS
MIERCOLES
GRANDES
CHICHARRONADAS

CON LA
ORQUESTA
GILBERTO
HERNANDEZ

**BONITO
ESPACIAL**

CRUCE IPIS
CORONADO



LA CAPSULA MUSICAL ABIERTO
2 P.M.
CON LAS MELODIAS MAS ROMANTICAS
EN EL MEJOR DE LOS AMBIENTES.

Salón Bar Restaurant

**TONY
JONES**

San Pablo de Heredia

PRESENTA MAÑANA
DOMINGO DE 7 A
12 P.M. AL GRAN
CONJUNTO DE
WALTER CASORLA

EN
UN GRAN
BAILE

y de 3 a 6
Melcochas
Danzantes
Grupo Esc.
Normal.

PAELLA MARINERA A DOMICILIO

Tel. 21-94-54 Menú del Domingo Tel. 21-94-54
Tomate relleno de atún o Camarones
Pollo Jaqueline o Lomito Parmenier
Queque Charlotte.
Ordene con tiempo Recorte este anuncio.

notei



**HOY
A LAS
8 p.m.**

GRAN HALLOWEEN

CON LAS MELODIAS DE NUESTRO ORGANISTA

HERBERT CAMPOS

Nuestros visitantes a esta fiesta, si lo desean pueden venir vistiendo
su traje de Halloween.

Disfrute Ud. el delicioso almuerzo de Halloween: pida nuestro exqui-
sito POZOL. 11:30 a.m. en adelante.



LAS CAÑAS

Su ambiente preferido
con su Conjunto Bailable



San José de Noche



HOY CONTINUAN LOS GRANDES EXITOS CON LOS ARTISTAS INTERNACIONALES "LENCHO Y ZOILO".

ALEGRANDO EL SENSACIONAL BAILE DE HALLOWEEN

EN **RANCHO ALEGRE** Frente Aeropuerto El Coco

Y COMO SIEMPRE PRESENTACION DEL FAMOSO **GRUPO SHOW SUPER 6** Dirigido por el Maestro de Organo MANRIQUE RAMOS

CUOTAS:
Caballeros ₡ 7.00
Damas ₡ 5.00
Reser. mesa ₡ 5.00

HOY MAÑANA Y TODAS LAS NOCHES

COCINA INTERNACIONAL — ESMERADO SERVICIO DE BAR — ABIERTO 10 A.M.
RESERVACIONES TEL.: 41 08 86 — GRANDES OBSEQUIOS PARA LOS ASISTENTES.

Obsequiamos antifaces a los asistentes.



Todo acontecimiento tiene una fecha... y ese motivo tan espiritual, debe festejarse dentro de un ambiente grato y cordial...

PARRILLADA ARGENTINA

EL GAUCHO

Un rincón de Argentinidad en pleno corazón de Costa Rica, 500 varas Oeste del Colegio La Salle, por carretera a Escazú.



Parrillada al estilo argentino — Bife de chorizo — Churrasco Criollo — Empanadas argentinas — Lomo — T-Bone — Anticuchos — Camarones al gusto — Arroz con calamares — Pollo — Caracoles — Camarones — El porteñísimo y exquisito Panqueque de dulce de leche; y como digno broche de oro: nuestra insuperable SANGRIA.

Nuestro lema: Siempre seremos imitados, pero... jamás igualados.

LAS HUACAS

400 Metros Norte Escuela Nueva de Coronado

PARA MUSICA BAILABLE Y AMBIENTE ROMANTICO

la fonda del Sol

VISITE EL PANORAMA BAR Tel. 28-00-45

La boca del momento... **¡CHULETA!...** Y AHORA CON PISTA DE BAILE EN

RAFA'S BAR en Tibás AMPLIO PARQUEO 100 varas oeste de la Bomba Esso



Jardín Oriental

LUJO - CONFORT - DISTINCION

CARRETERA A PASO ANCHO

Algo sobre las sonatas

La sonata, cuyo nombre deriva del latín sonare (sonar), es una composición para uno o dos instrumentos. Las sonatas para tres, cuatro, cinco, seis, siete, etc., instrumentos se llaman respectivamente trío, cuarteto, quinteto, sexteto o septimino, etc.; cuando la sonata es para una orquesta sinfónica, se llama sinfonía, pero la forma y el plan de la composición son los mismos.

Hablando de los instrumentos de teclado, como el clave (antecesor del piano) y el órgano, se decía tocata en vez de sonata, que se aplica más tarde a las composiciones de cualquier clase de instrumento. Sin embargo, la palabra tocata se conservó para designar un trozo de ejecución instrumental que no contenía más que una sola parte para distinguir de la sonata clásica en su forma perfeccionada

que contiene generalmente cuatro partes. Antiguamente los italianos tenían dos clases de sonatas: la sonata de iglesia que comenzaba en un tiempo lento y terminaba generalmente por una fuga y la sonata de cámara, es decir sonata de concierto o de salón que contenía varios aires conocidos o de danza, precedidos por un preludio. A esta clase de composición se le llamó suite.

Es a Carlos Felipe Emanuel Bach, hijo de Juan Sebastián Bach, a quien se debe lo que se llama el plan de sonata clásica en sus cuatro movimientos:

1º un allegro, 2º un andante o adagio, 3º un minueto (cambiado más tarde por Beethoven por un scherzo, que significa broma, chanza, juguete) y 4º un final en allegro o un rondó (danza francesa llamada rondeau).

El primer movimiento basado en lo que se llama plan de sonata se compone de: la exposición, donde el compositor presenta los tres temas principales, si el 1º es de carácter enérgico, masculino, el 2º en contraposición lo será dulce, femenino o viceversa y el 3º generalmente conclusivo. Luego viene el desarrollo donde el compositor demuestra todo su ingenio y su talento, combinando los temas en diferentes formas y modulando a otros tonos para llegar a la recapitulación o segunda exposición de los temas y terminar en una coda (cola) de estilo brillante y conclusivo generalmente. El 2º movimiento es en tiempo lento y está hecho en forma de lied (canción). El 3º es un minueto o scherzo y el 4º está hecho, como el 1º, en el plan de sonata, cuando es un rondó contiene un solo tema repetido varias veces, entre cada repetición se intercalan diferentes divertimentos, para terminar en un coda brillante.